VIJFDE JAARGANG - Nr 1

RIJS : 2 FR.

VRIJDAG 6 JANUARI 1950

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD

JANUARI

1	Z	10.18	22.40
2	M	10.58	23.10
3	D	11.29	--
4	W	0.00	12.19
5	D	0.32	12.53
6	V	1.16	13.34
7	Z	1.58	14.15
8	*Z*	*2.35*	*14.58*
9	M	3.18	15.42
10	D	4.15	16.32
11	W	5.09	17.27
12	D	6.02	18.15
13	V	7.06	19.38
14	Z	8.18	20.57
15	*Z*	*9.32*	*22.04*
16	M	10.36	23.03
17	D	11.28	23.53
18	W	--	12.16
19	D	0.39	12.59
20	V	1.21	13.40
21	Z	2.05	14.19
22	*Z*	*2.44*	*14.57*
23	M	3.22	15.36
24	D	3.59	16.12
25	W	4.41	16.52
26	D	5.21	17.35
27	V	6.10	18.32
28	Z	7.14	19.44
29	*Z*	*8.25*	*20.54*
30	M	9.41	22.13
31	D	10.40	23.05

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. S. Bollinne 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr.
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

De VISSERSHAVEN van ZEEBRUGGE

De eerste vismijn van Zeebrugge (1909)

Het schuilhaventje dat toevallig in het midden van een moerassige zone ten behoeve van een veertigtal Heistse schuiten gegraven werd is, na twee wereldoorlogen, tot een bloeiende vissershaven uitgegroeid, bestaande uit twee dokken uitgerust met betonnen kaaimuren, staketsels en enige kalfaterbank met hellingen en loopbrugen, waar 150 gemotoriseerde eenheden thuis horen. Die dokken liggen midden een groeiend industrieels- en nijverheidscomplex dat, eerst door een nieuwe, mooie en aanlokkende vismijn, de vierde van de reeks, arbeidt onder de bezielende en barmhartige armen van het Visserskruis, in wiens voetstuk de namen van 103 op zee vergane vissers gebeiteld staan. Het Kruis omvat de levenden en de doden.

Tien garnaal worden jaarlijks voor een bedrag van circa 93 millioen frank in de vismijn verkocht. Zeebrugge heeft Blankenberge uitgeschakeld en boekt vijfmaal het cijfer van Nieuwpoort.

Het visserijbedrijf heeft zijn topniveau nog niet bereikt.

Verscheidene verbeteringswerken nog, dringend worden uitgevoerd, en het merderen der vaartuigen die tot de vissersvloot niet behoren, beschikt het bedrijf thans voor het eerst over een uitrusting die handel en nijverheid hoger op zal drijven.

Vergeten wij immers niet dat de herstelling van de laatste uitbreidingswerken slechts van Mei 1940 dagtekenen, waarop bezetting volgde, dat de vismijn in September 1944 vernield werd en dat de nieuwe mijn, die de herstellingswerken zet, op 1 Mei jl. werd geopend.

De nieuwe toestanden scheppen nieuwe mogelijkheden en stellen nieuwe eisen : reders en vissers, handelaars en nijveraars, afslagers, beroepsorganisaties, mijndirectie en vismijnbesturen staan vóór een belangrijke taak : deze mogelijkheden uitbuiten en aan deze eisen voldoen.

Het visserijbedrijf van de Oostkust is er zich van bewust : de reders hebben de actiestraal van de vloot vergroot; het is niet zozeer het aantal schepen dan wel de tonnemaat en de paardekracht van de vloot, die de vooroorlogse cijfers ruimschoots overtreffen; de bemanningen, in drie wel ingerichte visserisscholen opgeleid, worden onder de beste aangerekend; de kooplui zijn met buitengewone durfkracht en ondernemingsgeest bezield; talrijk zijn de grondleggers van een groot nijverheidscentrum; de reders staan schouder aan schouder in hun bond «Hand in Hand» en de vereniging «VEVO» waakt angstvallig op de belangen van de handelaars.

Aldus bezit Zeebrugge een vloot die, in verhouding tot vóór 1940, een ruimer arbeidsveld doorkruist en grotere vangsten aan wal brengt.

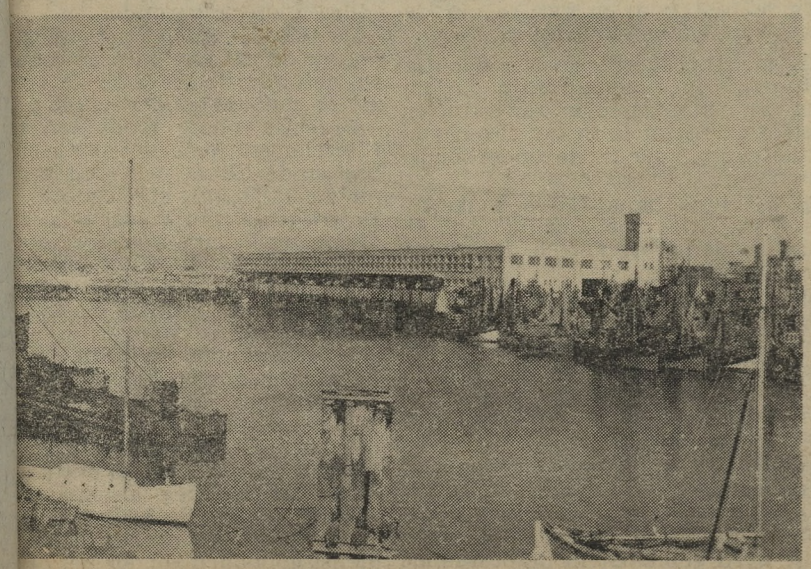
Hieruit volgt dat de mijnverrichtingen aan die productie aangepast moeten zijn. Wij geven toe dat alles aan de vereiste voorwaarden niet beantwoordt, maar wij weten ook dat maatregelen getroffen worden om de tekortkomingen goed te maken : op ervaring wordt best gebouwd en erva-

(Zie vervolg blz. 4)

Algemene Vergadering der Reders van de Oostkust

Zondag 8 Januari heeft te 10 uur te Heist in de cinemazaal van de heer Arthur Vantone, een algemene vergadering der reders van de Oostkust plaats met als dagorde :

1. Het inrichten van het vislossen te Zeebrugge.
2. De ijle haringvangst in de territoriale wateren.
3. De in- en uitvoer van garnaal.
4. Verscheidene belangrijke mededelingen.



De huidige moderne vishalle

Brief uit Urk (Ingezonden)

Het opleiden van Nederlandse vissersvaartuigen

Geachte Redactie,

Als abonné van uw veelgelezen blad verzoeken wij enige ruimte voor het volgende : Zoals u bekend is, nemen, vooral de jaren na de bevrijding, ook de vissers uit de Noordelijke Hollandse vissershavens, o.a. van Den Helder, Urk, enz, aan de visserij op ijle haring deel. Dit is hun goede recht, evenals de Belgen ook het recht hebben, waar dan ook in de Noordzee te vissen. Nu is er echter de 3-mijlszone, waar iedere visser, niet van het eigen land, zich aan te houden heeft. Dit wordt ook als regel wel gedaan, hoewel we direct moeten bekennen, dat er voor deze denkbeeldige grenslijn bij de vissers niet zo veel eerbied is, als bv. voor het eerbiedigen van het leven of de eigendom van anderen.

We willen ook direct toegeven, al is het dan niet met boos opzet, dat Hollandse vissers, als ze in de nabijheid van de 3-mijlszone vóór België vissen, er niet eens binnenkomen, door slecht zicht bv. en andere oorzaken.

Dan haalt u in uw blad bv. aan de naar uw mening onwelwillende houding in Benelux-verband gezien, van de Hollandse autoriteiten om de invoer van schardijn of, zo wij het noemen, sardien, niet toe te laten. En dus wekt ge uw lezers-vissers op in uw blad : «Geef nu goed acht, of er ook Hollandse vissers binnen de kustlijn

(Zie vervolg blz. 4)

O.205 Montréal te Recife Pernambuco

Zopas ontvangen wij een schrijven uit Recife dat een kort relaas bevat van de reis onzer Oostendse uitwijkelingen.

Reeds wisten we dat ze, ingevolge de slechte weersomstandigheden, op het eiland Guernsey hadden aangelegd. Van daar zou de reis gaan naar Dakar. Doch opnieuw bleek een oponthoud noodzakelijk en wel te Lissabon, waar men op 10 December voor een kleine herstelling moest aanleggen. Het schijnt dat de Portugezen nogal wel de rekeningen kunnen peperen want ze betaalden er 8.000 frank Belgisch geld voor hetzelfde dat hun in Guernsey 5 Pond had gekost. Met deze streep door hun rekening geraakten ze toch te Dakar, waar mazout, olie en water werd aan boord gedaan.

Ze verlieten Dakar op Dinsdag, 20 December, te 16,30 uur met de gedachte in één trek naar Buenos Aires te reizen. Doch er haperde iets aan de stuurinrichting en, al is dit in volle zee weinig of niet hinderlijk, toch zal men verplicht zijn onmiddellijk te laten nazien.

Lang is de reis en lastig, niet zozeer voor de bemanning, die het leven op zee gewoon is, maar vooral voor de vrouwen, die meestendeels ziek zijn en voor de kinderen dienen te zorgen. Deze laatsten lijden nog het minst van al. O.205 is geen paketboot. Het schip gehoorzaamt gewillig aan de bewegingen van de zee en met bries en dwarszee zijn ze al goed bediend geweest.

Nu zitten ze volop in de tropen. Ze lijden onder de hitte, een vochtige, onaangename hitte, die velen een zwaar hoofd en een ontstelde maag bezorgt en daarenboven alles bederft wat aan boord is. Toch is die hitte nu sterk getemperd door een bestendige felle bries. Vermoedelijk is het ook aan de hitte te wijten dat de stuurinrichting niet normaal marcheert, hetzij dat ze de olie verdunt, hetzij dat ze uitzetting van bepaalde metalen veroorzaakt. Te Recife, waar ze nu geland zijn, zal dat kunnen uitgemaakt worden.

Anders is alles goed aan boord. Maar elkeen verlangt naar het einde, naar Buenos Aires en... naar de visvangst, want, zegt men : «'t Is tijd dat we beginnen geld verdienen.»

Wij, die te Oostende bleven, kunnen dat verlangen gemakkelijk begrijpen. Onze moedige uitwijkelingen, die in acht dagen dwars over de Atlantische Oceaan trokken (en zonder één enkel schip te ontmoeten) en op 26 dagen tijd 3 van de 5 werelddelen aandeden, zullen een veilige aankomst in Argentinië zeker dubbel en dik verdienen.

Twee Belgische vissersvaartuigen te IJmuiden

De O.166 «Oceane» toebehorende aan Lycke E. werd Maandag de haven van IJmuiden binnengesleept door de O.244 «Philomena» met een korre in het schroef.

De O.166 besomde 4460 gulden of 57.000 fr., terwijl de O.244 voor 6.380 gulden of 82.000 fr. vis verkocht.

DE PRAATJES rond de O.304

Sedert enkele weken blijven de praatjes rond de «Laermans» hun gang gaan en maakt men thans gewag van het verslag van de IJM.61 waarvan de schipper Jacob Vinck de O.304 na de storm zou gezien hebben.

De inlichtingen hieromtrent door het waterschoutsambt aan de journalisten verstrekt geven de indruk iets sensationeels te zijn, waar het ons en het waterschoutsambt bekend is dat schipper Pierre Vansteenkiste reeds begin November hiervan kennis gaf en dat toen schipper Vinck wist te bepalen dat het TIJDENS DE STORM was dat hij de O.304 gezien heeft.

Allerlei praatjes worden thans rondgestrooid omtrent de zeewaardigheid van het schip, een mijnontploffing, enz...

In sommige middens schijnt men veel belang te hechten aan dit alles met bedoelingen welke men lichtelijk kan gissen en als zou het schip vergaan zijn tengevolge van een mijnontploffing.

De reden hiervan is gekend en journalisten schijnt men gemakkelijk iets wijs te kunnen maken.

Wat er ook van zij, bestaat er weinig of geen twijfel omtrent het feit dat dit vaartuig sedert 24 Oktober niets meer van zich heeft laten horen, nadat een hevige storm verschillende nachten had gewoed.

Een mijnontploffing zou tenminste wrakstukken aan het licht hebben gebracht.

Van dit alles is niets gevonden. Het vaartuig zal dus vergaan zijn tijdens de storm, terwijl het op zijn visserij was.

Aan de Onderzoeksraad het uiteindelijk uit te wijzen.

Nieuwjaar op Godtschalck

Bij onze oude vissers

In ons vorig nummer vestigden we de aandacht van onze lezers op onze oude vissers, welke hun laatste jaren op Godtschalck doorbrengen en hoe het door toedoen van «Het Nieuw Visscherijblad», op Kerst- en Nieuwjaarsdag feest was.

En inderdaad het was Zondag feest, want buiten lekkere chocolade en koekenbrood, waren het 's middags konijnen met pruimen en een glas wijn.

's Avonds was het een pijp tabak en een «oude klaren». Daarenboven had elke visser een paar nieuwe en warme pantoffels ontvangen van het huis Florida in de Adolf Buylstraat.

De vrouwtjes kregen een warme sjaal en wat snoeperijen.

In een woord, het was voor onze oude zeebonken opnieuw een gelukkige dag geweest, dank zij de vrijgevigheid van talrijke vrienden en het initiatief van ons blad.

LIJST DER GIFTEN

Vorig totaal : 8.637—

IN NATURA

Fa Van Iseghem G. 12 fl. witte wijn
Naamloos, een pull-over
Mevr. Jungbluth-Catryse 100,—
Panorama Service Station Oostende 100—
Frans Huysseune 250—

ERRATUM VORIGE LIJST

Enima (J. Geysen) schonk 300 en niet 200 fr.

De Belgisch-Nederlandse

Visserijalmanak 1950

verschenen op 20 December - Prijs 125 fr.

In ons vorig nummer hebben we de inhoud van dit werk weergegeven. Het is zeer belangrijk en niemand kan dit boek missen.

Alwie zich dit lijvig boekdeel wil aanschaffen, stort het bedrag van 125 fr. op postcheckrekening 41.89.87 van S. Bollinne, Heilig Hartplein, 11, Oostende.

Het is verkrijgbaar :

IN BELGIE :

« Hand in Hand», Vismijn, Zeebrugge ;
« Hand in Hand », Vindictivelaan, 20, Oostende.
« Hulp in Nood », Vindictivelaan, 20, Oostende ;
« Ver. Vissers-Reders », Vismijn, Oostende ;
Internationale Boekhandel, Th. Vanloostraat, Opex-Oostende ;
Cyriel De Vos, Boekhandel, Heist ;
C. Dobbelaere, Langestraat, Nieuwpoort ;
Maria Torreele, Prins Boudewijnstraat, 1, Oostduinkerke.

IN NEDERLAND :

- Bij Hondius en Zoon, Middelburg, Postgiro 410.60
- IJmuider Stores, IJmuiden.

Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

Nieuwjaarswensen van het V.B.Z.

Getrouw aan de traditie welke vorig jaar ingezet werd, werd dit jaar, op Oudejaarsavond, te 12 uur door Oostende Radio volgend telegram gestuurd aan alle reders en vissers op zee :

« Aan alle reders en vissers op zee.
» Weze 1950 voor U een jaar van ge-
» luk, voorspoed en zegen, moge het
» de oplossing brengen van alle moei-
lijkheden die het zeevisserijbedrijf bedreigen en moge het leiden tot algehele verstandhouding en eendracht in het belang van de gehele Belgische Zeevisserijnijverheid.

Dit wenst u bij de inzet van het nieuwe jaar :
Het Verbond der Belgische Zeevisserij

Uitvoer naar Frankrijk

De uitvoer naar Frankrijk schijnt weinig interesse meer uit te oefenen. De enige grenspost welke nog open blijft, naar ons uit officieuze bron medegedeeld werd, is Ghijvelde, waar nog een tamelijk aanzienlijk contingent overblijft. Evenwel betekent deze grenspost voor de vishandelaars een zekere omweg, zo ze kleine zendingen doen, om hun vis te verzenden per spoor langs het station te Duinkerke.

Binnenkort, en in afwachting dat de visinvoer in Frankrijk van België volledig vrij komt, zullen twee nieuwe schijven van elk vijf millioen Belgische frank voor uitvoer naar Frankrijk worden vrijgegeven. In afwachting nochtans zal eerst het contingent voorzien voor Ghijvelde moeten uitgeput worden.

LANDINGEN IN YARMOUTH

Maandagavond ontvingen we een telegram uit Yarmouth waarbij gemeld werd dat waarschijnlijk een contingent van 40 Ton voor rechtstreekse landingen tijdens de maand Januari zal toegestaan worden. Dit betekent dat HOOGSTENS DRIE TOT VIER VAARTUIGEN wekelijks in deze haven zullen kunnen landen. Het zal overbodig zijn, wanneer het wekelijks contingent uitgeput is nog aan te dringen om te mogen landen. Tengevolge van de prijsinzinking op onze markt mag men zich verwachten aan een grote vraag om te mogen landen.

De reders welke van deze rechtstreekse landingen willen gebruik maken, dienen zich in verbinding te stellen met de firma «BLOOMFIELD'S te Great Yarmouth». telegramadres Ocean Great Yarmouth.

Diegenen welke toch deze haven zouden binnenlopen zonder hiertoe vooraf aandelijk toelating te hebben gevraagd, lopen kans terug te moeten keren zonder te verkopen en doen dit dus volledig op eigen risico.

We zullen langs de gewone weg (pers en radio) de leden van het Verbond op de hoogte brengen zodra definitieve toezegging bekomen is vanwege de Engelse regering.

Er wordt verder medegedeeld dat de Engelse regering de VOORKEUR GEEFT AAN LANDINGEN VAN RONDE VIS. Tengevolge van de flinke aanvoer van tong werd bekomen dat ook deze vissoort aldaar zal mogen geland worden. In dit verband werd het contingent overeengebracht met de prijs welke voor tong bekomen wordt (80 £ per Ton in plaats van 60 £ per Ton voor ronde vis).

Er zal van Engelse zijde streng de hand gehouden worden aan de wekelijkse toegestane contingenten om geen overrompeling van de markt te krijgen.

Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid

Verscheidene reders ontvingen vanwege de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid ofwel aanmaningen tot betaling, ofwel dagingen om te verschijnen voor de rechtbank. Deze lopen over achterstallige bedragen aan de RMZ verschuldigd, worden vermeerderd met 20 t.h. nalatigheidsboete en 5 t.h. verwijlintresten. In veel gevallen die door ons behandeld werden, werd vastgesteld dat de berekeningen van de RMZ inzake de achterstallige bijdragen, onnauwkeurig waren. Verder was het ons steeds mogelijk voor al de reders die ons hun geval voorlegden een minnelijke schikking voor te stellen en te bekomen waarbij een bevredigende regeling voor afbetaling der achterstallige premiën met kwijtschelding van verwijlinteresten en nalatigheidsboete bekomen werd.

De heren reders welke dergelijke aanmaningen of dagingen ontvangen, kunnen zich steeds wenden tot het secretariaat welke hen in de mate van het mogelijke zal helpen om hun geval op te lossen.

Landingen in Engeland

Voor het ogenblik zijn rechtstreekse landingen toegelaten in de haven Newlyn en Brixham. De reders welke hiervan willen gebruik maken dienen zich vooraf in verbinding te stellen met de plaatselijke verkopers in Engeland teneinde geen verloren reizen te maken.

Voor de haven Yarmouth werden nog geen vergunningen tot rechtstreekse landingen bekomen.

Uitvoer boxed fish naar Engeland

Naar medegedeeld wordt door de Belgische Ambassade te Londen, zullen de Engelse invoerders van vis tegen het einde der week in het bezit gesteld worden van hun invoervergunning, nodig om Belgische vis in te voeren.

De vertraging is te wijten aan een misverstand.

De Engelse overheid berekent de verdeling tussen boxed fish en rechtstreekse landingen in Ton en zet die daarna over, volgens de gemiddelde waarde der zendingen van de vorige trimester, in Ponden.

Op verzoek van de Engelse regering vroeg de Belgische regering aan de betrokken groeperingen op welke basis zij de verdeling wensten van het contingent en gaven hierbij op als grondslag : het aantal Pond Sterling (75.000) welke in het handelsakkoord voorzien was voor vis. Uitvoerders en VBZ kwamen overeen de verdeling te doen als volgt : 2/3 voor boxed fish en 1/3 voor rechtstreekse landingen.

Dit betekende dus : 50.000 £ voor boxed fish en 25.000 £ voor rechtstreekse landingen.

De Engelse berekening kwam echter uit (naar de hoeveelheid berekend) op 18.000 £ plus 2.000 £ reserve voor de rechtstreekse landingen en 55.000 £ voor de boxed fish.

Daar beide berekeningen niet overeen kwamen moesten opnieuw besprekingen gehouden worden die er toe geleid hebben de Engelse verdeling te aanvaarden (dus op basis van het aantal kgr. dat mag ingevoerd worden). Vandaar de vertraging. Op 3 Januari heeft het Ministry of Food medegedeeld aan de Belgische Ambassade te Londen dat het toelating gegeven heeft aan de Board of Trade om de aanvragen tot het bekomen van invoervergunningen van Engelse firma's af te handelen, zodat op het einde van deze week en in het begin der volgende week de Engelse invoerders in het bezit zullen zijn van hun invoervergunning.

We hopen dat hierdoor de marktprijzen opnieuw zullen verbeteren zodat de visserij voor de middenslagvisserij toch nog lonend blijft.

Indien U moeilijkheden ondervindt

De Heren Visuitvoerders naar Engeland kunnen zich in verbinding stellen met hun Engels klienteel voor het benuttigen van het toegestane contingent voor uitvoer van boxed fish tot 31 Maart 1950. De nieuwe contingenten zijn reeds toegelaten. Wie moeilijkheden heeft in verband met de uitvoer naar Engeland (toekenning van invoervergunningen aan de Engelse invoerders) kan zich wenden tot het secretariaat van het Verbond der Belgische Zeevisserij (telefoon 73503 dat desgevallend kan tussenkomen.

Propaganda voor meer visverbruik

De wekelijkse propaganda van het VBZ voor meer visverbruik, onder het motto : DE VIS VAN DE WEEK, kent een stijgend succes. We ontvingen reeds brieven van luisteraarsters en lezeressen in het binnenland, vooral uit de Waalse provincies, welke ons om raad en recepten vragen.

Dit bewijst ons dat de bevolking in het binnenland wél interesse heeft voor vis en liefst eenvoudige doch smakelijke recepten gebruikt.

We doen hierbij nogmaals een oproep tot al diegenen welke deze propaganda interesseert om ons hierin te helpen, 't zij door 't opgeven van eenvoudige recepten, 't zij door het doorgeven van suggesties en raadgevingen, mededelingen en wetenswaardigheden over vis, visserij, enz.. die bij de bevolking in het binnenland de aandacht kan trekken op onze producten.

Binnenkort hopen wij deze propaganda nog meer te kunnen uitbreiden en zullen niet nalaten onze lezers hiervan op de hoogte te brengen.

UITVOER naar FRANKRIJK

De invoerders worden op de hoogte gebracht van de afschaffing, van het verschijnen af van dit bericht in de «Journal Officiel», van de contingenten toepasselijk aan de producten van deze lijst, wanneer deze punten oorspronkelijk en afkomstig zijn van de landen welke deelnemen aan de Europese Organisatie van Economische Samenwerking of van hun overzeese bezittingen. te weten :

West-Duitsland, Oostenrijk, België, Denemarken, Groenland, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Luxemburg, Noorwegen, Nederland, Portugal, Verenigd Koninkrijk, Zweden, Zwitserland, Trieste, Turkije.

De invoer en de betaling van de waren zullen plaats hebben volgens de modaliteit van de invoercertificaten, gereglementeerd door het bericht 423 van het Wisselinstituut, verschenen in de «Journal Officiel» van 2 Oktober 1949.

LIJST DER GOEDEREN

Tussen haakjes het toltariefnummer.

(26) Verse schaaldieren (levend of dood) of enkel gekookt, gezouten of gedroogd — (27 B) Andere weekdieren (slakken, enz) — (40) Afval van vis — (55) Kuiten van kabeljauw, makreel en gelijkaardigen — (143 C) Vetten en oliën van vis en zeedieren, andere — (145) Andere vetten en oliën van dierlijke afkomst niet elders genoemd — (154) Gehydrogeneerde walvisolie — (165) Conserven van schaaldieren en weekdieren — (226) Meel en poeder van vlees en vis.

GOEDEREN AFKOMSTIG UIT GROOT BRITTANNIE

(25) Vis eenvoudig gezouten, gedroogd of gerookt — (164) Bereide of vis in conserven

GOEDEREN AFKOMSTIG UIT IJSLAND

(24) Verse zeevis (levend of dood) of vers bewaard — (164) Bereide vis of vis in conserven

GOEDEREN AFKOMSTIG UIT ZWEDEN

(24) Verse zeevis (levend of dood) of vers bewaard — (25) Vis eenvoudig gezouten, gedroogd of gerookt — (164) Bereide vis of vis in conserven

GOEDEREN AFKOMSTIG UIT DE BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE

(1529 A en B) Vaste motoren en scheepsmotoren.

Van op en rond de Pekelplas

GEZOUTEN KABELJAUW VOOR ITALIE

Het visserijdepartement van Quebec maakt bekend dat 250.000 kgr. gezouten kabeljauw te Gaspe aan boord van een Italiaans vaartuig ingescheept werden, met bestemming Italië. Het is de eerste lading die van Gaspe naar Italie vertrekt, sinds sancties werden getroffen tegen de regering van Mussolini in 1936 .

CANADESE VISSERIJ

De Canadese Minister van Visserijen heeft in het Lagerhuis verklaard dat de regering een nieuw programma zou inhuldigen om de Noord Amerikaanse en overzeese markten van Canadese vis uit te breiden, en om de vissers met wetenschappelijke informaties te voorzien om hun toe te laten beter de visserij uit te oefenen.

Een technische dienst zal tot stand gebracht worden om aan de vissers en de kleine fabrieken van de Maritime Provincies en Nieuw Foundland, de nieuwe methoden van visverhandeling aan te leren. In uitgebreide gebieden van de Oostkust zullen onderzoekingen gedaan worden om te zien welke nieuwe havens en fabrieken kunnen aangelegd worden. Voor het ogenblik worden enkel vergunningen verleend voor treilers welke in Canada gebouwd zijn maar in de toekomst zullen ook vergunningen verleend worden voor vaartuigen welke in het buitenland gebouwd werden.

KOLEN SPAREN

De treiler Agnes H. Hastie kwam verleden week Woensdag te Granton met grote vertraging aan nadat de Kustwacht opsporingen gedaan had om hem terug te vinden. De reden voor de vertraging was dat de schipper besloten had zich in de St Andrews Bay te verschuilen in plaats van meer kolen te verbruiken om door de storm te varen.

INVOER VAN NOORSE HARING

Invoerders van Noorse haring zijn nu vrij hun eigen schikkingen te treffen voor de invoer. Dit werd op 20 December door het Ministry of Food aangekondigd. Het Ministerie verklaarde : Sinds het einde van de oorlog was het de gewoonte dat in het begin van het jaar Noorse haring aangekocht werd door het Ministerie en dan verder verdeeld in de handel. Nu zullen de invoerders zelf hun eigen schikkingen moeten treffen. Persoonlijke vergunningen zullen niet nodig zijn daar de invoer van haring van Noorwegen gedekt is door de Board of Trade's open general licence.

DUITSERS EN DE WALVISVANGST

Duitse scheepsbouwers hebben een publiciteitscampagne ingezet om de toelating te krijgen een walvisvaardersvloot te bouwen. Zij beweren dat vóór de oorlog, Duitsland de derde grootste walvisolie voortbrenger van de wereld was en sinds het tekenen van de overeenkomst tussen de Geallieerden en West-Duitsland zij het recht hebben hun positie terug te vestigen in competitie met Engeland en andere scheepbouwende landen.

In scheepsvaartkringen van Hamburg verklaart men dat reeds een contract voor walvisvaarders door een buitenlandse koper geplaceerd werd.. In Zweden zegt men dat een scheepswerf van Kiel reeds een contract getekend heeft met een Grieks financier voor het bouwen van elf vaartuigen van 400 Ton. De Noorse regering is van mening te protesteren bij de Britse bezettingsautoriteiten tegen deze situatie.

Uitvoer en landingen in Engeland

De Belgische Ambassade deelt mede dat de Engelse autoriteiten beslist hebben het contingent van 75.000 £ aldus te verdelen :

	Bruto	Netto
	(in Pond Sterling)	
- boxed fish :	62.000	55.000
- direct landings :	24.000	18.000
- reserve voor onvoorziene gevallen :		2.000
TOTAAL :	86.000	75.000

Volgens de berekeningen van het Ministry of Food wordt de zendingen boxed fish geschat op 80 £ per Ton in plaats van 60 £ per Ton, en zelfde voor de rechtstreekse landingen.

Deze voorstellen zijn gesteund op de werkelijke invoer van de vorige periode tot 30 November welke bedroeg : (voor vijf maanden)

	Bruto	Netto
- boxed fish	62.000 £	55.800 £
- rechtstreekse landingen tot 28-9-49	25.534 £	
- tussen 28-9 en 30-9	34.572 £	
	100.884 £	

Deze invoer werd als volgt gefinancieerd :

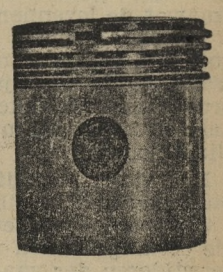
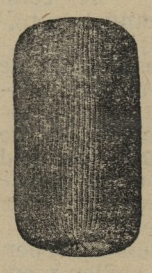
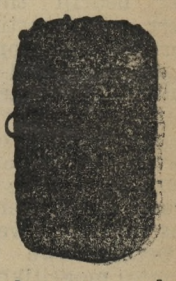
- contingent FOB Juli-September	75.000 £
- 1e afname op de reserve	8.000 £
- 2e afname op de reserve	17.000 £
- 3e afname op de reserve	1.421 £
	101.421 £

Er blijft dus een saldo van 537 £ welke mag gebruikt worden tot 31-3-50 samen met de 75.000 £ van het nieuw akkoord.

Er werd opgemerkt dat de landingen van verse vis te Yarmouth in waarde te hoog waren, de Engelse overheden hadden op het handelsakkoord gevraagd zoveel mogelijk ronde vis aan te voeren, terwijl in werkelijkheid haast uitsluitend platte vis en dan hoofdzakelijk tongen werden aangebracht. De werkelijke waarde van de landingen in Yarmouth bedroeg : 10.713 £ tegenover 4.000 £ welke toegestaan werden.

De drie afnamen op de algemene reserve van het handelsakkoord : 26.421 £ in totaal werden bekomen door tussenkomst van het VBZ.

Buitengewone verbetering bij het SMEREN van MOTOREN

De toepassing van moderne oliefilters op motoren met inwendige verbranding zoals deze gebruikt op personenwagens, vrachtwagens, vaste motorinstallaties en scheepsmotoren van alle merken en kracht, is van het grootste economisch belang voor de eigenaars van deze machines op voorwaarde dat het filtersysteem goed gekozen wordt.

Moderne oliefilters zullen niet alleen zand en stof verwijderen uit het oliestelsel maar zullen ook de schadelijke zuurstoffen die onvermijdelijk in de oliën voorkomen, in zulke mate verminderen dat zij de verschillende onderdelen van de motoren niet meer aantasten.

Het smeersysteem van motoren welke steeds in stofhoudende middens gebruikt worden moet op behoorlijke wijze beschermd worden tegen de vreemde bestanddelen welke in de olieomloop kunnen indringen.

Als men dit steeds goed indachtig is, begrijpt men gemakkelijk dat de keus van een goede oliefilter een even gewichtige factor is in het leven van de instelling, als in de onderhoudskosten.

Er bestaan thans filters welke op alle installaties toepasselijk zijn en welke zonder grote kosten de meeste diensten bewijzen.

Niet alleen worden stof en andere onzuiverheden door het uitwisselbaar filterelement tegengehouden maar ook bezit dit element de eigenschap om de olie die er doorheen spoelt te bewerken en er alle koolstof uit te verwijderen.

Proefnemingen werden gedaan op automotoren die meer dan 30.000 km. gereden hadden met de gewone metallieke filter. Een speciaal filtreerelement werd geplaatst in de bestaande standaard filterkast en na 800 km. verder gereden te hebben was de in dienst gehouden olie volledig zuiver.

Deze uitslag kon bekomen worden dank zij de scheikundige bewerking die de olie onderging terwijl zij door het element gedreven werd.

De motor zelf werd gekontroleerd en daar waar de zuigers bevuild waren door alle soorten bezinksels werden ze na 3.200 km. terug nagezien en volledig zuiver gevonden.

De photo hierboven toont een zuiger na 30.000 km. met gewone filter en dezelfde zuiger 3.200 later uit de motor gehaald zonder iets te reinigen.

Dezelfde photo toont een modern filterelement voor het plaatsen in de bestaande filter en hetzelfde element na de 3.200 km. afgelegd te hebben. Het is gemakkelijk vast te stellen dat alle aangekleefde koolstof van de bevuilde zuiger naar het filterelement werd overgebracht waardoor de motor terug een normale en betere werkingtoestand bekwam.

Proefnemingen werden in Amerika gedaan op een groep van 600 zware rijtuigen. Het gemiddelde oliegebruik op deze wagens was 1 liter op 340 km. Er mag dus verondersteld worden dat het oliebad dat gemiddeld 11,4 liter bedroeg automatisch vernieuwd wordt alle 3.900 km. Deze wagens werden gedurende 97.000 km. in dienst gehouden zonder het oliebad te vernieuwen, waardoor een merkelijke economie in olie en tijd bekomen werd.

Vergadering van het VBZ

Andere tijden, andere wetten
Vaartuigen tot 200 PK op ijle haringvangst in de territoriale wateren?

De aanleiding tot de bijeenroeping van deze vergadering op een ongelegen tijdstip, is de klachten welke van sommige middenslagreders uitgaan omdat zij met hun vaartuigen niet zouden mogen vissen op ijle haring in de grenswateren.

Als de heer Verbanck in zijn toespraak tot de aanwezigen onderstreepte dat het eens te meer te betreuren is dat degenen welke het meest rumoer maken omtrent deze kwestie, zich in 't openbaar niet durven vertonen alhoewel zij steeds met belangstelling zullen aanhoord worden, dan kunnen wij hieromtrent slechts onze instemming betuigen en er tevens bijvoegen dat de bedoelde grootsprekers geen blijk geven van moed.

DE OORZAKEN VAN DE KOERSWIJZIGING

De heer VERBANCK wees beknopt op het feit dat de economische omstandigheden volstrekt niet meer dezelfde zijn als van vóór drie maanden toen een vrijwillige overeenkomst tussen middenslag- en kustvisserij tot stand gekomen was met betrekking op het bedrijven der ijle haringvisserij in de grenswateren.

De heer VANDENBERGHE gaf vervolgens een breedvoerig en onpartijdig overzicht van het verloop der gebeurtenissen.

Het is kwaadaardig te beweren dat in de schoot van het Verbond gestreefd wordt naar de bevoordeling van de ene groep ten overstaan van een andere.

Het zomerseizoen verliep gunstig voor de kustvisserij, grotendeels te danken aan de werking van het Verbond zelf. De prijzen, betaald voor de garnalen bleven op een behoorlijk peil, dank zij het uitschakelen van de overtollige invoer, de verplichting aan de kust te kopen om vreemde garnalen te kunnen invoeren en de éne grenspost. Voor de middenslagvisserij werd betracht en verkregen dat de vijf ex-Duitse trawlers uit de markt werden geweerd, waardoor een overtollige aanvoer van vis van circa 600 Ton per maand uit de markt geweerd werd en waarbij de hoogzeevisserij tenslotte insgelijks gebaat is.

Na afloop van het zomerseizoen werd de kustvisserij opnieuw het grootste zorgenkind en de voorbereiding van het ijle haringseizoen werd aangevat.

Het mag gezegd worden dat, alhoewel de onderhandelingen niet vlot van stapel liepen, de middenslagvisserij tenslotte goed begrip betoond heeft voor de noden der kustvisserij. Een vrijwillige overeenkomst kwam tot stand tussen de afgevaardigden der betrokken bonden en waarbij de vangst van ijle haring in de grenswateren het arbeidsveld zou worden van de vaartuigen voortbewogen door een motor van 120 PK en min. De middenslagvisserij was oorspronkelijk geneigd zelfs nog verder te gaan en de ijle haring binnen de grenswateren voor te behouden voor de vaartuigen voorzien van een motor van min dan 100 PK. Tenslotte kwam de grens van 120 PK tot stand, wat rekening houdt met de evolutie der vaartuigsoorten en der vangsten. De vrijwillig onderschreven overeenkomst tussen twee groepen der Belgische zeevisserij diende als grondslag der besprekingen te Parijs met de afgevaardigden der Franse zeevisserij. Bereikt werd, dat de vaartuigen en in het bijzonder de vreemde, voorzien van een motor van meer dan 120 PK uit onze grenswateren zouden geweerd worden. Duidelijkheidshalve dient hier te worden aan toegevoegd dat de Franse zowel als de Belgische vaartuigen, voorzien van een motor van meer dan 120 PK niet in de Belgische wateren zouden mogen vissen. Belgische vaartuigen van meer dan 120 PK waren insgelijks in de Franse territoriale wateren niet toegelaten terwijl de Franse vaartuigen, voorzien van een motor tot 200 PK wel in de grenzen van hun eigen gebied de ijle haring mochten buitmaken.

Pas liepen de onderhandelingen tussen Frankrijk en België ten einde of sommige middenslagreders hebben gemeend de vrijwillig aangegane verbintenis te moeten verloochenen, alhoewel hiertoe voorstrekt geen aanleiding bestond tenzij eigen baat en verloochening van het algemeen belang en niet het minst van de kleine ondernemingen.

Het is eenieder bekend dat ruime uitvoermogelijkheden van ijle haring naar West-Duitsland tot stand gebracht werden en dat het Verbond er in slaagde een voldoende minimumprijs voor de vissers te waarborgen. Er is slechts een ding dat in gebreke blijft en wel het voornaamste, de koopwaar, die volstrekt in onvoldoende hoeveelheid aangevoerd wordt. Op deze belangrijke factor heeft het Verbond geen vat. Het moet zich echter inlaten met de eventuële mogelijkheid om de aanvoer zo mogelijk ruimer te maken.

NOG ANDERE REDENEN

Op zich zelf beschouwd zou de hoger aangehaalde reden reeds als voldoende kunnen beschouwd worden om de mogelijkheid in overweging te nemen tot een uitbreiding der haringvisserij binnen onze grenswateren over te gaan. Er zijn er nog andere, waardoor het vaststaat dat de huidige toestand niet meer dezelfde is als toen de vrijwillige overeenkomst aangegaan werd.

Plots kwam de thans vrije uitvoer van garnalen tot stand. De vroegere ondernandelaars bekommerden er zich niet over of Frankrijk al dan niet garnalen zou kopen. Het Verbond heeft deze schadelijke werkwijze met succes ongedaan gemaakt en verkregen wat het verlangde en naar wens van de kustvisserij. Men zou kunnen komen aandraven met de bewering dat er thans weinig of geen garnalen te vangen zijn; dit zal echter wel veranderen en de uitvoermogelijkheden naar onze Zuiderburen blijven bestaan, wat als prijsregelaar van de markt van zeer groot belang is.

Plots kwam dan nog het bericht dat sprot naar West-Duitsland mag uitgevoerd worden. Deze uitvoer schept de mogelijkheid dezelfde prijzen te garanderen als voor de ijle haring, nl. twee frank per kgr. Men mag zich niet laten afschrikken door het feit dat in de laatste dagen, deze prijs niet eens zou betaald geweest zijn. Men vergete echter niet dat de uitvoer niet aan de markt was, tengevolge van de Kerst- en Nieuwjaarsfeesten.

OP HET WETTELIJK STANDPUNT

Zo er economische beweegredenen bestaan om een grotere productie van sprot en ijle haring in de hand te werken, zegt spreker, moet volledigheidshalve hieraan nog worden toegevoegd dat in de huidige stand der zaken de beteugeling door geen wettelijke middelen mogelijk is indien een vaartuig van meer dan 120 PK doch niet hoger dan 200 P.K. toch in de kustwateren zou vissen. Men moet de zaken beschouwen zoals ze in werkelijkheid en op het huidig ogenblik zich voordoen. De administratieve traagheid is spreekwoordelijk geworden en men kan aan het Verbond geen schuld aanwrijven indien de in Oktober aangegane overeenkomst nog niet door een wettelijke maatregel bekrachtigd werd.

Vaartuigen van Belgische nationaliteit voortbewogen door een motor van min dan 200 PK mogen dus wel binnen de Belgische kustwateren vissen op ijle haring, zonder dat zij in overtreding kunnen genomen worden. Belgische vaartuigen voorzien van een motor van 200 PK en min, doch meer dan 120 PK mogen nochtans NIET in de Franse kustwateren vissen.

DE TE BEANTWOORDEN VRAAG

De heer Vandenberghe stelt aan de vergadering de vraag of de kustvisserij harerzijds er bezwaar inziet dat de vroeger vrijwillige aangegane verbintenis in dien zin gewijzigd worde dat een vaartuig met motor van meer dan 120 PK tot 200 PK insgelijks op ijle haring zou mogen vissen. Hij legt nogmaals nadruk op de ontwikkeling van de toestand sinds het afsluiten van de overeenkomst en het uitblijven van de wettelijke bekrachtiging.

Men voorziet dat eventueel een tiental vaartuigen tot de ijle haringvisserij zouden overgaan. Ook de belangen van deze reders moeten in overweging genomen worden.

VERZET

Het staat vast dat de op de vergadering aanwezige kustvissers zich verzet hebben tegen het verbreken der aangegane overeenkomst.

Zij stelden verder vast dat, als het toegestane contingent van uitvoer niet uitgeput is, tengevolge van onvoldoende aanvoer dit opnieuw zou kunnen aangevuld worden door verse vis, zoals dit vorig jaar het geval geweest is en waarbij de middenslagvisserij gebaat was. De kustvissers vrezen dat de geringe hoeveelheden ijle haring, welke nog zouden kunnen buitgemaakt worden, voor hun neus door grotere vaartuigen zouden weggekaapt worden. Naar hun mening zou het Verbond van zijn gezag moeten verder gebruik maken om de vaartuigen van meer dan 120 PK uit de kustwateren te weren.

EEN TUSSENVOORSTEL

De heer LIBIN vraagt dat een tussenvoorstel door het Verbond in overweging zou genomen worden. Hij geeft toe dat alles moet gedaan worden wat mogelijk is om het naar West-Duitsland toegestane contingent uit te voeren, doch hij wenst dat men eerst nog aan de kustvisserij de gelegenheid zou geven om het voorziene gewicht aan wal te brengen. Het nieuw stelsel van vissen bij middel van twee vaartuigen zou moeten door het Verbond aangemoedigd worden.

Blijft de kustvisserij na het overeengekomen tijdstip toch in gebreke, dan kan niemand er nog bezwaar in zien dat het aantal vaartuigen uitgebreid wordt.

HET VERBOND ZAL ZIJN VERANTWOORDELIJKHEID OPNEMEN

Uit de somtijds verwarde discussie die volgt na de belichting der verschillende standpunten, bleek alras dat men tijdens de vergadering tot geen akkoord zou kunnen geraken. De heer Vandenberghe trok dezelfde conclusie uit het debat en verklaarde dat het Verbond, voor zijn verantwoordelijkheid geplaatst, een naar de mening van het orgaan der productie rechtvaardige beslissing zal nemen, dit na raadpleging van de kustvissers in de drie betrokken havens en na raadpleging van de middenslagvisserij.

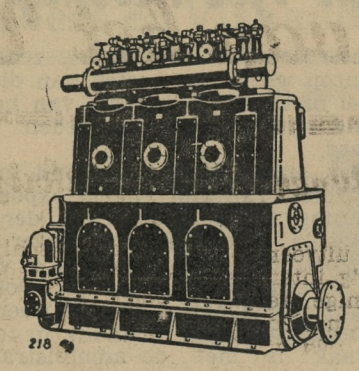
De tijdens de vergadering opgeworpen kwestie weze geen reden tot tweedracht. De noden van de visserij vergen samenhorigheid. Is de toestand voor velen slecht, dan zou hij ongetwijfeld nog veel erger geweest zijn, moest de visserij zich niet kunnen beroepen op het Verbond.

DE OPROEP VAN EEN MIDDENSLAGREDER

Dhr JAAK VIAENE sluit zich hierbij aan en betoogt dat de thans besproken kwestie, in het niet verzinkt ten overstaan van de andere vraagstukken welke op een oplossing wachten.

Hoe eendrachtiger men samenwerkt, hoe vlugger de oplossing komt.

Na een dankwoord van de heer Verbanck, werd de vergadering geheven. L.S.



CARELS
Diesel Motoren
R. Bauwens & Co
AGENTSCHAP
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE (8)

De O.310 opgeleid

Dinsdagavond werd de O.310 «Robert Verschelde» toebehorende aan Jules en David Harteel door het visserijwachtschip naar de Oostendse vissershaven opgeleid nadat vastgesteld werd dat dit vaartuig, metende 180 PK, in de Belgiche territoriale wateren viste.

Alles bleef bij de opleiding, daar de wet verbod opleggende aan Belgische vissersvaartuigen van meer dan 120 PK in Belgische territoriale wateren te vissen, nog niet verchenen is in het Staatsblad en deze opleiding voor de rechterlijke instanties geen kracht van wet heeft en de O.310 niet strafbaar is, zolang dit verbod niet verschenen is.

De toestand inzake de ijle haringvisserij is ondertussen zo veranderd dat vanwege het Bestuur van het Zeewezen de noodzakelijkheid niet meer ingezien wordt, de maatregel op de Belgische vissersvaartuigen toe te passen.

Uit zo pas ingewonnen inlichtingen blijkt dat voortaan de Belgische vissersvaartuigen tot aan 200 PK de ijle haringvisserij binnen de Belgische territoriale wateren zullen mogen bedrijven.

De vangst van de O.310 werd niet verbeurd verklaard omdat hij in Belgische wateren viste.

Opleiden van Nederlandse vissersvaartuigen

Veelvuldig protest. — Is het gewettigd? Waarom nemen de Nederlandse autoriteiten zo'n stugge houding aan? — Er kan, mits wederzijds overleg, betere verstandhouding zijn van overheidswege.

WAAR LIGT DE FOUT ?

Het opleiden van een zestal Hollandse vissersvaartuigen in Belgische territoriale wateren, heeft vorige week in Nederlandse visserijkringen veel stof doen opjagen en zowel van Breskens als van Urk, als in Nederlandse dag- en weekbladen worden hieraan lange beschouwingen gewijd, welke soms niet van de zachtste zijn voor ons visserijwachtschip en waarin veelal ONJUISTE beweringen in voorkomen. Dat het op het huidig ogenblik tussen beide Benelux-landen niet botert als gevolg van de stugge houding van de ene of andere zijde, is reeds algemeen gekend.

Dat dit niet gunstig pleit voor beide landen, welke straks aan praktische Benelux-politiek moeten doen, is ongetwijfeld niet te loochenen, en we vragen ons werkelijk af, of het op die wijze is, dat men meent tussen beide volkeren toenadering te bewerken.

Nederland mag jaarlijks voor 284 millioen frank vis en schaaldieren naar België uitvoeren, waar, op papier dan nog slechts, 28 millioen frank Belgische vis naar Nederland mag.

Wij zeggen : OP PAPIER, omdat Nederland nog geen enkele kg. vis heeft toegelaten onder voorwendsel dat het hiervoor over geen deviezen beschikt.

Nederland mag evenals België ijle haring naar Duitsland uitvoeren, maar Nederland laat België niet toe, al was het maar één kg. sprot en ijle haring naar Nederland te zenden, tenzij nieuwe voordelen aan Nederland toegekend worden.

Dat in die omstandigheden de Belgische territoriale wateren streng voorbehouden worden aan onze visserij, is logisch.

De Middelburgse Courant schrijft dienaangaande het volgende :

VISSERS VAN BRESKENS NAAR OOSTENDE OPGEBRACHT

Vier Nederlandse vissersboten zijn door de zeepolitie naar Oostende opgebracht, omdat zij in de Belgische territoriale wateren visten. Het zijn de Br9, Br.41, Br.24 en Br.42, alle uit Breskens.

Wederom heeft de Belgische waterpolitie ingegrepen wegens het vissen binnen de 3- mijls zone. Ditmaal waren het vier visserschepen uit Breskens, die werden opgebracht. Drie van hen hadden geen vis aan boord, de vierde echter had 10 ton haring gevangen. De haring werd verbeurd verklaard, terwijl allen na het betalen van een flinke boete, weer werden vrijgelaten.

In Breskens heerst een grote verontwaardiging over deze handelwijze en het gevolg zal ongetwijfeld zijn, dat de vissers er op zullen aandringen gelijksoortige maatregelen te treffen voor de Belgische vissers die, buiten de haringvisserij, geregeld in de Hollandse wateren vissen op garnalen.

Weliswaar mogen de Belgen volgens het Scheldeverdrag, op de Schelde vissen, doch niet in het Oostgat en ook niet binnen de 3 mijlen van de Hollandse kust. Hierop is door de Hollanders echter nimmer aanmerking gemaakt, zodat de houding van de Belgen thans wel zeer vreemd is.

Momenteel is het zo, dat de haring praktisch uitsluitend is te vangen onder de Belgische kust, en de Hollandse vissers geregeld zonder vis thuiskomen.

TERECHTWIJZING

Eerst en vooral is de betaalde boete slechts een waarborg van 650 fr. Ten tweede de netten, die 20 duizend frank waard zijn, mogen ingekocht worden tegen 750 fr., dus een belachelijk kleine som.

Dat de Nederlandse vissers verontwaardigd zijn is aanneemlijk.

Maar moeten de Belgische vissers niet meer verontwaardigd zijn, als ze vaststellen hoe de Nederlandse autoriteiten Benelux begrijpen en menen dat België een gretig afzetgebied moet blijven, zonder dat er van gelijkheid sprake mag zijn.

Laat ons niet terugkeren op het Scheldeverdrag en de pijnlijke herinneringen ophalen van een verdrag dat er in bestaan heeft ons land afhankelijk te maken van de willekeur van Nederland.

Anderzijds weze het ons veroorloofd de Nederlandse lezers er opmerkzaam op te maken dat van Belgische zijde deze zomer een voorstel werd gedaan strekkende tot het toelaten van de Nederlandse kustvisserij in Belgische wateren tijdens het ijle haring- en sprotseizoen, terwijl de Belgische kustvissers hetzelfde zouden mogen doen in Nederlandse wateren voor de garnaal.

Hierop werd van Nederlandse zijde nooit ingegaan.

Aan wie dienen bijgevolg de Nederlandse vissers een verwijt te sturen ?

In de eerste plaats aan de Nederlandse autoriteiten, welke zich stug blijven vasthouden aan een onredelijk handelsverdrag en het zelf zo uitvoeren, dat van Belgische zijde naar Nederland geen kg. kan uitgevoerd worden.

Hiernavolgende cijfers geven ons een staaltje van wat het handelsverdrag voorziet.

I. UITVOER VAN BELGIE NAAR NEDERLAND

	Belgische frank
Zeevis :	19.820.000
Volle haring :	2.480.000
IJle haring :	2.480.000
Visconserven :	3.300.000
	28.080.000
Levertraan visolie	6.600.000

2 UITVOER VAN NEDERLAND NAAR BELGIE

	Belgische frank
Zoetwatervis :	11.560.000
Zeevis :	29.720.000
Verse haring :	13.200.000
Zoute haring :	103.250.000
Bokking :	2.470.000
Kreeft :	20.650.000
Oesters :	39.640.000
Mosselen :	41.290.000
Gepelde garnaal	6.600.000
Ongepelde garnaal :	6.600.000
Schaal- en weekdieren :	3.300.000
Mosselen in azijn :	3.300.000
Visconserven :	3.300.000
	284.880.000

Kan dan één enkel mens, die de zaken van Benelux-zijde beschouwt, aannemen dat wij de bevoordeelde partij zijn ?

Wat zeggen de Nederlandse vissers van dit alles en van bovenstaande in- en uitvoermogelijkheden ?

NOG TWEE NEDERLANDSE VISSERSVAARTUIGEN OPGELEID

Woensdagnamiddag werd de Urk 22 toebehorende aan B. Brandts en de Urk 162 toebehorende aan J. Backer, opgeleid om voor Oostende op 2 Mijl van de kust de ijle haringvisserij te hebben bedreven.

Urk 162 had 2.000 kgr. ijle haring aan boord welke 'snamiddags verkocht werd voor de prijs van 3.000 fr.

Beide vaartuigen moesten een borg van 600 fr. storten en mochten hun netten inkopen voor de prijs van 750 fr.

Opdat de schippers met hun vaartuig geen tijd zouden verliezen en terug zee zouden kunnen kiezen, werden zij bereidwillig geholpen door de verzekeringsmaatschappij voor vissersvaartuigen «Hulp in Nood», die voor hen de nodige waarborg heeft gestort.

Belgisch - Nederlandse Visserijalmanak 1950

IS IN NEDERLAND TE VERKRIJGEN BIJ :
- V. van Toor, Oosthavenkade, 89, Vlaardingen;
- Boekhandel A. Boendermaker, Koningdwarsstraat 12. Den Helder;
- Firma J. van Beelen, Middenhavenstr. 66-70, IJmuiden;
- Agentuur en Handelsmaatschappij, IJmuiden;
- IJmuiden Stores, IJmuiden;
- Jac. van Laar «De Kleine Stores», IJmuiden;
- Firma Wed. J. v. d. Toorn zn. Dr Lelykade 192-194, Scheveningen.

HUIS
Raph.Huysseune
Import - Export
Vis - Garnaal
- Specialiteit gepelde garnaal -
H.R.O. 215 —
Telefoon : bureel : 84006 / magazijn : 84141 / mijn : 84142

Onze export van ijle haring naar Duitsland

(Vervolg van blz 4)

der vóór-oorlogse specialisten van deze uitvoer op behoorlijke wijze vertegenwoordid is. Deze verstandhouding, waarvan de leden onderling tot overeenstemming kwamen over bepaalde criteria van winstdeling, zal waarschijnlijk een collectieve uitvoervergunning aanvragen ! De betrokken Departementen hebben zich met deze schikking verenigd voor zover bedoelde verstandhouding in overleg met de visserij tot behoorlijke voorwaarden komt wat de prijs af visser betreft.

Het zou blijken dat zulks ondertussen geschiedt is en dat ook de besprekingen met de Duitse belanghebbenden een bevredigende wending namen. Er bestaat aldus een redelijke kans dat onze kleine kustvisserij ditmaal het seizoen dat voor de deur staat met een geruster hart zal kunnen tegemoet zien dan zulks de laatste jaren het geval is geweest.

J. VAN THILLO

Onze export van ijle haring naar Duitsland

Van de hand van de heer J. Van Thillo, algemene secretaris van de Nationale Federatie verscheen in het tijdschrift van het Vlaams Economisch Verbond een artikel omtrent onze ijle haringexport naar Duitsland.
land. Hier volgt het :

Terwijl tijdens de bezettingsjaren, en ook in de eerste jaren na de bevrijding, in verband met de algemene voedselschaarste uitzonderlijk hoge aanvoeren van ijle haring aan de Belgische kust zonder moeite afzet vonden op de binnenlandse markt, zowel in verwerkte als in verse toestand, is onze kustvisserij thans weer zoals vóór de oorlog praktisch uitsluitend aangewezen op het Duitse afzetgebied De export naar Duitsland bedroeg :

	(in kilos)
1938	1.270.900
1947	3.800.000
1948	451.000

De vooruitzichten voor het aanstaande seizoen zijn betrekkelijk gunstig. Het Duits-Belgisch handelsakkoord — want in feite gaat het niet om een aanvullend protocol maar om een geheel nieuw verdrag — voorziet voor de periode gaande van 1 October 1939 tot 30 September 19950 een Belgische exportpost «Vis en visserijproducten» van 425.000 dollars. Er mag worden aangenomen dat praktisch de totaliteit van dit contingent zal worden aangewend voor onze traditionele export van ijle haring, want voor andere visserijproducten blijkt van Duitse zijde weinig of geen interesse te bestaan. Het is weliswaar niet uitgesloten dat het volume van de export dat door dit dollarcontingent wordt gedekt — ongeveer 5.000 ton — onvoldoende is in verband met de aanvoer, maar er bestaat een ernstige kans dat door deze export een behoorlijke bodem onder de markt wordt gelegd en onze kleine kustvisserij die het van het ijle haringseizoen moet hebben, een redelijke prijs zal bekomen. Daarvoor is echter vereist dat de onderbiedingen welke de laatste jaren op de Duitse markt werden gedaan tot grote schade van onze vissers, vermeden worden. Zowel door het Verbond der Belgische Zeevisserij als door de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf, de Vishandel en de Visnijverheid werd deze eis zeer nadrukkelijk bij de betrokken overheden naar voor gebracht en trouwens door deze laatsten onderschreven. De eenvoudigste en commercieel gezien ook de gezondste oplossing, ware geweest de exporthandel vrij op de Duitse markt te laten concurreren, met enkel dit voorbehoud dat voor de aflevering der nodige exportvergunning een minimumprijs af visser wordt vastgesteld. Dit zou heel wat gelegenheidsexporteurs en beunhazen, die zich steeds bij de officiële verdeling luidruchtig aanmelden, eenvoudig hebben uitgeschakeld. Deze formule bleek echter om verschillende redenen, waarop we in het bestek van dit artikel niet kunnen ingaan, van hogerhand niet te kunnen worden aanvaard.

Een ander voorstel bestond in het afleveren van één enkele exportvergunning aan de groepering der traditionele exporteurs voor zover deze wat betreft de minimumprijs af visser de gewenste waarborgen gaf. Ook deze formule kon niet worden weerhouden omdat ze zeer duidelijk in tegenspraak is met de administratieve richtlijnen volgens dewelke de in- en uitvoervergunningen worden verstrekt en ook over het algemeen met onze liberaal georienteerde economische politiek. Tenslotte werd volgende formule aanvaard : de uitvoervergunningen zullen worden verstrekt voor een nog nader te bepalen percentage aan de firma's en groepen welke referenties kunnen voorleggen van hun na-oorlogse uitvoer van ijle haring naar Duitsland. Het resterende percentage, dat zo laag mogelijk zal worden gezet, gaat naar de aanvragers welke geen referenties over voornoemde periode kunnen voorleggen. In de praktijk komt dit hierop neer dat het komen van een ruime verstandhouding waarin zowel firma's zonder als firma's met referenties zijn opgenomen en waarin de groepering

(Zie vervolg blz. 3)

Het opleiden van Nederlandse vissersvaartuigen

zijn en meldt dit direct», een soort rancune ? Of vergeldingsmaatregel ? Toch geloven wij, Geachte Redactie. dat dit de goede weg niet is.

Want zoals u zeer wel weet, beslissen niet de vissers over het toelaten of niet toelaten van de in- of uitvoer, deze hebben daar ook niets, maar dan ook niets, over te zeggen. Ge treft dus niet wie ge hebben moet.

Bovendien is het niet uit weelde, als ook de Hollandse vissers zich kort bij uw wateren ophouden : ze zijn daar niet eens zo op gebrand. Maar de omstandigheden kunnen zo lopen. In 1948 was de haring bv. direct op de vlakten bij de Hollandse kust, maar nu bleven ze in December het weinige dat er was, maar voor Oostende hangen, met voor ons als gevolg veel verliezen van dure netten door de vele wrakken. Wij hopen dan ook hartsgrondelijk dat wij in onze eigen wateren of ver buiten elke 3-mijlszone mogen blijven, want dat willen wij zelf ook veel liever, dan door soms wel wat al te ijverige kustbewakers te worden opgebracht, als wij soms op de grens van de drie-mijlszone zijn, soms niet eens met opzet. Ik weet dan ook zeker dat dit het geval was met de 2 Urker kotters, die op Donderdag 22 December werden aangehouden. Wij waren er zelf vlak bij, dus spreken uit ervaring en willen dit ook getuigen : de UK.64 en 164 waren NIET binnen de 3 mijl. Bovendien was daar ook niets te vangen, gelijk wel bleek toen ze hun net moesten inhalen. Wij zagen tenminste dat met deze feiten rekening werd gehouden.

Ook wil ik nog onder uwe aandacht brengen en u kunt het aan de vissers Zeebrugge navragen dat vele vissers van die plaats deze Zomer stijf onder de Hollandse kust, vlak bij Noordwijk en Katwijk op garnalen hebben gevist. Maar er is in de Hollandse visserijbladen geen opwekking gekomen om deze mensen het nu maar eens moeilijk te maken. Ook zijn ze door niemand aangebracht en ook was er geen toezicht. Laat ons, Geachte Redactie, geen vergeldingsgedachten opwekken, van oog om oog en tand om tand. Wij allen, of we nu Hollandse of Belgische vissers zijn, hebben het al moeilijk genoeg. Laat ons elkaar, vooral voor zo'n klein gedeelte van het jaar, wat toegeven en verdragen en liever ijveren dat de beletselen van de 3 mijl wederzijds uit de weg worden geruimd, indien mogelijk.

Intussen beleefd dankend voor eventuële plaatsing.

Hoogachtend.

NOTA DER REDACTIE : Het is aan ons niet te onderzoeken of genoemde URK 64 en 164 wel of niet in de kustwateren visten.

Moest het niet zo zijn, dan mag niet te ijverig opgetreden worden en moet het in geval van twijfel voor het visserijwachtschip blijven bij goede raadgeving van een zeeman.

Wij beseffen heel goed dat het hier om eenvoudige vissers gaat en dat zij het inderdaad niet zijn welke de schuld van de huidige toestand zijn.

We zijn tenslotte allemaal kinders van dezelfde zee, welke er alle op aangewezen zijn om er ons brood te verdienen.

We zijn het er ook ten volle eens dat zou moeten gestreefd worden naar een gemeenschappelijke oplossing. Zo we het goed voor hebben, dan werd dit reeds gedaan en was aan de Nederlandse autoriteiten voorgesteld de Nederlanders sprot en ijle haring te laten vissen en de Belgen garnaal.

Anderzijds is het een feit dat Nederland voor millioenen frank visserijproducten naar België mag uitvoeren, dat Nederland in onze plaats garnaal naar Frankrijk uitvoert, maar dat van Nederlandse zijde, niettegenstaande dit, we niet kunnen bekomen dat verse vis of sprot of haring dan OP PAPIER, kan worden uitgevoerd.

Wij zijn de eersten om in ons blad ook de Nederlandse vissers te verdedigen en de Nederlandse vissers welke in moeilijkheden verkeren en Oostende aandoen, weten bijvoorbeeld dat allen zonder onderscheid, zeer veel geholpen worden door de heer Vandenberghe, voorzitter van ons Kustverbond.

Maar in Nederlandse visserijkringen moet men begrijpen dat ook van Nederlandse zijde, waar de levenstandaard veel goedkoper is dan bij ons, vooral vanwege de visserij-autoriteiten, wat meer begrip bestaat voor onze grieven.

Men streeft naar Benelux !

Goed.

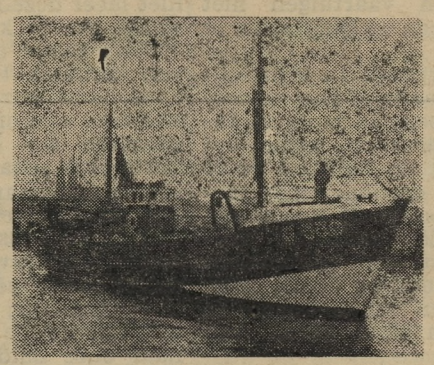
Maar dan op voet van wederzijds vertrouwen, wederzijds begrijpen en wederzijdse gelijkheid.

Wanneer men dat van Nederlandse zijde niet wil begrijpen, dan gaat het niet op verder toe te geven.

Huidig misverstand, zal misschien meer dan ooit de gelegenheid zijn om de zaak van meer nabij te gaan bekijken in het belang van de vissers van beide landen.

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES
NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN
CONSTRUCTION — REPARATIONS



WERKPLAATS en BUREEL : Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE
ATELIERS et BUREAUX : Nouveau Quai des Chantiers, 3, OSTENDE

P.C.R. : 4150.46 — C.C.P. : 4150.46
H.R. : Oostende 1187 — R.d.C. Ostende 1187
Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70 — Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70
Van Brussel, Oost. 189.02 — Banque de Bruxelles, Ost. 18902
Telefoon : 72.904 — 74.000 — Telephone : 72.904 — 74.000

Niet verwarren !

In het domein van de sociale wetgeving liggen wolfijzers en schietgeweren. Begrijpelijk moet op dit gebied verwarring ontstaan omtrent niet opgehelderde punten. Zelfs wij die met onze beide voeten te midden van deze toestand leven moeten een waakzaam oog richten op de nieuwe wetten en besluiten. De wijze van toepassing vergt vooral een bijzondere aandacht. Op zichzelf genomen schijnen wetteksten er toch zo onschuldig uit te zien, maar eens de «woorden» in «daden» omgezet, komt het venijn te voorschijn. Getuige daarvan de Besluitwet van 27 Februari 1947 die de VOZOR-kwestie regelt.

De visserij heeft vele moeilijkheden... en welke nijverheid heeft er nu geen ! Dagelijks lezen wij in de kranten dat een afvaardiging van deze of gene groep zich bij de minister heeft aangeboden. Vandaag gaat het over de steenkolenproductie, terwijl het morgen de grieven van de vlasnijverheid zijn. Op een andere is er sprake van staking in de metaalindustrie of op de scheepswerven te Antwerpen. Verder wordt het probleem gesteld van de grensarbeiders en op een andere bladzijde lezen wij dat de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn aandacht zal schenken aan de gezinspolitiek....

van sprot en ijle haring zijn aan de orde van de dag.

Sommige beslissingen van de paritaire commissie moeten herzien worden.

Nieuwe maatregelen moeten getroffen worden. Sinds enkele jaren werd op gebied van sociale wetgeving in de visserij een enorme vooruitgang geboekt.

Vooreerst kwam de gelijkschakeling tot stand van de visser met de arbeider op vaste bodem voor wat betreft sociale veiligheid. Met andere woorden de voordelen toegekend aan de arbeider in de landelijke nijverheid, zoals betaald verlof, gezinsvergoedingen, vergoeding voor ziekte en invaliditeit vielen eveneens te beurt aan de vissers.

Het V. B. Z.

Het Verbond der Belgische Zeevisserij dat sedert zijn ontstaan reeds bewezen heeft aan talrijke moeilijke kwesties het hoofd te kunnen bieden, is thans volop bezig met het probleem der productie.

Het vraagstuk van de Regie, VOZOR en RMZ vergen een grondige studie. Lopende zaken, zoals export

Gemeenschappelijke kas voor zeevisserij

Ook de wet op de arbeidsongevallen kreeg een grondige wijziging.

Vooreerst hadden we de overgangswet van 23 October 1946 en de wet van 7 Juli 1948 waarbij alle ongevallen gebeurd tussen 1 September 1939 en de dag waarop het leger op vredesvoet werd teruggebracht, 15 Juni 1949, ten laste vallen van de Staat.

De ongevallen na deze datum voorgevallen vallen uitsluitend ten laste van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij.

Bijgevolg zal de visserij terug de last moeten dragen tot dekking der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden.

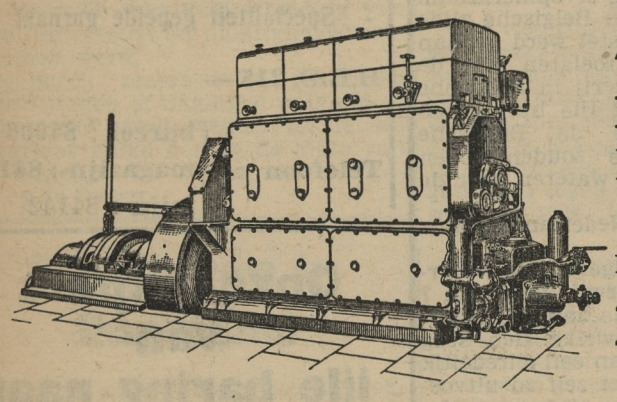
De huidige premie bestaat in een afhouding van 1 t.h. op de aangevoerde bruto opbrengst. Hier zullen wij niet onderzoeken in hoever deze bijdrage voldoende is. Wij hopen in de nabije toekomst eens uitgebreid deze kwestie te kunnen bestuderen.

Nochtans moet de aandacht van de visser getrokken worden op het feit dat hij in geen geval geldelijk tussenkomt tot betaling van deze premie. Deze last valt uitsluitend ten dele van de reder.

Inderdaad in die gevallen waar de reder zijn eigen schip voert mag gezegd worden dat hij én voor zijn bemanning én voor zijn eigen betaalt !

Het is dus onwaar te beweren dat

(Zie vervolg blz. 13)



A. B. C.
Diesel-Motoren
Agentschap :
H. & R. Boydens
4, Velodroomstr
40, Schipperstr
OOSTENDE
MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN

TAXETABELLEN
Verkrijgbaar ter drukkerij
van
Het Nieuw Visscherijblad
VINDICTIVELAAN, 22,
— OOSTENDE —
PRIJS 5 FR. PER STUK

De vissershaven van Zeebrugge

(Vervolg van blz 1)

ring wordt niet op één dag verworven; ook oude gewoonten worden moeizaam hervormd.

De handelaars van Zeebrugge staan aldus voor een grotere productie, waarop ze volledig de hand moeten leggen. De verkoop te Oostende door enkele Zeebrugse eenheden moet uitgeschakeld worden én in 't belang van de reder én in belang van de handelaar. De markt van Zeebrugge zal zijn wat zij er van maken.

Wij stellen tevens vast dat de beroepsverenigingen van de Oostkust machtig en zelfstandig optreden en hun stem laten horen in binnen- en buitenland, waar zij ontzag en sympathie afdwingen.

Deze actie komt allen ten goede. Alle reders, alle handelaars moeten in 't algemeen belang de gelederen aaneensluiten.

Heden ten dage loopt de enkeling verloren en de strijd is hard, harder dan ooit.

Onder de talrijke problemen die oprijzen, is het probleem van de afzet één der voornaamste.

Het is een feit dat de kwaliteit van de vis op de binnenlandse markt te wensen overlaat.

Klachten gaan op in steden die amper 50 km., zelfs nader, van de kust gelegen zijn; in sommige steden van Wallonië wordt de vis afgezet in winkels die alles behalve viswinkels zijn; op sommige plaatsen is de zeevis onbekend.

Wij weten dat de handelaars van de Oostkust geen enkele gelegenheid laten ontglippen om de markt beter te bedienen en uit te breiden. Hun aandacht gaat thans, onder meer, naar de ononderbroken bevriezing en bewerking van de vis met uitsluiting van het uitstallen op de mijnvloer : de vis van schip naar koelkamer en van koelkamer naar frigo in de viswinkel.

Dit probleem is niet nieuw en kan het Brugs stadsbestuur niet verrassen. De mogelijkheid om koelkamers in de verkoophalle der mijn te bouwen is voorzien. Een tweede oplossing ligt, zo nodig, in 't verschiet : het stadsbestuur zal eerlang het verlengen van het Noorddok, in Oostelijke richting, bij het Departement van Openbare Werken bepleiten, om het tekort aan aanlegplaats voor de huidige vloot te verhelpen : langs dit verlengde dok komen terreinen beschikbaar waarop een visfrigo gebouwd kan worden als tegenhangar van de vismijn. Die kwestie is er éne onder de vele die dagelijks overwogen moeten worden.

Uit deze enkele beschouwingen blijkt dat het visserijbedrijf van de Oostkust een alledaagse strijd moet leveren. Zijn lot berust in zijn handen en zijn belangen worden slechts gediend door wederzijds vertrouwen, innige samenwerking, onvoorwaardelijke eendracht.

Omdat Zeebrugge in deze geest arbeidt gaat het hoger op : Eendracht baart Macht.

P. VAN DAMME
Schepen van Openbare Werken te Brugge

SCAP — COOPERATIEVE — VVR
43, Victorialaan-Opex
Alles voor VISSERIJ
aan de laagste
PRIJZEN

KUSTNIEUWS
OOSTENDE

DOKTERSDIENST

Op Zondag 8-1-50. Bij afwezigheid van de gewone huisdokter, gelieve men zich te wenden tot : Dr Maertens E. Beernaertstraat 45. Tel. 72645

APOTHEEKDIENST

Op Zondag 8-1-1950. Dienstdoende gans de dag alsook nachtdienst van 7-1 tot 14-1 : Apotheker Coenen, Nieuwpoortsteenweg 52.

POLITIE TOEZICHT VERSCHERPEN

Onlangs werden in enkele stadsgedeelten talrijke overvallen en inbraken gepleegd die de oodzakelijkheid aanwijzen in deze wijken een verscherpt politietoezicht uit te oefenen. Dit kwam onlangs in de gemeenteraadszitting ter spraak en dhr burgemeester beloofde versterking. Men vergete echter niet de wijk Opex in de nieuwe dienstregeling in te schakelen.

DE VERDWENEN VROUW

Tot op heden heeft de politie nog geen spoor ontdekt van de onlangs verdwenen vrouw Dufait uit de Schapenstraat. Geruchten deden de ronde volgens dewelke men het lijk van vrouw Dufait had opgevist uit een der waterputten in de oude Duitse forten in de Leffingestraat doch deze bleken van alle grond ontbloot. Men is meer en meer de mening toegedaan dat de vermiste vrouw in het Maria Hendrikapark een einde aan haar leven heeft gesteld.

Theo Vanhaverbeke
AANNEMER
PUBLICITEITS- en ALLE SCHILDERWERKEN
Gewaarborgde uitvoering
Rogierlaan, 42. —
Tel. : 729.80

BOTSINGEN

Aan de hoek van Capucienenstraat en Langestraat had een botsing plaats tussen de wagen bestuurd door Verstraete Jules en de auto van Marcel Van Tieghem, beide uit Oostende. Stoffelijke schade.

Op de hoek van de Kemmelbergstraat en de Koningstraat kwam het eveneens tot een botsing, ditmaal tussen de auto bestuurd door Marcel Coney uit Bredene en Maurice Decock uit Oostende.

HET BRITSE TOERISME IN BELGIE

Op een schriftelijke vraag van dhr Piers, volksvertegenwoordiger, heeft de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel in het Bulletin van vragen en antwoorden geantwoord :

«Het in 1948 tussen België en Engeland gesloten handelsakkoord voorzag een bedrag van Pond 1.100.000 ten voordele van de Britse toeristen, die zich tussen 1 Mei 1949 en 30 April 1950 naar België wensten te begeven.

Dit toerisme-contingent werd in vier schijven verdeeld :

Mei-Juni	pond 100.000
Juli-Aug.-Sept.	900.000
Okt.-Nov.-Dec.	50.000
De eerste 4 maanden 1950	50.000

Besprekingen werden achtereenvolgens te Luxemburg, Parijs en Londen voortgezet met het oog op het sluiten van een nieuwe handelsovereenkomst. De Britten hebben zich tegen ieder akkoord van lange duur verzet daar zij oordelen eerst de weerslag van de devaluatie van het Pond Sterling te moeten nagaan.

Er werd overeengekomen dat de beoogde overeenkomst op de periode van 1 December 1949 tot 31 Maart 1950 zou betrekking hebben. Een bijeenkomst van de gemengde Engels-Belgische commissie is tegen begin Februari 1950 voorzien. Zij zal zich dienen bezig te houden met het toeristische probleem dat met ingang van 1 Mei 1950 wordt gesteld. Het departement zal niet nalaten aan de verdediging der toeristische nijverheid al de vereiste aandacht te wijden.»

NIEUWE SCHRIJFWIJZE VAN GEMEENTENAMEN

Volgens een Besluit van de Regent zal de vereenvoudigde spelling worden toegepast bij de schrijfwijze der gemeentenamen. Hier geven we enkele opvallende veranderingen in de Provincie West-Vlaanderen : Esen, Lo, Vladslo, Dikkebus, Passendale, Menen, Bredene, Stene, Westrozebeke, Oostrozebeke.

BIJ DE RIJKSWACHT

Op de begroting van de Rijkswacht staat dit jaar een bedrag van 924 millioen frank ingeschreven. De rijkswachters die in Duitsland verblijven krijgen toelagen waarvan het totaal 400.000 frank beloopt. De Rijkswacht omvat op dit ogenblik 11.044 man, waaronder 1 generaal-majoor, 5 luitenants-kolonel, 6 kolonels, 19 majoors, 53 kapiteins-commandant, 33 kapiteins, 57 luitenants, 35 onderluitenants, 159 adjudanten van eerste klas, 149 adjudanten van tweede klas, 570 eerste opperwachtmeesters, 934 opperwachtmeesters, 825 eerste wachtmeesters, 117 wachtmeesters eerste klas, 3.646 wachtmeesters tweede klas, 849 brigadiers en 586 rijkswachters en hoefsmeden. Een wachtmeester tweede klas ontvangt een wedde gaande van 43.440 frank tot 60.720 frank. Een opperwachtmeester van 46.320 frank tot 72.000 frank een adjudant van eerste klas van 57.840 tot 80.640 frank. De officieren ontvangen wedden gaande van 77.520 frank (minimumloon van een luitenant) en 174.480 fr. (maximum voor een majoor).

SCHIELIJK OVERLEDEN

De 76-jarige Goberecht Henri, weduwnaar van Molleman Celina, gepensionneerd kwartiermeester van de staatspaketboten, wonende Verenigingstraat 112, is in het bij-postkantoor der Passchijnstraat op de wijk Mariakerke plots ineengezakt en overleden. Dr Opdebeeck stelde een hartaderbreuk vast.

TELEFOONPALEN TE KOOP

Eerstdaags zullen verschillende luchtlijnen worden afgeschaft en de hierdoor vrijkomende telefoonpalen zullen onder de bevolking te koop worden gesteld.

Degenen, die hierin mochten belangstellen, worden verzocht een schriftelijke aanvraag te zenden aan het Gewest van TT, Hoogstraat, 8, Brugge dat hun de voorwaarden met een model van inschrijving zal overmaken.

GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : a) Mannen : 1 metselaar, 2 schrijnwerkers.

b) Vrouwen : 1 dienstmeid (inslapen); 1 serveuse, 1 kamermeid.

In het binnenland : a) Mannen : 2 schrijnwerkers voor Brussel; 1 snijder mutsenmaker; metselaars voor ovens te Seraing, bekisters (coffrage van beton), landbouwarbeiders, mijnarbeiders.

OPENBARE AANBESTEDING

Op Donderdag 19 Januari 1950 te 14.30 uur zal de Commissie voor Openbare Onderstand in haar gewone zittingszaal, Edith Cavellstraat,15, overgaan tot de

OPENBARE AANBESTEDING

betreffende het uitvoeren van herstellingswerken aan het Burgerlijk Hospitaal.

De aangetekende aanbiedingen moeten ter post besteld worden ten laatste op Dinsdag 17 Januari 1950.

De offertes mogen ook ter zitting van de opening afgegeven worden.

Lastenboek en plan zullen van 9 Januari af verkrijgbaar zijn in het secretariaat der Commissie, Edith Cavellstraat, 15, Oostende, tegen de prijs van 100 frank.

WIELRIJDSTER ONDER AUTO

Op de Leopold I plaats werd Mejuffer Frida Moerman, wonende Kemmelbergstraat, omvergereden door de auto bestuurd door dhr Calcoen, wonende Elisabethlaan. Het slachtoffer werd licht gekwetst aan de pols.

OOSTENDE, STAD ZONDER UURWERKEN

We hebben het steeds als een tekortkoming aanzien van onze badstad dat er binnen haar muren slechts drie uurwerken te vinden zijn die de mensen kunnen inlichten over het uur. Dat is veel te weinig.

We herinneren ons dat voor de oorlog zowat overal horloges stonden en dat deze bij de mensen als vertrouwde dagelijkse beelden waren die ze nu nog erg missen.

Met het oog op het komend seizoen mag deze kwestie wel eens nader onderzocht en zou de stad de mogelijkheid moeten onder ogen nemen om op enkele belangrijke verkeerspunten terug dergelijke horloges te plaatsen.

We zijn er van overtuigd dat deze zeer welkom zouden zijn bij onze stadsbewoners en bezoekers.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

23 December 1949 : Redgy Mahieu v. Georges en Simonne Dutry, Gerststr. 145; Monique Declerck v. Maurice en Martha Vantyghem (Bredene); Luc Soete v. Roger en Elsie Das (Oudenburg);

24 : Roland Casier v. Remi en Godelieve Aspeslagh (Bredene); Marguerite Pille v. Henri en Rachelle Duyvejonck, Stuiverstraat 231; Nadine Van Gheluwe v. Robert en Marie Deckmyn, E. Beernaertstr. 21; Jean Janssens v. André en Simonne Ponjaert, Stuiverstr. 271;

25 : Noëla Koten v. Julianus en Adriana Hosdey, Blauw Kasteelstr. 71; Noëla Pierre v. Frans en Maria Vereecke, Vingerlingstr. 32;

26 : Denise Rosseel v. Roger en Agnes Cuylle (Eernegem); Frieda Devinck v. Pierre en Yvonne Wittrock, Warschaustr. 41; Noël Pyliser v. Georges en Gabrielle Devey (Nieuwpoort); Rosette Gevaert v. Daniel en Madeleine Cattellion (Bredene); Freddy Berteloot v. Georges en Marie Hubrecht (Nieuwpoort); Maria Dereeper v. August en Martha Logghe (Koekelare);

27 : Rita Veryser v. Lievin en Maria Vanhoorne, Leeuwerikenstr. 26; Donald Demeester v. Albert en Lucienne Mestdagh (Stene); Gabrielle Vandenabeele v. Edward en Elza Willem, Metserstr. 73; Daniel v. André en Zulma Vermote (Moere); Arthur Cogghe v. Camiel en Julienne Timmerman, Ed. Hammanstr. 57; Simonne de Schietere de Lophem v. Herve en Louisa Senar, Van Iseghemlaan 101; Johan Maes v. Cyriel en Alma Maes (Schore); Ermelinda Cornillie v. Joannes en Irene Verstraete, Koningstr. 47; Pierre Bonneville v. Jacques en Marie Wilmet, E. Beernaertstr. 25;

28 : Noëla Janssen v. Maurice en Marie Goes (Bredene); Francine Opstaele v. Henri en Julia Dobbelaere (Slijpe); William Damman v. Germain en Mariette Demaker (Moerkerke);

29 : Ronny Naessens v. Louis en Marie Leveque (Steene); Nadine Huyghebaert v. René en Marguerite Cattoor (Klemskerke); Roza Boerave v. Hendrik en Magdalena Decock (Slijpe);

30 : Luc Decoussemaker v. Willy en Dionysia Simoen, Stockholmstr. 23; Liliane Borny v. Charles en Yvonne Tratsaert (Bredene)

STERFGEVALLEN

24 : Suzanne Diericx, 49 jr, echtges. Georges Ghislain, echtg. Henri Brisaer Langestr. 73; Emeric Breyne, 80 jr, wd Julia Vandenbogaerde, Torhoutstwg 312;

25 : Ferdinand Hespel, 41 jr, echtg. Jeanne Plug, Peter Benoitstr. 34; Christian Labeau, 2 jr, Kaaistr. 30; Maria Serlez, 84 jr, ongeh. (Diksmuide);

26 : Octaaf Vanraepenbusch, 64 jr, echtg. Emilie Denolf, Metserstr. 70;

27 : Georges Brosse, 66 jr, wdr. Marie Bosquet, echtg. Celeste Boll (Koksijde); Leontina De Cloedt, 88 jr, wwe Gustave Catry, Torhoutstwg 86;

28 : Clementia Deceuninck, 76 jr, wwe August Cordier, Gelijkheidstr, 161; Gaston Riollet, 64 jr, echtg. Henriette Bonnel, Zwaluwenstr.; Bertha Denaet, 72 jr, echtg. Petrus Verkouillie, Torhoutstwg 55; Eddy Rau, 4 mnd, Nieuwstr. 9; Oscar Cavereel, 74 jr, wdr Maria Lippens, Pr. Clementinaplein 24; Julius Vanslembrouck, 51 jr., echtgesch. Edith Nixon, echtg. Gabriella Vyncke, Witte Nonnenstr. 33.

29 : Petrus Ponjaert, 81 jr, echtg. Stephania Deturck, P. Benoitstr. 46; Maria Geldhof, 62 jr, wwe Alexius Thabert, Van Iseghemlaan 88;

30 : Alexius Vigne, 79, wdr Eudoxia Feys en Maria Cornillie, Plantenstr 61.

HUWELIJKEN

Marcel Dewulf, ijzerdraaier, en Yolande Laleman; Roger Ocket, stadsbediende, en Denise Solberghe, onderwijzeres; Camille Theys, visser, en Denise Vermael; Herman Deneire, schilder, en Agnes Vervinckt; Edmondus Van Loo, werkman en Maria De Rycke, werkster.

FEESTELIJKHEDEN

Huurt een pick-up met fonoplaten per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

Vandenbroele André, bediende, H. Borgerstr. 9, en Verlee Magdalena, Stuiverstr 229; Zoete Julien, mekanieker dentist, Verlaatstr 48, en Ballieul Irene, Gouwelozestr. 28; Hoorelbeke Robert, autogeleider, Steenbakkerstr 3, en Vandewalle Françoise, Fr. Orbanstr. 215; Wybouw Urbain, bediende, Passchijnstr. 9; Dewulf Eugenius, autogeleider, Van Iseghemlaan 21 en Declerck Yvonne, werkster, Van Iseghemlaan 21; Pruvost Joseph, stadsbediende, Gelijkheidstr. 153, en Beele Emilienne, naaister (Bredene).

Reders en Vishandelaars
HET BESTE
IJS
WORDT GELEVERD DOOR
Froid Industriel
Tel. 71.791 (9)

K. V. G. O. TONEEL

Op Zaterdag 18 Februari 1950 in de Koninklijke Schouwburg opvoering van het stuk «Maria Stuart» door het KVGO toneel.

Deze naam herinnert ons aan de brede kloof tussen Calvinisten en Roomsen : aan de ene zijde Elisabeth, dochter van Anna Boleyn, onwettig in de ogen van gans katholiek Europa, regerend door de wil van haar protestants volk, aan de andere zijde Maria, weduwe van Frans II van Frankrijk, «Queen of Scots», de wettige aanspraakmaakster op de Engelse troon.

Lucienne Verpoucke zal de austeriteit van het Calvinisme vertolken en Jacqueline Torney de weelde en de charme van de Katholieke Kerk.

Rond deze twee Koninginnen evolueren de bekende geschiedkundige personnages. De voornaamste zijn : Lord Lecester(Eddy Acke), de gunsteling van de twee Koninginnen en Mortimer (Staf Seurynck), de jonge katholieke dweper die, gefascineerd door de wellustige schoonheid van Maria Stuart, zijn leven er bij inschiet als hij probeert haar te verlossen uit haar kerker.

Men kan best begrijpen dat er, in de 7 taferelen van dit toneelwerk, sterk dramatische scènes voorkomen, die het hoogtepunt bereiken in de ontmoeting tussen de twee Koninginnen in de tuin van het slot te Fotheringay. De trotse Elisabeth, die de veroordeelde tracht te vernederen, wordt op haar beurt tot in het diepst van haar hooghartige ziel gekwetst door Maria.

Daar het KVGO aangeduid werd om met dit drama op te treden in de 17e Landjuweelwedstrijd te Antwerpen, werden de datums van de 2e en de 3e vertoning gewijzigd. Wij krijgen nu «Maria Stuart» op 18 Februari 1950 en «Vliegtuig Vermist» op 1 April (in plaats van op 14 Januari 1950 en «Maria Stuart» op 25 Maart 1950, zoals aanvankelijk werd medegedeeld).

Wij kunnen er niet genoeg op aandringen dat men bijtijds voor plaatsen zou zorgen, want gedurende de eerste vertoning was het reeds moeilijk om alle toeschouwers een behoorlijke plaats te geven.

Mevrouw L. Raeckelboom, Edm. Laponstraat 41, houdt zich ter Uwer beschikking voor plaatsbespreking.

Iedere dag van 18 tot 20 uur en 's Zaterdags van 1 tot 7 uur.

Kerst- en Nieuwjaarstombola der A. Pieterslaan

1. Lit divan 073441 — 2. Keukenkast 259692 — 3. Westminsterklok 193659 — 4. Clubzetel 150979 — 5. Luster 214088 — 6. Lampadaire 180679 — 7. Bedsprei 190881 — 8. Kleine tafel 126489 — 9. Art fumeur 077848 — 10. Porte manteau 070204 — 11. Lederen tas 084482 — 12. Barometer 001988 — 13. Deken 210833 — 14. Deken 218288 — 15. Stel keukenpotten 042566 — 16. Wekker 113547 — 17. Foto-apparaat 088426 — 18. Boenborstel 040076 — 19. Broodschotel 116030 — 20. Koffiemolen 073216 — 21. Poederdoos 189947 — 22. Elektrisch strijkijzer 157849 — 23. Salami 080750 — 24. 3 karpetten 265322 — 25. Bol kaas 241622 — 26. Worst Bologne 197252 — 27. Kist sigaren 144836 — 28. Damesnachtjapon 124661 — 29. Sjerp 160020 — 30. Doos beschuiten, fles Porto 048122 — 31. 3 flessen wijn 156384 — 32. Pyjama 084617 — 33. Bretellen 158253 — 34. Zes zakdoeken 179396 — 35. Doos pralinen 176625.

De prijzen kunnen afgehaald worden in het huis Verstraete L., Alfons Pieterslaan 32.

Proces tegen de Stad
Belgische Staat betrokken door de Stad

Zoals gemeld, had de eigenaar van een scheepswerf, gelegen aan het 3e dok te Oostende, een geding ingespannen tegen de stad Oostende, tot betaling van 100.000 fr. schadevergoeding.

Mevr. Jottrand, weduwe Louis Leboeuf, dokter van de Koninklijke familie, stapte op een goede dag te Oostende af en stelde vast, dat aanvang was genomen met het opvullen van het 3e dok en haar scheepswerf was verdwenen. In de plaats daarvan strekte zich een grasperk uit. Haar huurder, scheepsbouwer had, dank zij de welwillendheid van het stadsbestuur, een andere scheepswerf gevonden ter hoogte van de vismijn.

Deze zaak werd bepleit voor de Rechtbank van 1e Aanleg te Brugge. Mter De Graeve, van de Balie van Oostende, pleitend voor de eigenares, deed uitschijnen ,dat de stad Oostende die de grond verhuurd had aan mevr. Jottrand, met de verplichting er een scheepswerf op te richten, tekort was gekomen aan haar waarborg-verplichting. Daarbij had de grond twee toegangen, een te land en een te water. Door de toegang te water af te schaffen, heeft de stad, zonder gelijk welk recht, het speciaal karakter van deze gronden weggecijferd door de waarde er van uit te schakelen.

Door tekort te komen aan haar waarborg-verplichting, door het afschaffen van het handelsfonds en het wegnemen van het genotsrecht, heeft de stad schade berokkend aan de eiseres Mter De Graeve schatte deze schade op 100.000 fr.

Mter Thoné pleitte voor de stad Oostende. Hij riep in dat de stad geen enkele fout heeft begaan en slechts gehoorzaamd heeft aan de Belgische Staat, die wenste een autostrade aan te leggen, grotendeels gelegen op de grond van mevr. Jottrand. Zo er sprake kan zijn van schadevergoeding, dan moet de Belgische Staat verantwoordelijk gesteld worden.

De Belgische Staat, die op het proces gedagvaard was door de stad, was vertegenwoordigd door Mter Hebbelynck, van de Balie van Gent. Zijn pleidooi was niet toegevend voor de stad Oostende. De stad heeft een missing begaan, verklaart hij, en zou willen dat de Staat de gebroken potten betaalt. Het inzicht van de Staat was niet een autostrade aan te leggen doorheen de gronden van mevr. Jottrand. De Staat neemt op eigen kosten het aanleggen van een autostrade, die uitmondt te Steene, Van Steene af is het de stad Oostende die de verlenging moet verzekeren, zoals zij het verkiest.

De Belgische Staat moet dus geen gronden onteigenen verder dan Steene. Zo Oostende bezit heeft genomen van deze gronden, zonder de regels der onteigening te eerbiedigen, dan moet zij er de gevolgen van dragen.

Mr Thoné antwoordt met humor, dat de autostrade Londen met Istamboel zal verbinden. Moest men de thesis van de Staat aanvaarden, dan zou men er toe komen te denken dat de autostrade slechts Steene aan Oostende zal verbinden. Zo de stad het 3e dok gevuld heeft, dan was het met toestemming van de Staat, die voor deze werken, die 140.000 fr. gekost hebben, toelagen verleend heeft.

Mr Thoné geeft toe dat het afschaffen van de toegang te water schade heeft berokkend aan mevr. Jottrand, maar deze schade is eerder gering.

De Rechtbank zal uitspraak vellen in de loop van Januari.

Zaterdag 7 Januari en volgende dagen

SOLDEN EINDE SEIZOEN

ZIJDEN NOMA STOFFEN

DE GROOTSTE SPECIALISTEN IN NIEUWIGHEDEN

46, KAPELLESTRAAT, OOSTENDE
46, STEENSTRAAT, BRUGGE
EN IN ZIJN 14 BIJHUIZEN

Na inventaris, occasies, nog nooit gezien, wachten U !

ALLEEN EERSTE KEUS !

Ziehier prijzen waarvan U moet profiteren :

SATIJN «FULGURANTE» Waarde ~~32.50~~ in solde 24 50 fr.	BUITENGEWOON ! MOIRE - rayonne kwaliteit « couture Waarde ~~69~~ in solde 45 fr	WOLLEN STOF « BAYADERE » Breedte 130 cm. Waarde ~~149~~ in solde 49 fr.
CREPE DE CHINE EN ALBENE - voor voering en ondergoed Waarde ~~35~~ in solde 24 50 fr.	LAMÉ - voor avondkleed en bloezen Waarde ~~298~~ in solde 98 fr.	ZUIVER WOL ECOSSAIS mooie tekeningen 130 cm. Waarde ~~149~~ in solde 89 fr.
SATIJN « DUCHESSE » voor de mooie voering Waarde ~~39,50~~ in solde 27 50 fr.	WOLLEN STOF - voor kleed - zeer mooie kleuren Waarde ~~49,50~~ in solde 35 fr.	ENGELS FLUWEEL - alle tinten - buitengew. kwal. Waarde ~~149~~ in solde 79 fr.
PRACHTIGE PARTIJ FANTASIES rayonne 90 cm. Waarde ~~59~~ in solde 39 fr.	NATTE stof - zuiver wol voor het practisch kleed grote breedte Waarde ~~69~~ in solde 49 fr.	MANTELSTOF - Einde serie - schone keus Waarde ~~149~~ in solde 98 fr.

NOMA aanvaardt tijdens deze verkoop

UWE WEDERUITRUSTINGSBONS VAN 100 FR. TEGEN 110 FRANK

Gemeenteraad Oostende

Sereen afscheid van 1949

De Oostendse gemeenteraad kwam Vrijdagnamiddag ll. voor het laatst in 1949 in openbare zitting bijeen onder voorzitterschap van dhr Serruys, burgemeester. Waren afwezig : Deboos, Christiaens, Deceuninck en Piers.

POLITIEVERSTERKING

Alvorens de weinig belangrijke dagorde aan te vatten nam drh Dhoedt het woord en vroeg versterking van politietoezicht in het Westerkwartier. Hij betoogde dat de talrijke inbraken en overvallen niet zouden plaatsgrijpen indien de politiedienst aldaar zou worden versterkt.

Daarop komt dhr Vanhoutte uit zijn schelp en vraagt dat alle politieburelen dag en nacht zouden open zijn. Men moet Vanhoutte heten om met een dergelijk voorstel voor de dag te komen. Iedereen in Oostende wenst dit immers maar dit zou een ontzaglijke uitbreiding van het politie-effectief meebrengen zodat aan deze maatregel niet kan gedacht worden.

Dhr Vanhooren vraagt versterkt politie-toezicht voor de Kerst- en Nieuwjaarsdagen. Dhr Burgemeester antwoordt dat de vraag van dhr Dhoedt zal in overweging genomen worden. De vraag van dhr Vanhoutte kan niet in aanmerking genomen worden. Het politietoezicht is versterkt op Kerstdag en Nieuwjaar.

Daarop wordt de dagorde aangevat. De Commissie van Openbare Onderstand was overgegaan tot de uitbreiding van het kader van het medisch personeel van het burgerlijk hospitaal door instelling van een ambt van hulpgeneesheer-longarts. De gemeenteraad heeft in deze gedachtengang de beoogde uitbreiding van het kader van de dokters, gehecht aan het burgerlijk hospitaal goedgekeurd.

TEGEN DE OVERSTROMINGEN

Met 't oog om de herhaalde overstromingen in de middenstad tegen te gaan, overstromingen die het gevolg zijn van storm of overvloedige regens, heeft de Raad vervolgens de uitvoering van reinigingswerken aan de waterleidingen van de middenstad goedgekeurd.

Het desbetreffend lastenboek,

1) 0.90 x 0.60 m. doorsnede over een afstand van 4.295 m. in diverse straten;
2) 1,05 x 0.70 m. doorsnede over een afstand van 80 l. m. in de Witte Nonnenstraat (tussen Kerk- en Kapellestraat);
3) 1,35 x 0.90 m. over een afstand van 2251 l.m. in de Witte Nonnenstraat (tussen Kapellestraat en Hendrik Serruyslaan);
4) 1,50 x 1,00 m. over een afstand van 370 l.m. in de Hendrik Serruyslaan, tussen Witte Nonnenstraat en Vindictivelaan.

De raming der werken beloopt 222.165 fr.

Er wordt een uitvoeringstermijn van 85 dagen voorzien.

De Raad verklaart zich eens één aandeel van 10.000 fr. te onderschrijven in het verhoogde maatschappelijk kapitaal van de V.Z.W.B. «Association des Gaziers Belges».

Tengevolge oorlogsfeiten werd het stadsgebouw : woonst havenluitenant en hoofdkraanman, gelegen aan de Sluis Demey zwaar geteisterd.

Met het doel over te gaan tot het uitvoeren van de herstellingswerken werd door het Schepencollege het ontwerp van lastenboek opgemaakt.

De kosten dezer werken worden geraamd op 499.084,52 fr. waarop als oorlogsschade een tussenkomst van 100 t.h. van de Staat kan bekomen worden.

De Raad keurt het lastenboek goed.

... wegeniswerken op Opex

De zitting loopt zeer kalm verder.

In het kader van algemeen herstel van oorlogsschade aan de stadswegen, wordt een lastenboek voorgelegd, werken voorziende aan asphaltverharding en wegfundering op het kwartier Opex.

In het bijzonder gaat het omtrent volgende straten : Vingerling-, Noord Eede-, Edward Hamman-, Aimé Liebaert-, Thomas Vanloo- en Jacob Besagestraat.

De werken bevatten in hoofdzaak :

- grondwerk en afbraak;
- heraanleggen van gedeelten wegfundering van de asphaltdekken;
- vervangen van vakken asphaltbetondek door een nieuw tarmacdek;
- inbegrip het profileren van de fundering;
- het opbreken van watergreppen en vervangen door nieuwe;
- herstellen van de lokale beschadigingen aan het asphaltbetondek met nieuwe tarmac;
- het aanpassen van de bestaande bestratingen in straatstenen of steenlaagwerk;
- algemene bestrijking met teer en het begrinten van de bestaande asphaltbetondekken en door tarmac vervangen gedeelten.

De kosten dezer werken worden geraamd op 330.409,55 fr.

Het proces-verbaal van oorlogsschade voorziet een som van 119.852,44 fr. prijzen 1939.

Ook desbetreffend lastenboek wordt goedgekeurd.

STADSBIBLIOTHEEK EN MUSEUM

In zitting van het Schepencollege op 20-12-49 werd beslist de processenverbaal tot schatting en vaststelling van de oorlogsschade aan de boeken, archiefstukken, schilderijen en kunstwerken ondergebracht in de door oorlogsomstandigheden vernielde stadsgebouwen, Bibliotheek en Stadhuis, goed te keuren.

Volgens de hedendaagse prijzen werd deze oorlogsschade geschat :

1) voor de boeken ondergebracht in de Stadsbibliotheek op circa 5 millioen frank.
2) voor de schilderijen, kunstwerken en boeken ondergebracht in het stadhuis op 3.333.665 fr.

De waarde der archiefstukken kan niet geschat worden, alhoewel aan het Ministerie van Openbare Werken de nodige kredieten zouden kunnen aangevraagd worden tot hersamenstelling van het archief.

De Raad zal de tussenkomst van de Staat aanvragen tot wederaanschaffing van deze voorwerpen.

Nadat dhr Burgemeester nog heeft medegedeeld dat de goedkeuring werd gegeven aan dhr Blontrock om op de wijk Westerkwartier, in de omgeving van de kleine Godelievekerk, een nieuwe woonwijk op te trekken, bestaande uit 36 huizen, wordt de openbare zitting geheven.

De raadsleden hebben werkelijk in een kalme en serene atmosfeer het doek laten vallen over 1949.

GEHEIME ZITTING

R. Zwaenepoel vergoeding als onder-bureelchef.

F. Van Ieper conducteur, toekenning van vergoeding

Bevorderingen en stielwijzigingen van M. Vromen, L. Haeghebaert, Brissinck, Dedecker, Bultiens, Geryl, E. Major, Van Gheluwe, Van Slembrouck, G. Claeys, Dehille, Vermeersch, Deboutte, Wylleman, Vanbelle, Junque, Blomme, Sys, Clement.

Vaste benoemingen van personeelsleden reeds in dienst.

Ontslag en pensionnering van Rommel Georges.

Vaststelling wedden en lonen van H. Maria en Heusequen. Aanstelling van twee dactylos Pottier en Verwaeyen op lijst van 5 geslaagden : Pottier, Verwaeyen, Vileyn, Geldhof, Van Walleghem.

Binamé krijgt geen weddeverhoging

Toekenning vacantiegeld aan personeel COO

Goedkeuring van benoeming van Dr M. Van de Maele als longspecialist in het hospitaal.

Aanstelling van Denise Ingelbrecht als inwonende dienstmeid door COO

Ontslag en pensioen voor mw Block Van Massenhove lager onderwijs.

Hervaststelling wedde lager onderwijs.

Weddeverhoging voor leraars met bijzondere cursussen.

Bekrachtiging van aanstelling in Stedelijke Visserijschool.

Ontslagnemingen van Gerard Mahieu en Vercruyce als leraar aanvaard.

SCHRIJFMACHINEN VAN 150 Fr. AF

Deze week staat de Internationale Office, Ad. Buylstr. 33 en Herstraat 2, een reeks occasie machinen te koop van 150 fr. af. Ook extra briefpapier in dozen en andere batjes te lang om te melden. Gaat — ziet — oordeelt en koopt . (113)

ZWAAR VERKEERSONGEVAL

Dinsdagavond omstreeks 18,30 uur deed zich een ernstig verkeersongeval voor ter hoogte van de renbaan Wellington. Een auto, bestuurd door de beenhouwer Lagast Louis, wonende Nieuwpoortsteenweg 73, en waarin tevens hadden plaatsgenomen zijn zoontje Norbert en een neefje Gilbert Vanroose, kwam gereden uit de richting Mariakerke en vloog te pletter tegen de eerste electrische paal van de tramleiding Oostende-De Panne. Het voorste gedeelte van de auto werd totaal ingedrukt en uit het verwrongen geraamte haalde men drie zwaar gekwetsten die ogenblikkelijk naar het stedelijk hospitaal werden overgebracht, Aldaar bleek de toestand van Vanroose Gilbert het meest zorgwekkend. Woensdagmorgen echter was alle stervensgevaar geweken.

OP 4 FEBRUARI 1950 WORDT DE EERSTE STEEN VAN DE KURSAAL GELEGD

Bij beslissing van het Schepencollege werd de aanbesteding van de nieuwe Kursaal goedgekeurd en de uitvoering der werken toevertrouwd aan de Antwerpse firma die met het laagste aanbod voor de pinnen kwam.

De eerste steen zal worden gelegd op 4 Februari 1950 in aanwezigheid van de hh. Ministers van Openbare Werken en Wederopbouw. Indien voornoemde datum niet passend zou zijn voor een der heren Ministers zal de datum worden gewijzigd.

Het nieuws van de eerste steenlegging is voor onze stad ongetwijfeld «groot nieuws», vooral daar dit bericht thans toch een schijn van geloofwaardigheid heeft.

EEN VLAAG OKKASIE- EN SOLDEBOEKEN

deze week in de Internationale Boekhandel, Ad. Buylstraat, 33, Kapellestraat 65. Gaat, ziet, oordeelt en koopt. (113)

BEVOLKINGSSTATISTIEK

In 1948 werden in ons land 79.737 huwelijken gesloten. April was de meest gunstige maand met 8.826 en Februari de ongunstigste met 4.250.

In hetzelfde jaar werden 149.030 kinderen geboren (148.828 in 1947) en stierven er 106.630 personen.

AANBESTEDING

— Leveren van as en vervoer tijdens het jaar 1950 :
1. Vanloo Cyriel, Zandvoordestwg 151, Conterdam-Stene : 120.000 fr.
2. Strubbe M. (Leffinge) : 134.500 fr.

— Leveren van watermeters :
1. Compagnie des Compteurs et Manomètres (rue Bas-Rhieux, Luik) : 475.175 frank; 2. Cie Générale des Conduites d'Eau S.A (Luik) : 493.225 fr

— Herstel oorlogsschade aan het stapelhuis gelegen aan het vlotdok van de handelshaven :

Twee laagste aanbiedingen : Coppens J., Nieuwpoortstwg 50, (Gistel) : 291.008,71 fr.; Muyllaert (Leffinge) : 320.166,00 fr.

Hoogste aanbod : Casteleyn Ch. (Brugge) : 720.551,16 fr.

BATJES

Wie graag leest, niet veel te verteren heeft en het boek bemint, kan deze week extra batjes doen in de Internationale Boekhandel, Ad. Buylstraat, 33 en Kapellestraat 65. (113)

BOUWTOELATINGEN

Maes Jozef, P. Benoitstr 60, bouwen huis, Stuiverstr. — Maes Alf. Stockholmstr. 47a, bouwen huis, Elisabethlaan — N.V. Garage Océan, Koningstr., verbouwingswerken, Koningstr. 27 — Veryser Arthur, Schipperstr. 3, verbouwingswerken, Schipperstr. 3 — Ketelers Roméo, Stuiverstr. 8, bouwen handelshuis, hoek Spaarzaamheid- en Stuiverstr. — Timmermans G., Ad. Buylstr. 18c, verbouwingswerken, Ad. Buylstr. 18c — Aspeslagh E., Blauw Kasteelstr. 6, bouwen huis, Madeliefjeslaan — Catry L. Madeliefjeslaan, 19, bouwen huis, Madeliefjeslaan.

STEDELIJKE VAKSCHOOL
Plaats te begeven

Te begeven plaats als leermeester-smid met uitsluitende betrekking.

Voorwaarden : Diploma Vakschool A3, 5 jaar nijverheidspraktijk en eventueel diploma van normaal technisch onderwijs.

Een examen zal afgenomen worden.

Aanvragen met afschriften van diploma's en getuigschrift van goed zedelijk gedrag en burgertrouw te richten tot het Schepencollege vóór 15 Januari 1950.

Voor nadere inlichtingen zich wenden tot de heer Directeur der School, Koninginnelaan 76, Oostende.

OPENBARE AANBESTEDING

Op Donderdag 26 Januari 1950 te 11 uur in het kabinet van dhr Burgemeester : openbare aanbesteding betreffende het leveren van een motorvrachtwagen met kiptoestel.

De aanbiedingen moeten aangetekend ter post besteld worden ten laatste op Dinsdag 24 Januari 1950.

De offertes mogen ook ter zitting van de opening afgegeven worden.

Het lastenkohier is verkrijgbaar in het bureau van Openbare Werken, Euphr. Beernaertstr. 47, tegen 50 fr. of mits storting vooraf van dit bedrag op postcheckrekening nr 5006 van dhr Stadsontvanger.

DE VERSCHRIKKELIJKE TWEESTRIJD

tussen vader- en moederliefde, het onmenselijk lijden en de calvarieberg van de moeder wier kind gestolen werd. Dit ijselijk levensgeheim van drie mensen kon alleen beschreven worden door de meester roman-schrijver Em. Richebourg. U kunt dit medeleven zo u elke week bij uw gazetverkoper of winkelier een aflevering koopt. 't Kost slechts 3,75 fr. voor 1700 lijnen extra lezing. (113)

BAL VAN DE HANDEL

Het schoonste winterfeest, vóór de oorlog te Oostende, was zonder twijfel het Feest van de Handel, ingericht door de Handelaarsbond.

In de prachtige zalen van ons zo bekende Kursaal kwamen duizenden gasten genieten van dans, zang en attracties waarvan wekenlang gesproken werd.

Het toppunt van dit succesrijk feest was de buitengewone kostelijke tombola waar honderden waardevolle prijzen eenieder voldoening en geluk verschaften. Vellen mantels, radio's, lederen zetels, velo's werden uitgeloot dat het een plezier was. De opbrengst van dit feest kwam terecht aan de goede werken van de Stad : het vermaak van de enen bracht alzo een weinig geluk aan anderen die minder begunstigd waren.

Welnu dit feest dat terecht een weldadigheidsfeest mag genoemd worden, zal herleven !

De Federatie van de Oostende Middenstand, gevormd door de Handelaarsbond en de twee Middenstandsbonden en waarvan de meeste Corporatieve Groeperingen van de stad deelmaken, geeft op ZATERDAG 28 JANUARI a.s. in de prachtige zalen van het Stedelijk Casino, het BAL VAN DE HANDEL. Alle middenstanders zullen gelukkig zijn onder eigen volk en eigen vrienden zich te kunnen vermaken en voor enige uurtjes leed en lasten te vergeten.

Het schijnt dat ditmaal ook kostrijke prijzen zullen te beurt vallen aan de gelukkige winnaars. Later geven wij daar meer nieuws over.

Voor allerhande feesten en tombola's wordt steeds aangeklopt bij de handelaars die immer bereidwillig giften schenken, maar ditmaal hebben de winkeliers gezworen HUN schoonste en kostelijkste gift voor te behouden aan HUN bal. Zo zal eenieder zijn steentje er toe bijdragen voor het welgelukken van het FEEST VAN DE HANDEL.

10.000 BOEKEN

worden deze week aan 4 en 5 voor 20 fr. verkocht. Ook reeksen van 4 voor 10 fr. en 5 voor 15 fr.., 4 voor 25 fr. Voor alle beurzen dus : in de Internationale Boekhandel, Ad. Buylstraat, 33 en Kapellestraat 65. Gaat — ziet — oordeelt — en koopt . (113)

TAXE OP RIJWIELEN

De taxe voor één rijwiel met één zadel voor Oostende-Stad bedraagt : 72 fr.;

Voor één tandem : 144 fr.

Bijzonder kustrijwiel 2 plaatsen : 600 fr.

Bijzonder kustrijwiel 4 plaatsen : 1200 fr.

Identiteitskaart dient voorgelegd en gepast geld mede gebracht.

Het kantoor der belastingen, Oostende 1, Christinastraat 113, zal open zijn de eerste vijf dagen van de week telkens van 9 tot 1 uur. 's Zaterdags van 9 tot 11 uur.

De nieuwe fietsplaat is verplichtend van 1 Februari 1950 af.

TWEE MOEDERS VOOR EEN KIND

Gij, o Moeders, zult begrijpen welke lijdensweg twee vrouwen, twee moeders kunnen beleven. Dit verschrikkelijk levensgeheim kon alleen beschreven worden op meesterlijke wijze door Em. Richebourg, een der best gekende romanschrijvers die ooit het licht zagen. Vraagt deze week de eerste aflevering van «Twee Moeders» aan uw gazetverkoper of -winkel. Als u ooit iets schoons in huis gekregen hebt dan zal het wel dit boek zijn. 't Kost slechts 3,75 fr. voor 1700 lijnen aangrijpende diepgevoelige lezing. (113)

GEORGANISEERDE DIEVENBENDE VERDER ACTIEF

Tijdens de Kerstdagen werden in onze stad talrijke diefstallen gepleegd. De bende die deze eerste slagen wist thuis te halen ontplooide echter rond Nieuwjaar een vernieuwde activiteit zodat eens te meer inbraken werden vastgesteld in de Frère Orbanstraat en de Rietstraat.

Andere ongure elementen kozen Mariakerke als werkterrein uit en poogden er in een villa «Les Roses» op de Rozenlaan buit te maken. Er werd echter niets ontvreemd.

Hieruit zou men dienen te besluiten dat zich twee benden hebben gevormd waarvan een op Mariakerke en een in de stad zal optreden. Wat het gebeurde op Mariakerke betreft kan men echter gerust besluiten dat aldaar jeugdige nietdeugden aan het werk zijn.

In elk geval, hier is werk voor de politie die over dit alles de grootste stilzwijgendheid bewaart.

U HEBT DIT NOG NOOIT GELEZEN ?

Vraagt deze week aan uw gazetteventje of -wuvetje de eerste aflevering van «De Twee Moeders», het schoon, aandoenlijk en diep menselijk werk dat door Emile Richebourg geschreven wordt. Slechts 3.75 fr. voor 1700 lijnen ontroerende en aangrijpelijke lezing. (113)

EERLIJKE P.T.T.-BEDIENDE

Dhr Georges Vanden Abeele, bediende bij de Regie van Telefoon en Telegraaf vond ten stadhuize, aan 't winket van de geboorte-aangiften, een portefeuille inhoudende 9.000 fr. Dhr Vanden Abeele bezorgde dit alles eerlijk terug aan de eigenaar. We feliciteren hem van harte voor deze eerlijke en voorbeeldige daad waarvoor hij geen roste duit beloning kreeg.

U ZULT UW DAGBLADVERKOPER AANBIDDEN...

en met ongeduld ieder week verwachten, zo u hem een aflevering van «De Twee Moeders» aan huis laat bestellen. Dit meesterwerk van Em. Richebourg verschijnt om de week en kost slechts 3,75 fr. voor 1700 lijnen echt boeiende lezing. (113)

ALLE SLAG AUTO's

Wie zijn keus niet vindt in de Franciscusstraat, 45, vindt ze nergens. (25)

ROUWBERICHT

De familiën Ponjaert, Deturck, Busschop, Steenkiste, Nevejans en Rycx, melden U met innige droefheid het afsterven van

MIJNHEER

PIERRE-FERDINAND

PONJAERT

GEPENSIONNEERDE VAN HET LOODSWEZEN

Echtgenoot van mevrouw Stefanie Deturck schielijk overleden te Oostende op 29 December 1949 in de ouderdom van 81 jaar.

De plechtige begrafenis met bijzetting in familiekelder heeft plaats gehad op Maandag 2 Januari 1950.

Vrienden en kennissen die bij vergetelheid geen rouwbericht hebben ontvangen, worden vriendelijk verzocht dit bericht als dusdanig te aanzien.

Oostende, Peter Benoitstraat 46. (112)

GALA BONTE AVOND

Door de Nat. Unie der Oudgedienden van de Bezettingslegers (Oude Rijnwacht) wordt op Zaterdag, 14 Januari te 20 uur in «Het Witte Paard», Van Isegemlaan, een grote gala bonte avond ingericht.

Een grote sterrenrevue van Carlo Bertels, de gekende conferencier, wordt opgevoerd met de medewerking van een uitgelezen gezelschap van radiovedetten, humoristen, dansers, akrobaten en opgeluisterd door het bekend amusementsorkest van Carlo Bertels.

Algemene toegangsprijs : 30 fr. Kaarten te bekomen bij al de leden der Oude Rijnwacht, alsook in 't lokaal café «Prins Boudewijn», St. Sebastiaanstraat Oostende en in confiserie «Monty», Langestraat, 35 Oostende.

LIEFDADIGHEIDSTOMBOLA

De liefdadigheidstombola ten voordele van Het Carolinnenhof en Wezen der Politieke Gevangenen, ter gelegenheid der Kerst- en Nieuwjaarsfeesten op de Torhoutsteenweg, zal plaats hebben op Vrijdag 6 Januari 1950, te 19 uur zeer stipt, in de zaal café «Gilles der Zee», hoek Torhoutsteenwek en Weezenhuisstraat.

Het publiek wordt vriendelijk uitgenodigd tot deze tombola.

Middelkerke

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Viaene Eric van Georges en Deman Irma; Devriendt Urbain van August en Alliet Julienne.

Overlijden : Couvreur Eddy, 1 1/2 maand, zoon van André en Vandooren Rosa.

Afkondiging : D'Hondt Maurits, mekanieker en Luypaert Irene, Stene.

WERKLOZENSTATISTIEK

Op het einde der vorige week. Volledig : 158 mannen, 81 vrouwen. Gedeeltelijk : 12 mannen, 5 vrouwen.

BIJ DE KARABIJNSCHUTTERS

De uitslagen der laatste oefeningen luiden als volgt : Lanssens M. 56, Delacourt G. 55, Mortier A. 50, Germonpré Ch. en Vandewalle Alfr. 47, Viaene G. en Proot H. 42.

COMPENSATIEVERGOEDINGEN

Eerstdaags zal worden overgegaan tot de uitbetaling aan de rechthebbenden van de compensatievergoedingen voor de periode van 1 Juli tot 31 December 1949.

Slechts volgende rechthebbenden moeten een nieuwe verklaring indienen : 1. deze die er vroeger nog geen deden; 2. de personen die vroeger een verklaring deden in een andere gemeente; 3. diegenen die tijdens het tweede halfjaar rechthebbend zijn geworden. De verklaringen moeten ten uiterste op 15 Januari in het gemeentehuis afgeleverd worden.

Blankenberge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Monballieu Annie v. Alberic en Vantorre Maria (Heist); Snauwaert Ronny v. Raphaël en Tavernier Marie (Lissewege); De Wasch Rita v. Albert en Cornilly Lutgarde, Molenstr. 26; Buelinck Noël v. André en Luyckx Alice, Rogierlaan 19; Van Cleven Nicole v. Albert en De Keyser Adrianna, Ontmijnerstr 73; Verhaeghen Johan v. Richard en Bernaert Paula, Mametstr. 26.

Sterfgevallen : Fonteyne Théophiel, 61 jr, echtg. Amerlinck Laura, Mametstr. 51; Mortier Andréa, 1 mnd v. Robert en Reniers Rosalia, Limburg Stirumstr.; Horseele Albert, 65 jr, wdr Lepeer Hilda, Badersstr 17; Goetghebeur Maria, 71 jr, echtg. Willems Alfred, Zeedijk 118.

Afkondigingen : Vergote Marcel, electrieker, en Van Wulpen Liliane; Alexander André, pasteibakker, en Heerebout Luciana; Ballegeer Roger, paswerker, en Pauwaert Angela (Heist); Vermeulen Julien, schilder, en Ridel Edith, schenkmeid (Assebroek); Vermeiren Karel, autogeleider, (St Jans Molenbeek) en Labrisseau Elisabeth; Dewulf Eugène, autogeleider (Oostende) en Yvonne Declerck, werkster (Oostende).

BIJ HET DAVIDSFONDS

Donderdag 12 Januari 1950 te 19.30 uur gaat in de feestzaal Rerum Novarum een voordrachtavond met kleurlichtbeelden en klankfilm door. De prachtfilm «De Stille Brigade» zal door EP.P. Van de Maele worden besproken.

APOTHEEKDIENST

Zondag 8 Januari 1950 wordt de apotheekdienst verzekerd door dhr P. PAMELARD, Kerkstraat, 43, die tevens de nachtdienst verzekert.

FONTEINIERSDIENST

In de week van 7 tot 14 Januari wordt de dienst verzekerd door VANDEN BUSSCHE Karel, de Swertlaan 87

WERKLOZENSTATISTIEK

In de afgelopen week bedroegen de cijfers : Volledige werkloze mannen 402; volledige werkloze vrouwen 136; gedeeltelijk werkloze mannen 99; gedeeltelijk werkloze vrouwen 6.

BOND ONZE SCHOLEN

Het is op Zaterdag 7 Januari 1950 te 20 uur dat in de Rijksnormaalschool het jaarlijks Kerstfeest ten gevolge van onvoorziene omstandigheden, met enkele weken vertraging doorgaat. Het programma werd in een vorig nummer meegedeeld.

ALGEMENE VERGADERING

De algemene vergadering van de Bond Onze Scholen, gaat door Zondag 8 Januari te 10 uur in de speelzaal van de school. Tijdens deze vergadering heeft de trekking plaats van de reuzentombola van de Bond.

GEMEENTERAAD

Vrijdag 30 December kwam de gemeenteraad voor de laatste maal van het jaar 1949 bijeen om verschillende punten van administratieve aard af te handelen, waarvan het rooiingsplan van het nieuw Stadhuis wel als het voornaamste mag worden vernoemd.

Een eeuwigdurige vergunning op het stedelijk kerkhof werd toegestaan aan weduwe Gustaaf De Coninck-Annicaert en een dertigjarige aan Jeaufredt Leon, erfgenamen Leo Van Wulpen-Regoudt en Horseele Walter.

Begrotingswijziging van de C.O.O. : goedgekeurd. Deze begroting bedraagt in ontvangsten 4.483.969 fr. en in uitgaven 4.483.296 fr.

Wat de begroting van de stad betreft valt echter een mali van 104.389 fr. te vermelden, mali dat voornamelijk voortspruit uit de vermindering van inkomsten vanwege de belasting op de spelen, ingevolge de wet Vermeylen. De begroting bedraagt 32.563.043 fr. in ontvangsten en 32.667.432 fr. in uitgaven. Zij werd met tien stemmen voor tegen één onthouding, goedgekeurd.

Een belasting van 500 fr. per uur, voor het maken van publiciteit met luidsprekers : goedgekeurd met 7 stemmen voor tegen 4 onthoudingen.

Belastingen op het plaatsen van essencepompen wordt vervolgens als volgt vastgesteld : vaste pompen 3000 fr., beweegbare 2250 fr. en oliepompen 500 fr. Het gedeelte van het Stationplein eigendom van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen wordt ingelijfd in het klein wegennet der gemeente.

De Raad hecht zijn goedkeuring aan het ontwerp om op de plaatsen waar vroeger de badbureeltjes stonden, sanitaire instellingen op te richten. Deze werken worden op 552.999,54 fr. geraamd.

Badkarren op het strand

De vergunning tot uitbaten van badkarren op het strand toegestaan aan Victor De Meulenaere wordt overgedragen op zijn schoonzoon Degeeter Frans.

Ingevolge ontvangen onderrichtingen wordt een wijziging aangebracht aan de tekst betreffende de belasting op de vertoningen en vermakelijkheden.

Goedkeuring van het rooiingsplan voor het nieuwe stadhuis : Dhr Schepen Naessens gaf een verklaring waarin hij deed uitschijnen dat hij de oprichting liever langs de Koning Albertlaan had zien gebeuren. Gezien de dringendheid van dit vraagstuk (gezien de lokalen ten spoedigste ter beschikking van de Rijksmiddelbare School moeten worden gesteld) zal hij de huidige ligging goedkeuren, daar de grond eigendom is van de stad en in het ander geval een aanzienlijke vertraging mag worden voorzien ingevolge de onteigeningsprocedure. Hierop wordt met zeven stemmen voor tegen vier onthoudingen het rooiingsplan aan het Scharphoutpark goedgekeurd.

UITSLAG VAN DE TOMBOLA VAN D. BLANKENBERGE

Winnende nummers der omslagen :

2268	1678	3082	2286	3086	1112
2077	2151	2673	1170	2709	2845
3164	1083				

Winnende nummers der biljetten : 10387 slaapkamer — 26700 gasvuur — 31641 radio — 12758 fiets

Andere prijzen :

28060	32617	28324	19724	26233
13486	22997	11381	26082	24016
20822	22684	29391	13399	14607
23261	20983	20156	26314	20734
21998	15094	32033	28936	26153
182246	13603	12034	26210	20060
25033	30765	12343	28294	25369
26743	30313	26919	10432	15244
24263	20041	20333	12505	12157
18766	24005	22322	18158	16364
17532	20926	24441	15491	19944
29396	21553	16722	26878	20096
14572	19564	27475	20913	30701
23057	31866	14095	14722	27509
11344	30563	23472	13455	19919
20704	18864	22424	11909	15785
13948	28717	23377	16489	15418
28355	20844	12725	18310	19370
25743	10795	10606	28758	24322
16004	19408	12441	22908	31429
26637	28846	23431	25890	27773
23531	27752	30189	14638	11584
18053	31031	17602	23557	14404
31443	23955	30243	13682	24203
11349	20779	10093	30953	24080
22497	18862	18919	28197	19323
26831	12009	30195	21013	28029
24433	15404	30495	15438	29646
20488	11634	14496	15009	20396
25535	30284	18548	28162	15219
20471	26454	31072	11763	31819
11064	30941	27703	29198	14300
24536	11211	10890	15159	26841

ZEEBRUGGE

BERICHT AAN DE VISSERS

De lavers-matrozen die behoren tot de militieklasse 1945 tot 1951 moeten zich zo snel mogelijk aanmelden op het Waterschoutsambt-Loodswezen te Zeebrugge.

ONGEVAL

De matroos Remi De Greve aan boord van de Z.802 is uigegleden en gevallen waarbij hij zich zwaar kwetste aan de schouder.

WONDERBARE VISVANGSTEN

De Z.449 viste op 27 December verleden jaar een gave, drijvende mast op, waarschijnlijk afkomstig van een vergane sloep of lichte cargo. Nog meer ongeluk (of geluk) kende de Z.68 die een haringnet met planken en 20 vaten staaldraad opviste. Het schip was aan het korren op 10 mijlen West ten Noorden van Zeebrugge.

TONEEL

Heden Vrijdagavond om 19 uur stipt geven de studenten van Zeebrugge in de patronaatszaal hun jaarlijkse toneelavond. Ernst en lach zijn gewaarborgd. Naar wij vernamen zijn nog een heel klein aantal kaarten te verkrijgen aan de zaal tot 18,45 uur.

ZEEBRUGGE HERRIJST UIT HET PUIN !

1950 ! Vijf jaar verliepen sedert Zeebrugge de tweede vernielende wereldoorlog kende. Een wandeling van op de havendam tot aan het Heistse sas kan iedereen in Zeebrugge overtuigen dat men er niet is blijven bij de pakken zitten. Alle bunkers op de havendam zijn weggeruimd, de nieuwe olietanks zijn reeds twee jaar voltooid. Het bunkerstation kent geen dag rust. Het zeestation nadert zijn voltooiing, de zeedijk verlicht en herlegd. Een nieuwe spoorwegbrug, enig in België, werd gebouwd; een tweede brug zal in Juni voltooid zijn. Zeebrugge kende de eerste na-oorlogse en meest moderne mijn. Meer dan honderd woningen werden gebouwd in vijf jaar tijd.

Stond Zeebrugge in 1945 even ver als vóór een kwart eeuw, dan heeft het in 1950 reeds zijn vóóroorlogs peil bereikt en zal het weldra voorbijstreven. De Harwich-passagiersdiensten worden verwacht, de rijstpellerij is voltooid, weldra worden de aanlegplaatsen der ferry-boten verlegd en dan kan Zeebrugge concurreren met alle havens voor snelvervoer.

NIEUWE WATERTOREN

Zal Zeebrugge dan toch weer een watertoren krijgen ? Gegronde geruchten doen de ronde dat een nieuwe watertoren zal ingebouwd worden in de seininstallatie aan de sluizen.

EEN ONGELUKKIG LEVEN...

Dat kende Otto Piper, de rijke fabrikant, die zijn lieve dochter Erika maar niet kan doen huwen. Otto wordt het slachtoffer van zijn omgeving en zal in al zijn ongeluk een pomvolle zaal drie uren doen schaterlachen. Dit gebeurde te Brugge in de schouwburg, maar het zal ook te Zeebrugge gebeuren. En wel op 15 Januari in het «Hotel du Port» waar «Patatje» het succes van het toneelseizoen zal worden. «Excelsior» Brugge staat in voor een keurige vertolking onder leiding van de heren Staf Dotselaer en Jos Vander Schaege.

Kaarten zijn te verkrijgen, 25 fr. (genummerd en 20 fr. bij Antoine De Bruyne, dagbladverkoper; Hotel du Port; Apotheker Staelens en Henri De Sutter, Schuilhaven.

Op 15 Januari zal gans Zeebrugge dit toppunt van het toneelseizoen niet willen missen.

990 fr. !

Koopt deze UURWERKEN bij

Robert HEYMAN

44, AD. BUYLSTRAAT, OOSTENDE

Opgelegd goud 20 microns

Waarborg 10 jaren

Onbreekb. glas

Waterdicht

Schokvrij

Verlichte wijzerplaat en cijfers

Uurwerkkas in onroestb. staal

17 STENEN ANTIMAGNETISCH

Swiss Made 2 jaren waarborg

VERMAKINGEN

Door gediplomeerd horlogemaker van alle uurwerken met de oorspronkelijke stukken

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

HEIST

APOTHEEKDIENST

Deze week is de apotheek G. D.Hooghe, Kursaalstraat van dienst.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Savels Daniel, van Alfons en Van Meenen Jeanne, Lybaertstraat, 23; Dyserinck Wilfried, van Frans en Dogimont Nera, Knokkestraat 156; Vandenbussche Johan, v. Roger en Kerckaert Leona, Elisabethlaan; Monbalyu Annie, van Albriek en Vantorre Maria, Mengélaan 30; Rapué Mireille, van Constant en Couwijzer Raymonda, IJzerstraat; Verbouw Marianne, van Gerardus en Savels Elisabeth, Westkapellestraat 72; Dewulf Maria-Louise, van Joseph en van Degraeve Jacqueline, Knokkestraat 34

Huwelijken : Demaecker Etienne, mekanieker te Brugge en Meseure Laura, z.b. te Heist; Ryckaert Achiel, landbouwer te Knokke en Burggraeve Leona, landbouwster te Heist.

WERKLOZENSTATISTIEK

Week van 26 tot 31 December 1949.

	mannen	vrouwen
Volledig :		
Maandag	208	22
Dinsdag	211	22
Woensdag	210	24
Donderdag	207	24
Vrijdag	212	23
Zaterdag	212	23
Gedeeltelijk :		
Maandag	158	3
Dinsdag	132	2
Woensdag	58	
Donderdag	56	
Vrijdag	53	1
Zaterdag	105	2

BOUWVERGUNNINGEN

Aan mevr. Wed. Verplancke te Schaarbeek voor vergrotingswerken in de Poststraat te Duinbergen. Aan Wittezaele Alfred, Ursellaan voor nieuwbouw in de zelfde laan.

CABARET-AVOND

Op Zaterdag 14 dezer houdt de vrouwenbond «Doe wel en zie niet om» haar jaarlijks feest met een luimige cabaretavond door het gezelschap «Klaveren Vier» onder de muzikale leiding van de heer Heyneman. Daarna bal met tombola. De vrouwtjes worden vriendelijk verzocht hun echtgenoten of grotere zoons mede te brengen. Het feest gaat door in de zaal Old Brussels om 19,30 uur. (Ingang langs de Duinenstraat).

FIETSPLATEN

Deze zullen afgegeven worden ten stadhuize bureel 4 (gelijkvloers) van Maandag 9 Januari af telkens van 9 tot 12 uur. De prijs bedraagt 72 fr. Men wordt vriendelijk verzocht gepast geld mede te brengen.

NIEUWJAAR

Zoals telken jare had ook dit jaar een receptie plaats op het stadhuis om het nieuwe jaar in te huldigen. Benevens de gemeenteraad was ook gans het gemeentepersoneel aanwezig, alsook initiatief- en feestcomiteit en andere maatschappijen.

De burgemeester opent de vergadering en verleent het woord aan stadssecretaris Gobert Raymond. Deze wenste aan alle aanwezigen alle geluk bij het ingaan van het nieuwe jaar en van de tweede helft der 20e eeuw.

Hij bracht een warme hulde aan de gemeenteraad voor hetgeen gepresteerd werd.

Burgemeester de Gheldere dankt spreker voor zijne woorden en belooft dat de gemeenteraad en hij zelf al het mogelijke zullen doen om Heist in zijn vroeger glorie te herstellen. Daarna werd nog een glas geledigd op de goede afloop van het nieuwe jaar.

BAL F.C. HEIST

Het bal gegeven door F.C. Heist ter gelegenheid van Nieuwjaar is een succes geweest. De zaal zat nokvol tot in de kleine uurtjes.

Hier volgt de lijst der winnende nummers van de tombola :

7569	7249	969	9373	882	277	7441
1467	9920	6749	2888	218	4039	7530
2017	7509	4949	8078	3342	1882	3874
8804	2443	2969	1516	7417	8718	9772
6759	947	9849	9279	8975	8202	4801
4203	286	3869	529	614	1972	3192
1992	4863	8836	9949	5186	6999	3691
3491	5503	2729	7088	6293	6353	703
9527	2455	2647	4153	1044	635	1199
8128	7277	6382	8235	7045	1062	9923
2452	8207	171	5158	509	7794	9412
1481	2931	6949	9312	2353	4706	6917
8098	2171					

Nieuwpoort

APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 8 Januari : Apotheek Cool, Markstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Moeijaard Lucien van Ferdinand en Neut Gerarda; Storme Michel van Jan en Vanhove Gabrielle.

Rechtbank

Van Wulpen Mathilde, dienstmeid, Blankenberge, valse naam en inbreukgerij : 400 fr. vw. voor 3 jaar.

Vercammen Julien, vishandelaar te Brugge, aanrijding : 500 fr. boete en betaling van 2.939 fr. schadevergoeding aan Mevr. Marguerite Serweytens de Merckx, uit Brugge.

In een zaak van diefstal van kasseien te Zeebrugge te nadele van de Belgische Staat, gepleegd op verscheidene tijdstippen in Mei en Juni 1949, werden hiernavermelde personen veroordeeld : Retsin Werner, vervoerder te Zeebrugge (aangehouden) : 5 mnd. en 2000 fr.; Strubbe Arseen, schipper te Lissewege : 2 mnd en 1000 fr. vw.; De Groote Alberic, werkman te Brugge : 2 mnd en 1000 fr.

Benoit Marie-José, slagen aan Marie Dewilde : bij verstek : 360 fr. boete.

Voeten Joseph, werkman te Oostduinkerke en Schramme Jerome, bakker te Nieuwpoort, vechtpartij, elk 260 fr. boete of 8 dagen.

Vandamme Angele, huishoudster te De Panne, smokkelen van rhum te Adinkerke, 4 maanden gevang en 3851 fr. boete.

De Maeyer Albert, handelsbestuurder te De Panne, verstek tegen vonnis inzake sluikinvoer : 4 maanden en 5290 fr. boete.

K. Marie, kinderpensioenuitbaatster en V. Micheline, hulpverpleegster, beiden uit Middelkerke, ondervoeding van kinderen : K.M. 2 manden en 1000 fr. en V.M. 1 maand en 1000 fr. In beroep.

De bevolking van het Arrondissement Oostende-Veurne-Diksmuide

Bij de volkstelling van 31 December 1947 werden volgende cijfers bekomen:

ARRONDISSEMENT OOSTENDE	
Gistel	5.331
Ettelgem	1.158
Bredene	7.292
Eernegem	5.613
Ichtegem	5.429
Klemskerke	3.099
Leffinge	1.928
Bekegem	990
Lombardsijde	1.146
Mannekensvere	418
Middelkerke	4.081
Moere	1.151
Oostende	49.651
Oudenburg	3.429
Roksem	893
Schore	350
St Pieters-Kapelle	266
Slijpe	1.205
Snaaskerke	1.016
Stene	5.356
Vlissegem	1.295
Westende	1.986
Westkerke	1.319
Wilskerke	375
Zande	462
Zandvoorde	1.507
Zevekote	908
Totaal :	107.654

ARRONDISSEMENT DIKSMUIDE	
Beerst	1.212
Bovekerke	1.093
Diksmuide	3.548
Esen	2.010
Handzame	3.280
Houthulst	2.643
Kaaskerke	550
Keiem	1.207
Klerken	1.956
Koekelare	5.982
Kortemark	5.196
Lampernisse	313
Leke	1.484
Lo	1.356
Merkem	2.806
Nieuwkapelle	597
Noordschote	504
Oostkerke	365
Oudekapelle	229
Pollinkhove	1.136
Reninge	1.428
St Jacobs-Kapelle	169
Stuivekenskerke	282
Vladslo	1.854
Werken	1.450
Woumen	2.985
Zarren	2.617
Totaal :	48.252

ARRONDISSEMENT VEURNE	
Adinkerke	2.671
Alveringem	2.139
Avekapelle	484
Beveren	1.303
Booitshoeke	171
Bulskamp	764
Eggewaa tskapelle	378
Gijverinkhove	541
Hoogstade	502
Houtem	1.187
Izenberge	632
Koksijde	4.171
Leisele	1.308
Moeren (Den)	184
Nieuwpoort	5.062
Oeren	95
Oostduinkerke	3.853
Panne (De)	5.511
Pervijze	1.188
Ramskapelle	827
Sint Joris	348
Sint Rijkers	194
Stavele	1.014
Steenkerke	655
Veurne	7.626
Vinkem	433
Wulpen	783
Wulveringem	668
Zoutenaaie	28
Totaal :	44.720

De lijst der gemeenten in West-Vlaanderen met meer dan 10.000 inwoners ziet er als volgt uit :
Brugge 52.748 — Oostende 49.651
Kortrijk 39.813 — Moeskroen 36.354 — Roeselare 31.839 — Meenen 22.031 — Ieper 17.052 — Izegem 16.718 — Waregem 13.024 — Harelbeke 13.035 — Tielt 12.954 — Poperinge 12.405 — Wervik 12.230 — Torhout 12.223 — Wevelgem 12.008 — Assebroek 11.337 — Knokke 11.029 — St Andries 10.583 — Meulebeke 10.127 .

SOLDEN à l'Innovation

TOMBOLA ingericht door de Meisjesberoepsschool, aangeboden door de Stedelijke Vakschool

De tombola ingericht door en ten bate van de Meisjesberoepsschool ging door op Zaterdag 17 ll. gedurende de feestavond der Stedelijke Vakschool.
Hier volgen de winnende nummers :

9158	13628	11759	4887	6358	4850	3922	3977	8412
8888	12319	6115	6841	1805	2107	3191	6954	2437
5429	9915	5890	2171	4195	6974	5631	11440	9020
4503	8972	5598	2219	5834	12850	12276	2606	5630
5332	5986	1136	4017	12594	11896	13175	1884	12858
3154	10868	5485	11206	2754	4153	11130	8025	8849
4765	8346	9171	9658	7738	11008	1427	7505	9581
8018	9955	1638	6495	7801	3984	8822	9249	10321
13057	11097	2580	8044	13067	1763	12903	1777	8763
7429	6689	1434	6140	7410	1563	1453	8819	4624
10918	1922	11824	4338	3388	9033	1102	9437	2402
8829	3104	12429	5384	1577	2822	6177	1994	1502
6826	4635	13607	6918	8962	9849	9321	7267	7197
2362	3845	1576	3825	1322	10849	10319	1028	12511
8475	3909	2995	1537	6475	6352	1352	3725	8422
7577	8961	5179	10205	5700	3764	2141	6975	10926
9608	5870	9649	9719	3978	2881	11985	11953	8733
12055	9978	1153	8076	2020	8528	6797	8977	

Behalve op Donderdag kunnen de prijzen afgehaald worden alle dagen der week van 9 tot 11 en van 15 tot 19 uur, in de Stedelijke Meisjesberoepsschool, Stockholmstr. Oostende, en dit tot 31 Januari 1950.

Vanaf DONDERDAG 5 JANUARI
Bespaart VEEL GELD
profiteert van de extra goedkope
SOLDEPRIJZEN

DAMES EN JONGE MEISJES

38/072 Mooie vilten hoed, 3 modellen. Alle kleuren. ~~29.-~~ fr. 18,50

38/073 Hoed in merinos vilt, *gegarneerd met vilt en voilette.* Zwart en modekleuren. ~~59.-~~ fr. 39.-

38/074 Hoed *in echt haarvilt,* gegarneerd met strik en voilette. Zwart of modekleuren. ~~125.-~~ fr. 79.-

119/99 Zuiver wollen liseuse dicht weefsel. Alle kleuren. ~~69.-~~ fr. 59.-

119/100 Zuiver wollen vest zonder mouwen. Classieke kleuren. ~~99.-~~ fr. 79.-

46/107 Overhemdblouse *in gestreepte rayonne,* lange mouwen, 4 kleuren. Van 42 tot 48 ~~175.-~~ fr. 129.-

206/36 Jonge meisjes japon, *goede wol.* Verschillende modellen of kleuren. Van 38 tot 42. ~~350.-~~ fr. 195.-

106/10 Damesjapon *in zuiver wol,* verschillende modellen of kleuren. Van 42 tot 48. ~~395.-~~ fr. 195.-

246/109 Geplisseerde rok voor jonge meisjes, *mooie schotse wol,* treksluiting. Maten 42 tot 46 ~~295.-~~ fr. 225.-

DIVERSEN

Kraag revers voor de jassen, *in mooie engelse broderie.* ~~29.-~~ fr. 19.-

113/21 Pantoffel in bedrukt vilt, *mousse zool.* Koningsblauw, marine, kastanje of grensat. Van 36 tot 41 ~~49.-~~ fr. 39.-

13/71 Sportschoenen in bruine boxcalf, crêpe zool. Van 36 tot 41 ~~189.-~~ fr. 149

15/72 Sport- of gekleede schoen in daim of in leer, verschillende modellen. Van 36 tot 41 ~~295.-~~ fr. 195.-

43/53 Dameshandschoenen in peau de Suède, *glace binnenkant,* chevreau of nappa. Modekleuren. ~~125.-~~ fr. 95.-

71/271 Peignoir in wollen satijn, met stijpjes bedrukt, 4 kleuren Van 42 tot 48 ~~295.-~~ fr. 199.-

219/1 LYON jonge meisjes mantel sportmodel met ceintuur, zuiver wollen visgraat, *met rayonne gevoerd.* Grijs, bruin of groen. Van 32 tot 42. ~~850.-~~ fr. 650.-

19/1 CHEVALIER losse damesmantel in *zuiver wollen* tweed, met *rayonne gevoerd,* gegarneerd met zakken of modekraag. Bruin, grijs, groen. Van 38 tot 50. ~~890.-~~ fr. 690.-

Rayonne kous *geheel geminderd.* Talrijke kleuren. ~~20.-~~ fr. 16,50

Nylon kousen *superfijne steek,* geheel geminderd, *versterkte zool,* wijd bovenbeen, zeer doorschijnend. Beige modekleuren of nachtgrijs. ~~49.-~~ fr. 42.-

Wollen cachemire kous. voor dames, *geminderde naad.* Modekleuren. ~~55.-~~ fr. 44.-

24/3 Batisten Bustehouder, *zeer goed model.* Rose of lichtblauw. ~~19.-~~ fr. 15.-

24/2 Elastiek corset, *wasbaar, zonder naden.* 2e keus ~~39.-~~ fr. 29.-

24/1 Corset in *broche coutil,* opzij gehaakt, rug gereegen. ~~125.-~~ fr. 89

130/90 Hemd in katoen, empire model, *rekbare fantasiesteek.* Rose of lichtblauw. Van 42 tot 48 ~~35.-~~ fr. 22,50

Broekje met pijpen en geribde randen. ~~35.-~~ fr. 22,50

60/1 Sterke combinaison in rayonne met stijpjes bedrukt, *in biais gesneden.* Zalmkleur, lichtblauw, wit. Van 42 tot 48. ~~79.-~~ fr. 65.-

Cache sex in laddervrije rayonne, *suêdachtige binnenkant.* In wit of rose. Van 42 tot 48 ~~35.-~~ fr. 27.-

Broekje met pijpen ~~45.-~~ fr. 36.-

Hemdje *bustehouder, model* ~~55.-~~ fr. 47.-

Combinaison gekruist, *met Valenciennekant gegarneerd.* ~~95.-~~ fr. 75.-

130/88 Broekje zonder pijpen *in jersey interlock,* wit of rose. Versterkt kruis. Van 42 tot 48 ~~23.50.-~~ fr. 18,50

Hemdje zonder mouwen, met *picotgarnering.* Van 44 t. 50 ~~30.-~~ fr. 26.-

Broekje met pijpen en geribde randen. Van 44 tot 50 ~~27.-~~ fr. 22.-

60/2 Nachthemd in wit koordflanel. Van 42 tot 48 ~~75~~ fr. 68.-

Hetzelfde in wit, rose of lichtblauw, *geborduurd.* Maten 42 tot 50 ~~95.-~~ fr. 79.-

60/5 Nachthemd in wit gemoltonneerde keper. Van 42 tot 50 ~~89.-~~ fr. 75.-

60/4 Pyjama, rose of lichtblauw flanel. Van 42 tot 48 ~~125.-~~ fr. 110.-

9/344 Pneumatische haarborstel metalen tanden, rug in naturelkleur gevernist hout. ~~29.-~~ fr. 22,50

ONDERKLEDING

77/32 Lint in rayonne taitzijde, 8 kleuren, 5 breedten; 1 cm. p. m. ~~1.75~~ fr. 1.-

59/9281 Katoen tailleband, goede kwaliteit, alle modekleuren 30 mm. breed. per meter. ~~5.-~~ fr. 3.-

59/2540 Glansgaren, 500 Y. merk "Orpheus". Wit of zwart. Gegarandeerd goede kwaliteit. N° 36 tot 100. per klos ~~6.-~~ fr. 5.-

11/485 Kamwol halve chasse Modekleuren. per 100 gr. ~~20.50.-~~ fr. 14,90

112/1355 Compendium 25 *dubbele bladen,* 25 *gevoerde enveloppen.* Wit, blauw, grijs of strogeel. ~~19.-~~ fr. 12,50

9/32 Tandenborstel, nylon *met etui.* ~~9.-~~ fr. 7,50

9/1419 Vaporisator voor brillantine en Eau de Cologne, *gegoten glas, nieuw model.* Rose, blauw of wit. ~~19.-~~ fr. 10.-

76/249 Eau de cologne INNO, 50 % alcohol 94° per 1/2 l. ~~65.-~~ fr. 53.-

76/1 Kistje met 12 stukjes zeep INNO, met Eau de Cologne geparfumeerd, totaal gewicht 360 gr. ~~25.-~~ fr. 20.-

52/1 Mooie zakdoek grote verscheidenheid van kleuren. 2e keus. Voor dames ~~4.-~~ fr. 1,90 Voor heren ~~8.-~~ fr. 3,50

67/1 Pakje met 100 servetten. Wit, strogeel, blauw, rose. ~~17.50.-~~ fr. 12.-

4/2000 Broche in verguld metaal, verschillende modellen, of *paarlen collier,* goede imitatie ~~19.-~~ fr 15.-

62/5 Halsdoek in bedrukte rayonne, *rijke dessins,* laatste mode. Blauw, groen, geel, rood. 80 x 80 cm. ~~59.-~~ fr. 35.-

77/173 Ceintuur in plastiek daim, *gevoerd,* met verguld metaal gegarneerd, 10 modekleuren. ~~35.-~~ fr. 27,50

68/74 Parapluie model "poucet" rayonne fantasie, *paragon montuur* 10 baleinen. ~~89.-~~ fr. 75

57/3057 Elegante tas in plastiek daim of lak, *met moire gevoerd* 2 modellen. ~~69.-~~ fr. 59.-

57/385 Zeer mooie tas in kalfsleer, *met leer gevoerd,* geelkoperen sluiting. Ook in overslagmodel. ~~275.-~~ fr. 225.-

57/5017 Grote tas "shopping" *echt leer,* zeer practisch. Langdurig gebruiksartikel. ~~350.-~~ fr. 295.-

KINDEREN

21/62 Broekje zonder pijpen voor meisjes, *goede kwaliteit. Interlock, versterkt kruis.* Maten van 1 tot 7. Maat 1. Maat 1 ~~12.-~~ fr. 9,50 + 1,25 fr. per maat.

Hemdje zonder mouwen, *met picot garnering.* Van 30 tot 75 cm. 30 cm. ~~12.-~~ fr. 9,50 + 1,25 per maat.

21/63 Vestje half open, voor kleine jongens. *Zeer goede kwaliteit interlock.* Korte mouwen. Van 4 tot 14 jaar. 4 en 6 jaar. ~~27.-~~ fr. 19.- + 2.25 frs par 2 ans

Sport onderbroekje van 4 tot 14 jaar. ~~22.-~~ fr. 17.-

Slip zoals vader 4 tot 14 jaar. ~~24.-~~ fr. 19,50

123/14 Jongenshemd, flanel met kleine ruitjes, *zeer sterk, kan worden gekookt.* N° 28 en 30 ~~85.-~~ fr. 65.-

53/1 Pyjama *in gemoltonneerde keper,* witte stipjes op lichtblauwe of rose fond. Van 2 tot 6 jaar. 2 jaar ~~105.-~~ fr. 82.- + 8 fr. per 2 jaar.

306/119 "DANIELLE" Meisjes-japon, *zuiver wollen stof,* korte mouwen 6 kleuren. Maat 60. ~~195.-~~ fr. 145.- + 10 fr per maat.

Bestel per brief en U zult spoedig bediend worden.

INTERIEUR EN HUISHOUDING

Keukenhanddoek in toile mixte, linnen of katoen. 70 x 65 cm ~~14.-~~ fr. 8.-

54/2 Toilethanddoek in badstof, *zware kwaliteit.* 45 x 85 cm. ~~12.50.-~~ fr. 9,50

54/6 Washandje in badstof, pastelkleuren Per 6 stuks ~~15.-~~ fr. 10.-

Kussensloop, wit cretonne, *met geborduurde rand en bloem.* Overslagmodel. 65 x 65 cm. ~~29.-~~ fr. 24,50

Toile mixte, linnen of katoen, geweven met *wit naturel garen, gegarandeerd niet opgemaakt.* 160 cm. breed ~~66.-~~ fr. 55.-

83/45 Wollen tapijtloper, fond jaspe, 45 cm. breed. p. m. ~~55.-~~ fr. 49.-

52/51 Karpetten in katoen fluweel, Jacquard patronen. 55 x 90 cm ~~65.-~~ fr. 55.-

82/40 Gordijntjes bonnefemme, etamine Jacquard, ecru katoen, met volant. 63 cm. breed p. m. ~~7.50.-~~ fr. 6,90

82/42 Effen voile, ecru, *katoen gemerceriseerd.* 95 cm. breed. p. m ~~19.-~~ fr. 17.-

82/41 Store Flou, etamine Jacquard, ecru katoen, *met entre-deux en dubbele benedenzoom.* 195 cm. hoog p. m ~~32.50.-~~ fr. 25.-

1/147 "LIDO" meubileringsstof, *double face* voor overgordijnen Nieuw dessin. In granaat, rood, groen. 120 cm. breed. p. m. ~~25.-~~ fr. 19

1/148 "Nice" meubileringsstof, *double face* voor overgordijnen. In granaat, rood, groen. 120 cm. breed p. m. ~~32.50.-~~ fr. 25.-

91/88402 Fauteuil-Studio, *zeer stevig,* romp in beukenhout, imitatie eiken half gepolitoerd, Jacquard weefsel. Roest, groen, bordeaux, bruin. ~~450.-~~ fr. 390.-

107/43 Crêpe WC papier. In pakken van 6 rollen van 150 gr. ~~12.-~~ fr. 8,50

54/1 Katoenen tafellaken, crème fond, gekleurde ruitjes. 130 x 150 cm. ~~45.-~~ fr. 39.-

54/5 Bedrukttafelkleed in *gegreind katoen.* 130x170 cm. ~~175.-~~ fr. 129.-

Bijpassend kleedje 90x90 cm ~~89.-~~ fr. 69.-

26/1 Tafellakens 3/4 wol. Beige of granaat. 170 x 220 cm. ~~350.-~~ fr. 275.-

26/2 Jacquard deken, *allerbeste kwaliteit.* 75 % wol. Rose, blauw of beige. 180 x 225 cm. ~~525.-~~ fr. 425.-

74/1897 Matras en peluw *in katoenen vlokken antigraisse.* 92 cm. breed ~~445~~ fr. 395.-

92/80307 Divan verstelbaar in eenpersoonsbed. Jacquard weefsel Groen, roest, bordeaux, bruin. ~~1225.-~~ fr. 95

107/42 Soepel zeemleer, 3e keus. Vanaf 30 x 22 cm ~~12.-~~ fr. 7.-

110/76 Kapstokken in gevernist beukenhout, *vernikkelde haken,* rode bollen. 2 haken. ~~12.-~~ fr. 10.- 3 haken. ~~18.-~~ fr. 15.- 4 haken. ~~25.-~~ fr. 20.-

111/2 Geëmailleerde wekker, *prima kwaliteit.* 4 kleuren. ~~75.-~~ fr. 69,50

75/114 Pudding of fruitservies, 7 stuks, in wit aardewerk Boch, *model met relief.* ~~39.-~~ fr. 20.-

95/74 Servies 48 glazen voor 12 personen. Half cristal, hoog been, verzorgd mat slijpsel. ~~395.-~~ fr. 325.-

75/117 Eetservies 42 delig *in fijn Tsjecho-Slovaaks porselein* met festonrand, bloemtuiltjes, gouden biesje. ~~1350.-~~ fr. 1290

Koffieservies 15 delig. ~~450.-~~ fr. 35

110/77 Broodmaandje rond, plastiek, *opengewerkt.* 22 cm. ~~9.-~~ fr. 7,50

95/75 Rond of ovaal Schaaltje boterschelp of onderlegger *in moot slijpsel half cristal.* De 3 stuks. ~~12.-~~ fr. 8.-

75/115 Theekop en schotel in japans porselein. ~~12.-~~ fr. 9,50

93/58 Vork en lepel in massief roestvrij staal. ~~25.-~~ fr. 17.- Koffielepel ~~10.-~~ fr. 5,75

58/38 Bolvormige pan *in gepollijst aluminium,* Bakeliten oortjes. Van 18 tot 24 cm. Vanaf ~~50.-~~ fr. 39.-

Aluminium pannetje diam. 12 tot 16 cm. Vanaf ~~12.50~~ fr. 11,50

135/91 Keuken in wit naturel hout, bestaande uit : 1 buffet, 170 x 110 cm., 1 tafel, 2 stoelen. ~~1895.-~~ fr. 1645.-

HEREN

127/40 Rayonne Das Mode tekeningen of strepen. ~~25.-~~ fr. 14,50

120/79 Zuiver wollen sokken brede ribben. 4 kleuren ~~27.50.-~~ fr. 21,50

127/71 Hoed *in merinos vilt.* Nieuwste model. Grijs, bruin of zwart. ~~79.-~~ fr. 49

124/72 Hoed *in echt haarvilt.* Bruin, grijs of zwart. ~~125.-~~ fr. 95.-

129/80 Hemd half open, halve mouwen. Interlock zuiver katoen. ~~42.50.-~~ fr. 32,50

Sport onderbroek, korte pijpen. ~~25.50.-~~ fr. 21,50

120/81 Hemd korte of lange mouwen, wol normaal. Alle maten of onderbroek lange pijpen. ~~95.-~~ fr. 70.-

123/13 Hemd in bedrukte percale, *dubbele borst.* 95 cm. lang. Met vaste boord. ~~115.-~~ fr. 85.- Met 2 boorden. ~~125.-~~ fr. 95.-

STOFFEN

47/2 Gestreept Flanel, *zeer sterk.* 80 en 90 cm. breed p. m. ~~15.-~~ fr. 12,50

47/1 Gemoltonneerde keper bedrukt. Wit, rose, lichtblauw. 75 cm. breed. p. m. ~~29.-~~ fr. 19

32/1 Satin Duchesse matelassé, *met goede watten gevoerd.* Zwart, grijs, bruin. 90 cm. breed. p. m. ~~69.-~~ fr. 55.-

32/3 Glanssatijn, uitgebreid kleurengamma. 80 cm. breed. p. m. ~~29.-~~ fr. 25.-

63/1 Noppé rayonne, *goede kwaliteit.* 10 kleuren 90 cm. breed. p. m. ~~49.-~~ fr. 45.-

63/3 Crêpe rayonne acetate. *Verschillende kleuren.* 90 cm. breed. p. m. ~~75.-~~ fr. 58.-

63/2 Bedrukte rayonne *goede kwaliteit.* Grote verscheidenheid in dessins of kleuren. 90 cm. breed. p. m. ~~54.-~~ fr. 45.-

50/1 Wollen mousse. Alle modekleuren. 140 cm. breed. p. m. ~~65.-~~ fr. 49.-

50/2 Armure en tweed. *zuiver wol, degelijke kwaliteit.* Groot kleurenassortiment. 140 cm. breed. p. m. ~~118.-~~ fr. 89.-

à l'Innovation
HET GOEDKOOPSTE HUIS VAN HEEL BELGIË
Brussel - Elsene - Antwerpen - Charleroi - Luik - Gent - Namen - Brugge - Verviers - Oostende - Knokke

Roeien is een der gezondste sporten.
Daarom, Oostendse jongeren, beantwoordt de oproep van Sport Nautique. Laat u als lid inschrijven.

SPORTNIEUWS

SPORTMANNEN, vergeet niet aan de ingang van het voetbalterrein uw programma te kopen. Uw programma is uw steentje voor het kadettenfonds van uw club.

Wordt 1950 een nieuw triomfjaar ?

We staan thans weer met beide benen in een nieuw jaar. De overgang van oud in nieuw is echter voor de sportmannen niet in de gewenste atmosfeer verlopen. Immers, gebrek aan voetbalspektakel maakte van deze Nieuwjaarszondag een saaie, zoutloze feestdag waarop weliswaar de gelukwensen enige afwisseling brachten maar toch het eerste en laatste woord aan Koning Voetbal moesten laten..

Want we zijn van mening dat, net zoals bij ons, ook bij andere sportmannen de wijsgerige beschouwingen over het verder verloop van de voetbalcompetitie schering en inslag waren en dat aldus - ook zonder voetbalwedstrijd - voetbal aan de orde van deze Nieuwmeer zeer bevredigend is.

Wat 1950 voor het Oostends voetballeven zal brengen ? Bij die vraag wilden we hier even blijven stilstaan. Als eerste algeneme indruk menen we alvast te kunnen schrijven dat de toestand eens te eens te meer zeer bevredigend is.

A.S.O. ZAL EEN DER TENOREN BLIJVEN

Bij aanvang van de competitie schreven we dat A.S.O. zich zou handhaven maar de reeks voetbalzondagen die we al achter de rug hebben, hebben ons veel, veel wijzer gemaakt. De ploeg welke ASO uit Bevordering naar Eerste voerde bleek na enkele wedstrijden in de Hogere Afdeling wel degelijk een zeer sterk elftal te zijn dat Eerste volstrekt waardig was. Steunend op een gereputeerde verdediging bond ASO met succes de eerste wedstrijden aan en plaatste zich meteen onder de leiders, ja, nam zelf gedurende lange tijd de leiding in handen.

Kon het zo blijven duren ? Alhoewel velen meenden dat na deze eerste «gemakkelijke» wedstrijden de roodgroenen zich in verdedigende positie zouden moeten terugtrekken voorspelden we dat ASO zich in de leidersgroep kon handhaven. En dat is gebeurd ook.

Bij de eenvoudige vaststelling van dit feit moeten we onmiddellijk besluiten dat deze gang van zaken schitterend is. ASO nam op zich de taak de Oostendse voetbaleer in Eerste Afdeling te verdedigen. Welnu, op dit punt althans hebben de roodgroenen niemand beschaamd. ASO heeft zich ontpopt als een ploeg waarop Oostende nog lang zal mogen prat gaan.

Voor ASO zelf is de huidige toestand effenaf prachtig. Ver van zich te moeten inspannen om aan het degradatiespook te ontkomen staan de jongens van president Moreaux met Union aan de leiding.

Is alle degradatiegevaar geweken ? Het feit dat de 13e geklasseerde (E Aalst) met 11 punten staat uit 13 wedstrijden, wat slechts een verschil uitmaakt van 8 punten met ASO, doet ons onmiddellijk op die vraag «neen» antwoorden.

Theoretisch gezien mag ASO de zaken nog niet «à la douce» opnemen want hoe hoger men klimt, hoe dieper en sneller men kan tuimelen.

Maar we menen dat dergelijke beschouwingen niet deze zijn van een objectieve sportman die bij de feiten wil blijven. Deze feiten wijzen ons voor alles hierop : dat ASO steeds zijn voetje mag plaatsen tegen om het even welke ploeg uit haar reeks. Aan deze vaststelling valt niet te tornen. Daarom willen we van ASO nog geen titelkandidaat maken omdat trouwens dergelijke pretenties niet passen maar toch houden we staande dat ASO zoals thans gespeeld wordt tot het einde toe onder de tenoren van de reeks zal mogen gerekend. En hiermede zijn de duizenden aanhangers van roodgroen zeker tevreden.

Nog een woordje over het spelersmateriaal. We hebben destijds een debat uitgelokt over het «verjongingsprobleem». Dit probleem bleek inderdaad meer dan gewone belangstelling te genieten gezien de talrijke reacties welke we op de redactie ontvingen.

Het ligt niet in onze bedoeling thans opnieuw het vuur aan de lont te brengen. We hebben dit probleem aangevat op een ogenblik waarop rustig over dit punt kon worden gediscussieerd. Het ogenblik voor verdere discussie is thans niet gunstig. Maar onwillekeurig moeten we de vraag stellen : verjonging of voortdingen naar de titel ? Men begrijpt algauw voor welk een netelig probleem men hier de ASO-selectie kan stellen...

Als een zeer persoonlijke mening durven we vooropzetten dat de verjonging moet wijken voor de geringe titelkansen welke ASO behoudt.

ASO moet verder alles in 't werk stellen om goed figuur te slaan in plaats van verregaande risico's te nemen met jonge elementen. Dit neemt echter niet weg dat spelers als Michel die absoluut niet meer voldoen, door een jongere speler zouden dienen vervangen te worden omdat a plus b vaststaat dat deze laatste het niet slechter kan doen dan eerstgenoemde.

Ons inziens zal het verder verloop der competitie klaarheid genoeg brengen en wie weet misschien nog ten overvloede de gelegenheid geven tot experimenteren.

Ondertussen weze het parool : voortwerken voor een ereplaats. Met een verdediging van buitengewoon gehalte, een Hollemeersch en een Van Dierendonck die voor het slot van de competitie nieuwe lauweren en selecties wil veroveren mag de tweede ronde met volle vertrouwen worden tegemoet gezien.

We herinneren ons dat dhr secretaris Daled zijn feesttoespraak bij de huldiging der kampioenen op het ASO terrein vorig jaar besloot met de woorden : «en nu naar Ere.» Deze woorden, uitgesproken in een roes van spontane vreugde en betrouwen in de toekomst, hebben thans plots volle actualiteit gekregen. Ja, naar Ere. Indien een ereplaats in het bereik der roodgroenen ligt.... waarom dan niet «de» ereplaats ?

Neen, mijnheer Daled, we kunnen het niet geloven al hopen wij met duizende Oostendse voetbalenthousiasten van harte dat uw voorspelling moge bewaarheid worden.

V.G.O. HEEFT HAAR LOT IN HANDEN

De toestand van KVGO moeten we van uit gans ander standpunt bekijken. Immers, hier speelt de kwestie «tussen twee vuren» een grote rol en zou ten minste een grote rol moeten spelen. Men vergete niet dat de roodgelen met een groenwitte ploeg op hun hielen zitten die het hun toekomend jaar uiterst lastig kan maken. Ons voetballeven is nu eenmaal zo geëvolueerd dat we de zaken niet meer zuiver sportief kunnen beschouwen. Daarom stelt zich voor VGO een dringend finantieel probleem. Indien roodgeel dit jaar niet kan promoveren zal het bestuur toekomend jaar af te rekenen hebben met een ernstige concurrentie van ASO daar beide ploegen samen zullen thuisspelen. Indien daarenboven nog SKVO verder op de ingeslagen weg voortgaat.... Het wordt hoog tijd dat de spelers zich eens duchtig deze toestand realiseren en het vast voornemen maken als leeuwen te strijden voor de promotie naar Promotie. Zoniet lijdt VGO de grootste nederlaag uit haar geschiedenis.

In de heenronde die thans, op één wedstrijd na, achter de rug ligt hebben de trouwe aanhangers - en ze zijn «trouw», heren spelers - van VGO meerdere bittere ontgoochelingen opgelopen. Weliswaar werden de roodgelen blijkbaar door «de zwarte Madam» achtervolgd doch dit neemt niet weg dat enkele nederlagen werden opgelopen die op zijn minst smadelijk waren.

Het is duidelijk dat Wervik tot op heden de sterkste indruk heeft gelaten. Het overwicht van de grensjongens staat immers uitgedrukt in een voorsprong van drie punten die toch iets te beduiden hebben. De andere titelkandidaten Knokke en VGO presteerden zeer wisselvallig doch kunnen zich thans volledig herpakken. Van Knokke is dit gewoonweg traditie. De jongens van de Oostkust hebben steeds voor de verrassing gezorgd in de tweede round.

Wat mogen we van VGO verwachten ? Een eerste hoopgevend teken is het heroptreden van Roland Pieters. Alhoewel Roland zijn typerende traagheid nog niet heeft kunnen afleggen zal zijn opstelling onbetwistbaar een versterking betekenen. Zijn doelshot en spelverdeling zullen de goede vaart in de voorhoede houden en Mestdagh zal de sukkelende middenlijn op degelijke wijze kunnen versterken. Want daar is de ploeg het meest ziek. Noch Dujardin, Berden of Vandenberghe mogen de laatste weken op schitterende verrichtingen terugblikken. Middenhalf Dujardin stak geweldig van wal om echter geleidelijk te verzwakken. Vandenberghe blijft een zwoeger doch zonder productiviteit. Berden is steviger in duels doch ook bij hem blijft het voorzetten beneden hetgeen we vroeger van hem gewoon waren.

De verdediging kan niet versterkt worden. Veel zal echter ook afhangen van het kommando van kapitein Melis. Zal hij zich eens te meer en overal opdringen als «de onmisbare» ? Of zal hij eindelijk eens de juiste maat hooi op zijn vork nemen en als een brillant doch gematigd speler optreden ? Ook bij VGO dient met elf man gespeeld, Jos.

De roodgelen hebben thans twee opeenvolgende thuiswedstrijden voor de boeg.

Het weze voor hen een gelegenheid om zich hoger op te werken terwijl Wervik het moet opnemen tegen Deerlijk Sp. en Knokke. De kans wordt dus geboden de terugronde succesvol aan te vangen. Mogen de jongens van voorzitter Quaghebeur deze kans grijpen en bewust van de toestand, een daverende terugronde leveren die hun uiteindelijk de kampioenstitel zal bezorgen.

Trainer Melis moet daartoe in staat zijn. De promovering van VGO zou op haar beurt een stevige stoot geven aan de volledige herleving van het voetballeven in onze stad. We hopen het van harte.

S.K.V.O. KOMT NOGMAALS AF «OP ZIJN SOKKEN»

Ja, die groenwitten zijn echte beren op sokken. Zonder veel tamtam zijn ze in een hogere reeks van wal gestoken, zonder veel tamtam namen ze de leiding, zonder veel tamtam stapelden ze puntjes op om ten slotte als een doodgewone zaak hun kandidatuur voor de titel in te dienen.... Dat noemen we geen nagels met koppen maar atoombommen zonder gerucht.

SKVO leidt thans met vier punten voorsprong de dans, en verloor slechts drie punten uit 14 wedstrijden. De ernstigste rivaal Blankenberge SV - die van heel ver komt - haalde 21 punten uit 14 wedstrijden. d

Ons inziens blijven vier ploegen in strijd om de titel : SKVO, SV Blankenberge, St. Kruis en Steenbrugge. Nieuwpoort dat volgens sommige «de» titelkandidaat was heeft al te veel ontgoocheld om nog ernstig te worden opgenomen. Heist is op terugreis en Middelkerke heeft geen homogene ploeg.

Rekening houdend met het feit dat SKVO nog steeds met dezelfde ploeg kan optreden mogen we schrijven dat de groenwitten er buitengewoon schitterend voorstaan. En zoals ze thans spelen zijn ze werkelijk waardige titelpretendenten want hun spel mag gerust waardig van IIe Prov. worden genoemd.

Alleen Steenbrugge is er in geslaagd tegen SKVO de volle inzet te bemachtigen doch ook hier mocht gezegd dat het door groenwit vertoonde spel hoger stond dan bij de overwinnaars. Evenwel bezat Steenbrugge meer punch en doordrijvendheid, terwijl bij SKVO de gewone schotvaardigheid ontbrak. Een ander puntje ging verloren tegen De Panne doch - hoeft het gezegd - op totaal onverdiende wijze. Alle overige wedstrijden werden overwinningen.

Ook SKVO staat met twee thuiswedstrijden voor de boeg, thuiswedstrijden die wellicht geen verdere aftekening voor gevolg zullen hebben doch die niettemin kunnen bijdragen tot het herwinnen van de goede kadans.

Op 11 Januari hebben we de verplaatsing naar St. Kruis terwijl SV Blankenberge naar Steenbrugge moet. Deze dag kan nieuwe veranderingen teweeg brengen. Tot daar voorzien we geen schokkende gebeurtenissen tenzij het grillige lot het anders voorzien heeft !

Het bestuur van groenwit is begrijpelijk in zijn nopjes. De zaken staan er - net als bij ASO - buitengewoon goed voor, met dit verschil nochtans dat SKVO volledig gewettigde titelpretenties mag koesteren. Wensen we de heer Christiaen en Co het beste voor 1950. Het beste, dat is dan natuurlijk... de kampioenentitel in IIe Gewestelijk.

CORPORATIEF GROEPEMENT

KALENDER DER BUITEN HET KAMPIOENSCHAP TE SPELEN WEDSTRIJDEN

7-1-50 terrein Omwal Veurne :
WS Omwal - FC IJsberen

14-1-50 terrein Tram :
SK Stadsbeambten - WS Omwal.

21-1-50 terrein VGO-Opex :
El. du Littoral - SK Reinigd

21-1-50 terrein Omwal Veurne :
WS Omwal - WAB Ieper.

28-1-50 terrein Omwal Veurne :
WS Omwal - Litto Nieuwpoort.

4-2-50 terrein Béliard :
CS Béliard - SK Reinigd

11-2-50 terrein Béliard :
SK Reinigd - WS Omwal.

18-2-50 terrein Omwal Veurne :
WS Omwal - Crop's SV.

25-2-50 terrein Tram :
Trampersoneel - SK Reinigd.

4-3-50 terrein Omwal Veurne :
WS Omwal - SK Reinigd

René Debruyne

In de galerie van onze Oostendse délégués is dhr René Debruyne zeker een figuur dat meer dan gewone bekendheid geniet. Achter de naam René Debruyne, oudste délégué der Oostendse voetbalverenigingen en bestuurslid van VGO schuilt trouwens een stevige brok sportgeschiedenis daar hij sedert 1919 als speler de VGO-familie binnentrad en er thans nog als bestuurslid een gezaghebbende stem heeft.

We schreven dus 1919 toen René de voetbalschoenen aantrok om in de lagere afdelingen de kleuren van roodgeel te verdedigen. Hij speelde middenhalf en als kapitein maakte hij de facto deel uit van het selectiecomité B. Als kapitein van IIIe Bijzondere zou hij later voorzitter worden van Selectie B.

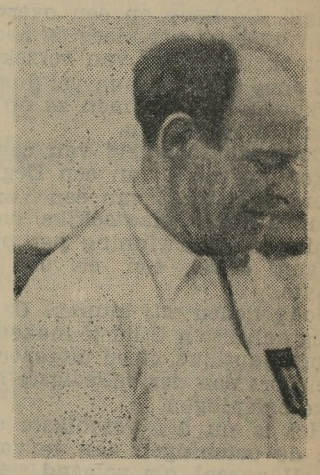
Ten tijde van René Debruyne speelde de IIIe Bijzondere driemaal kampioen van de reeks en tweemaal kampioen van de Provincie.

De laatste wedstrijd van René Debruyne was deze in 1931 op 24 Mei geleverd tegen Cuerne Sport om de West-Vlaamse titel IIIe Bijzondere. De VGO ploeg was fel gehandicapeerd door de afwezigheid van vier elementen. René Debruyne die toen «bijna» de schoenen aan de haak had gehangen was een der invallers en onder leiding van kapitein P. Vandenberghe werd Cuerne met 1-3 ingemaakt. In deze wedstrijd had René op schitterende wijze afscheid genomen van alle effectieve voetbal doch... niet van VGO noch van amateursvoetbal. Hij werd délégué van de reserven en zou tot op heden lid blijven van het sportcomité.

Tijdens de bezetting hield hij samen met de hh. Foll, Demoor, Servaes en anderen de boel recht.

Wanneer René Debruyne aan het vertellen gaat worden aldus enkele fameuse bladzijden uit de geschiedenis van VGO omgedraaid. Met bijzonder smaakvol genoegen vertelde hij o.m. hoe in 1927 te Wenduine door VGO IIIe Bijzondere een tornooi werd gewonnen tegen drie mededingende clubs. Na de finale ontstond er echter kabaal zodat het bestuur van Wenduine weigerde de coupe aan VGO te overhandigen.

Tijdens de volgende week namen echter enkele heldhaftigen waaronder de hh. Mouqué, Terreyn, Debruyne en enkele anderen het besluit de beker, welke VGO dubbel en dik verdiend had, uit het vijandelijke kamp te gaan halen. Met de tram ging het naar Wenduine. Toen een tram in het zicht was om de terugreis aan te vangen werd de beker, die in het lokaal stond te pronken, stormenderhand bemachtigd en met de tram triomfantelijk naar Oostende overgebracht.



Voorwaar een voorbeeldig délégué die op 50-jarige leeftijd als kapitein van de ploeg van VGO-bestuur fungeert !

René Debruyne was ook een der promotors van de ploeg van het VGO-bestuur.

Met ietwat stramme benen doch met jong hart en flinke voetbalhersens wist hij tot op heden nog steeds zijn plaats te behouden in dit veteranenteam.

Deze ploeg leed tot op dit ogenblik nog geen enkele nederlaag en heeft een doelgemiddelde van 40-5. René Debruyne was 50 jaar toen hij in 1948 te Gent tegen de Melis Vrienden optrad. Het VGO-comité ging er winnen met 2-1.

Thans telt René 51 lente's doch zijn tijd is nog niet voorbij Hij is weliswaar in het rijtje der veteranen verzeild geraakt doch hij is een van die veteranen die onmogelijk kunnen gemist worden. Met René Debruyne heeft VGO een sportman in zijn midden die steeds de eer van de club en van het sportieve Oostende zal weten hoog te houden.

Ook hij heeft zich tevreden gesteld met de ondankbare taak van délégué. Ook hij deelt met zijn jongens van IIIe Bijzondere lief en leed en houdt zich op grote ogenblikken liefst op het achterplan.

Zij die de ware verdiensten echter naar waarde weten te schatten verliezen René Debruyne nooit uit het oog. Mocht zijn droom : VGO terug naar Bevordering zien opstijgen dit jaar in vervulling gaan.

FEEST bij de ASO - KADETTEN

Vrijdagnamiddag kwamen de ASO-kadetten - de traditie getrouw - bij Louis Vandenbroucke bijeen om op gezellige wijze afscheid te nemen van het jaar 1949.

Geen enkele kwam te laat en Blanche kon niet vlug genoeg voor de pinnen komen met de lekkere cacao en boterkoeken. De jonge kerels zetten echter algauw de samenzang in en de Buffalo's waren niet uit de lucht. De bestuursleden Devogelaere, Coulier en Devocht hadden alles tot in de puntjes voorbereid en hielden er bij de knapen de goede stemming in. Wanneer de jonge magen waren verzadigd was het ogenblik van de tombola aangebroken doch geen der winnaars mocht zijn prijs afhalen zonder dat hij vooraf met een liedje, een gedichtje, een verhaal of klucht zijn prijs werkelijk had verdiend.

Guy Goddemaer ging met de eerste prijs lopen en koos een prachtig valies. Volgden dan : Roose Ch. (Porte-feuille), Goetghebeur H. (id), Deblauwe R. (porte-plume), Timmerman (id.), Devos (id.), Vandendriessche (id) en Tratsaert (id.). Al de overigen mochten eveneens een prijs afhalen. Te midden van deze luidruchtige tombola verscheen Louis Vandenbroucke ten tonele en onmiddellijk hieven allen een «Leve onze Louis» aan dat de tribune er van daverde.

Blanche zorgde dan nog voor een verrassingsprijs waarvoor opnieuw moest geloot worden. Ditmaal was Roland Hautekiet de gelukkige winnaar en mocht een fraai beeldje van een ASO-voetballist in ontvangst nemen.

Nadat ten slotte dhr Vogelaere nog een korte doch inslaande toespraak had gehouden hieven de kapitein van de A- en B- ploeg nog een laatste Buffalo aan waarmede dan ook meteen dit uiterst geslaagd feestje een einde nam.

Het Kadettentornooi van V.G.O.

Het programma van het VGO-kadettentornooi wordt verder met horten en stoten afgewerkt. Tijdens de laatste veertien dagen werden twee wedstrijden betwist. Aldus verschenen thans ook de jongens van Hoger Op ten tonele doch kregen jammerlijk een 10-1 pil te slikken. Opex ging verder op de goede weg en wist Joyeux met 4-2 cijfers in toom te houden.

Zo kunnen we opnieuw een klassement opmaken. We zijn echter van mening dat in het vervolg met een dergelijke competitie best zou worden uitgepakt wanneer de dagen aan het lengen gaan en de wedstrijden 's avonds kunnen worden gespeeld. De regelmatigheid van een dergelijke competitie is een factor die niet mag over het hoofd gezien.

HUIDIGE RANGSCHIKKING

1	Opex	4	3	0	1	9	4	7
2	Joyeux	5	2	3	0	16	11	4
3	Leon's Vr.	2	1	0	1	2	1	3
4	Centre	3	1	1	1	5	4	3
5	Oost. Sp.	2	1	1	0	3	4	2
6	Westerkwartier	3	0	2	1	1	3	1
7	Hoger Op	1	0	1	0	1	10	0

Scheidsrechters voor Zondag

IIe PROVINCIAAL

Knokke - Wevelgem (Holvoet)
VGO - AA Moeskroen (Denys)

IIe GEWESTELIJK

Koxyde - Beernem (V.d. Lacluze)
Steenbrugge - De Haan (Steen)
Jabbeke - De Panne (Surmont)
Lissewege - St. Kruis (Verbiest)
Middelkerke - Nieuwpoort (Delisnijder)
SK Voorwaarts - Gistel (V.d. Bulcke)
SV Blankenberge - Veurne (Maes)
Oudenburg - Heist (Pintelon)

3e AFDELING

Wenduine - Assebrouck (V.d. Driessche)
Breedene - Concordia (DeCorte)
Hermes Oostende - U Zandvoorde (V.d. Berghe)
Zerkegem - Maele (Willems)
Koekelaere - Eernegem (Niarts)

ROEIEN

De roeiers weten bij ondervinding dat het gedurende de winter is dat zij hun overwinningen van de volgende zomer voorbereiden.

Deze leus indachtig kan men sommige roeiers, die volgend seizoen een eerste rol willen vervullen, regelmatig op het water zien.

Ook is het geen zeldzaamheid een tiental roeiers in gezapig tempo in het bosje te zien toeren, teneinde hun lenigheid, hun uithouding en hun ademhaling te verbeteren.

Op 22 dezer trekken er dan een tiental dezer jongens naar Brussel waar de jaarlijkse «Cross der Roeiers» betwist wordt onder al de roeiers van België. De hoop op een overwinning, individueel of per ploeg, is heel klein; doch men mag er van verzekerd zijn dat onze mannen hun vel duur zullen verkopen en dat men ze op de ereplaatsen zal vinden.

De hardnekkigheid van een Steenacker, de moed van een Degryse, de doordrijvendheid van een Van Dorpe kunnen onze plaatselijke club misschien de overwinning per ploeg bezorgen ofwel een eervolle tweede plaats.

Jongelieden wij kunnen U niet genoeg aanzetten U lid te maken van de Sport Nautique. Goed uitgevoerd is de roeisport een der volledigste lichamelijke oefeningen.

Het is nu het geschikste ogenblik om de oefeningen aan te vatten, zo zijt U paraat om volgend seizoen de wedstrijden aan te durven. C.H.

Rond het ontslag van Alb. Verdyck

De artikels, door ons blad gepubliceerd, schijnen weerklank gevonden te hebben in de bevoegde middens en waar het Uitvoerend Comité, de heer Alfred Verdyck op pensioen had gesteld met het mooie sommetje van 200.000 fr. per jaar, heeft de Nationale Studiecommissie niet alleen geweigerd dit te aanvaarden, maar heeft het de benoeming van de heer J. Crahay ook verworpen.

Vorige week Donderdag werd de zaak Alfred Verdyck besproken.

De commissie van toezicht achtte de zaak niet opgelost met de benoeming van een nieuwe secretaris-generaal en verlangt INZAGE VAN GEHEEL HET DOSSIER.

Morgen Zaterdag vergadert deze commissie met het Uitvoerend Comité om deze kwestie te bespreken.

Ofwel komt er klaarheid en geeft het Uitvoerend Comité zijn ontslag, ofwel brengen andere klaarheid en dan zal en mag de sportieve wereld er niet bedrogen uitkomen.

Kannunik Dessain, als gij werkelijk weet wat er gebeurd is, en dat weet ge, dan zult gij als voorzitter van de KBVB uw ontslag nemen, zoniet zal de Algeneme Vergadering, rechtvaardig voorgelicht, er U toe dwingen.

De sport moet zuiver blijven van zonden. Het voorbeeld moet van hoger hand komen.

ONZE VOORUITZICHTEN

WHITE STAR - A.S.O.

White Star - een der titelkandidaten - moet het Zondag opnemen tegen onze roodgroenen die, zonder veel pretenties, toch mogen zeggen dat ze tegen gelijk wie de strijd mogen aanbinden met een kans op succes. De heenronde heeft ons desbetreffend heelwat geleerd en daarom tippen we ook zonder aarzelen op een drawn. Wat het doelgemiddelde betreft moet ASO zeker niet voor de gesternden onderdoen. Integendeel. Wanneer ASO van een degelijke constante vorm getuigen mag moeten we daarentegen bij White Star vaststellen dat de jongste wedstrijden eerder te wensen overlieten en de jongens van Woluwe St. Lambert lang zo zeker niet meer zijn van hun stuk als bij aanvang der competitie.

Het kan nu wel zijn dat we, na veertien dagen rust, voor een verrassing kunnen komen te staan en dat ASO voor een White Star wordt geplaatst dat plots een kampioenenbevlieging te pakken heeft maar dan nog zullen de Brusselaars de roodgroene verdediging dienen uit verband te spelen en dat zal nu eenmaal zo gemakkelijk niet gaan.

ASO heeft ons vertrouwen en... vergeten we ook niet dat Van Dierendonck een zekere reputatie te verdedigen heeft..

Kortrijk Sp - V Hamme	1
CS Brugge - Daring CB	x
St. Niklaas SK - US Doornik	1
US Centre - U Namen	1
Gosselies Sp - AEC Bergen	1
E Aalst - U St. Gilles	2
Ukkel Sp - FC Ronse	1
White Star AC - AS Oostende	x

V.G.O. - AA. MOESKROEN

Deze belangrijke ontmoeting, die zal aanvangen met het heroptreden van de zo onontbeerlijke Roland Pieters, kan voor de roodgelen een nieuw vertrekpunt zijn naar de verovering van de titel of... naar nieuwe ontgoochelende prestaties. Al hebben we het nog zo goed voor met de jongens van Armenonville en al wensen we ook zo innig dat ze tegen AA Moeskroen hun definitieve heropstanding mogen inluiden, we kunnen ons de grote ontgoochelingen van de heenronde niet uit het hoofd zetten en het wisselvallig presteren van de jongens van Melis verdoezelen. VGO heeft meermaals met de puntjes gespeeld, op een wijze die noodlottig dreigde te worden.

Thans zullen de spelers wellicht zijn gaan inzien dat het ernst moet worden en dat vooral op eigen terrein geen enkel punt meer mag verloren gaan. Dat is de conditio sine quo non... Verder moet roodgeel tegen zwakke tegenstrevers de zaken au serieux nemen zoniet lopen ze wellicht weer hier of daar een blauwtje.

Wachten we de wedstrijd tegen Moeskroen af. Moeskroen is niet meer als bij aanvang van de competitie en heeft reeds heelwat van zijn reputatie verloren. Op papier hebben de roodgelen dus de meeste kansen. En op het terrein ; Wachten we liever tot Zondagnamiddag om ons daarover uit te spreken.

WS Lauwe - CS Ieper	1
Zwevegem Sp. - D. Blankenb'ge	2
Knokke FC - SV Wevelgem	1
WS Ieper - Molen Sport	1
SVO Ingelm. - FC Torhout	x
VG Oostende - AA Moeskroen	1
BS Avelgem - WS Houthulst	1
E. Wervik - Deerlijk Sp.	1

S.K.V.O. - E.G. GISTEL

De groenwitten binden met vertrouwen en vermoedelijk met de gewone opstelling terug de shoes aan tegen EG Gistel, een der zwakkere broers uit de reeks. Veel belang gaat er dan ook niet van deze wedstrijd uit tenzij dat SKVO zich geen enkel puntje mag laten ontfutselen wil men de respektabele 4 punten voorsprong op de achtervolgers behouden.

Na Gistel komen twee lastige klienten aan de beurt nml Lissewege en St. Kruis en de groenwitten zullen dan ook maar best doen, met het oog op deze ontmoetingen, zich volledig in te spelen.

We tippen onvoorwaardelijk op de Voorwaartsen.

VV Koksijde - SC Beernem	1
SK Steenbrugge - SK D. Haan	1
SV Jabbeke - RC De Panne	2
FC Lissewege - SK St. Kruis	2
GS Middelkerke - Nieuwpoort	1
SK Voorwaarts - EG Gistel	1
SV Blankenberge - SV Veurne	1
WS Oudenburg - FC Heist	1
SK Wenduine - E Assebrouck	1
SV Breedene Concordia Sp.	2
FC Sijsele - FC Westkapelle	1
Hermes O. - U Zandvoorde	1
FC Zerkegem - FC Maele	1
SV Koekelare - SK Eernegem	1

PLOEGEN voor ZONDAG

A.S.O. : Gernaye, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeesch, Legon, Fré Deschacht, Van Dierendonck, Lenaers, De Cuman, Monteny, Eeckeman.

A.S.O.-reserven : Pincket, Rommelaere, Decorte, C. Deschacht, Zonnekein, Fern. Deschacht, Vander Cruyssen, Sanders, Horbach, Vanhaecke en Vande Riviere.

V.G.O. : Brackx, Geeraert, Swinberge, Mestdagh, Dujardin, Berten, Ghysels, Tempelaere Pieters Melis, Coopman.

S.K.V.O. : Kreutzer, Beernaert, Ryckewaert, Van Halme, Serru, L. Van Steeger, Osterwindt, Janssens, Dedulle, R. Van Steeger en Ch. Deschacht.

ZOEKLICHT over onze voetbalvelden

STRAFFEN

Het P.K. West-Vlaanderen sprak volgende straffen uit :

Voor 1 Zondag (1-1-50)

Herval. Afwezigheid eenzelvigheidskaart :

Van Hullebus Maurice, U. Zandvoorde; David Willy, V.G. Oostende; Delaere Willy, V.G. Oostende; Derous Noël C.S. Brugge; Alloo Romain, C.S. Brugge.

Voor 7 dagen :

Vandenberghe Robert F.C. Heist.

Voor 14 dagen :

Willie Louis Daring Blankenberge; Wittevrongel Louis, R.C. De Panne, (mag geen kapitein meer zijn tot einde seizoen); Decoussemaere Fernand E. Assebrouck.

Vermaningen op verslag scheidsrechters :

Serru Georges, SKVO; Godderis Maurice, RC De Panne; Declerck Aimé, SV Veurne; Simoens Arthur, SK St Kruis.

AANSLUITING VAN SPELERS

A.S. Oostende :

Van Houcke Albert (11-8-36); De Febere Marcel (9-2-38); Defloor Jan (13-10-36).

K.V.G. Oostende :

Van Hove Henri (25-8-36); Deknock Louis (22-11-37); Emmery Jean (17-5-35); Floens André (23-12-36); Van Baelenberghe Denny (9-5-37).

S.K.V. Oostende :

Tournoy Jozef (18-2-32); Makelberge Robert; Jonckheere Emiel (3-8-38); Leroy Julien (9-12-32).

Les Ailes :

Hubrechsen Alfons (13-5-32).

VERPLAATSING NAAR WHITE STAR

De ASO-supporters, welke de verplaatsing naar Brussel meemaken kunnen tot Zondagnamiddag kaarten bekomen bij dhr Traen, Place de la Constitution (aan het Zuidstation) te Brussel.

Wij houden er tevens aan deze supporters er van te verwittigen dat het White Star-terrein een heel eind (ongeveer 1 uur trammen) van het Zuidstation verwijderd ligt.

LOUIS VANDENBROUCKE ZIEK

Na een ernstige heelkundige bewerking met succes te zijn doorworsteld werd Louis Vandenbroucke, de bekende terrein-meester en oud-speler van ASO, thans terug door de ziekte bezocht en moest enkele dagen het bed houden. Zijn toestand is echter terug verbeterd en we hopen Louis weldra terug in volle actie te zien. Spoedig herstel, Louis.

HET BEZOEK AAN WHITE STAR

Een massa supporters van ASO zullen de verplaatsing van hun club naar de gesternden van Woluwe St. Lambert meemaken. We mogen immers niet uit het oog verliezen dat het competitierad veertien dagen stil lag hetgeen reeds een eeuwigheid scheen en dat we pas op 22 Januari terug ASO te Oostende aan het werk zullen zien. Hopen we nu maar dat die honderden supporters aldaar niet nalaten hun roodgroenen aan te moedigen.

V.G.O. NAAR RIJSEL

Op Kerstdag richtte het VGO-bestuur voor de spelers een uitstap in naar Rysel alwaar de gelegenheid werd geboden een wedstrijd bij te wonen tussen het lokale team-leider in de Franse reeks en een Parijse ploeg. Naar we vernemen heeft slechts een beperkt getal spelers aan deze uitnodiging gehoor gegeven, hetgeen werkelijk jammer is daar er te Rijsel nog heel wat.... te leren viel.

DE SPORTJOURNALISTEN DANKEN U, HEER WELLECOMME

Onder deze titel wil een lokaal blad de indruk verwekken dat alle sportjournalisten welwillend in zijn spoor willen lopen en net als dit blad, bereid staan om dhr Wellecomme met huid en haar te verslinden.

Onze geachte confrater wete wel dat ons blad over de zaak Wellecomme niet denkt zoals hij denkt en dat we het zeer, zeer kleintjes van hem vinden zich in het openbaar zijn vet te laten geven om een week later met een lapartikel voor de dag te komen.

We herhalen hier nogmaals dat; indien er maatregelen dienen getroffen tegen dhr Wellecomme, deze niet mogen uitblijven doch we voegen er onmiddellijk aan toe dat er geen reden is om de schuldigen van de baldadigheden na de match wit te wassen.

Ons blad is het eerste dat van nabij de verrichtingen van de corporatieve clubs is gaan volgen en dus met kennis van zaken en onpartijdig kan oordelen. Welnu, meermaals hebben we bestuursleden van een of andere club als de hevigste bekampers van de scheidsrechterlijke beslissingen ontmoet. De mentaliteit van deze clubleiders heeft zich reeds lang overgeplant op de spelers die niet meer schijnen te weten waarom het corporatief voetbal werd gesticht. En we herhalen tot vervelens toe : er is iets niet in de haak bij gans dit corporatief gedoe en het wordt hoog tijd dat enkele hun stem vereffen om terug te keren tot de oorspronkelijke doelstellingen, die meer en meer onder het wapengekletter van een verbeten competitiestrijd worden bedolven.

Dit alles kan onze confrater niet weten daar hij zich tevreden stelt met «ingezonden» stukjes en we nemen het hem dan ook niet kwalijk wanneer hij de bal misslaat. Maar dat hij, alleen dhr Wellecomme vindt om slagen uit te delen, daarmede zijn we het niet eens. Er zijn nog andere schuldigen.

Nog een stem over de terugronde... en A.S.O.

We ontvingen op de sportredactie een schrijven van enkele supporters die zich «oude Buffalos» noemen. We drukken het hier integraal over omdat het blijk geeft van gezonde en objectieve kijk op ernstige zaken.

«Wij houden het steeds bij hen die beweren dat ASO nooit enige titelambities heeft gehad. Niettemin zoals de zaken voor de roodgroenen thans staan kan er niets van worden afgedaan dat ASO onder de mogelijke titelpretendenten moet worden gerekend. Inderdaad heeft er zich tot hiertoe nog geen enkele club zodanig sterk getoond dat van hem mocht gezegd worden, zoals verleden jaar voor ASO en Club Brugge, dat zij met kop en schouders boven hun tegenstanders uitsteken en de promotie 100 t.h. verdienen.

Wij durven er zelfs aan toevoegen dat indien ASO Zondag a.s. de overwinning behaalt, de kustjongens, in tegenstelling met de aanvang van de heenronde, deze tweede ronde zullen aanvangen met het inzicht hun beste krachten in te spannen om zich op de leidersplaats te handhaven en eventueel de grote stap naar Ere te wagen.

Mocht de reis naar de hoofdstad alsmede de verplaatsing naar het Waasland waar vele kopploegen reeds zijn gestruikeld, voor de roodgroenen noodlottig worden, zou in dit geval ASO nog slechts een doel op het oog hebben : 'n eervolle plaats te bemachtigen.

Aangezien er dan toch van degradatie geen spraak meer kan zijn zijn wij benieuwd of de heren van het selektiecomité zich bij de huidige opstelling zouden houden.

Het ligt geenszins in onze bedoeling ons in de zaken van dit comité te mengen doch wij kunnen niet anders dan hier de zaken eventjes nuchter beschouwen.

Wanneer ASO wil overgaan tot proefnemingen, in voorbereiding reeds van het volgend voetbalseizoen, dan zijn wij er bijna van overtuigd dat enkele juniors, zoals dit ten andere reeds het geval is geweest, geroepen zullen worden om een proeftijd door te maken.

Dit zou onvermijdelijk tot gevolg hebben dat de juniorsploeg welke thans een grote kans loopt om deel te nemen aan de eindronde van België voor Juniors aanzienlijk zou verzwakt worden bij zover dat er misschien van een eerste of tweede plaats niets meer in huis zou komen.

Alhoewel wij er geenszins aan twijfelen dat dit voor verschillende spelers uit de juniorsploeg een flinke deuk aan hun moraal zou geven zijn wij er niettemin van overtuigd dat eenieder zal willen inzien dat de toekomst van de club de voorkeur heeft op deze of gene prestatie van een jeugdelftal en dan een plaats in de rangschikking als daardoor de toekomst van de club maar kan verzekerd worden

Nog niet zo geheel lang geleden wisten ASO's juniors een overwinning te behalen op het terrein van Club Brugge, iets wat voor enkele jaren nooit zou gebeurd zijn.

Er gaat niets van af dat de roodgroenen zoals zij thans spelen, met kleppers als Vanhaecke, Zonnekeyn, Sanders, Kyndt, Deschacht Geo en nog anderen er fel op vooruitgegaan zijn doch er dient aan toegevoegd dat Club zijn juniorsploeg en de rangschikking er van heeft prijsgegeven om enkele spelers, de beste natuurlijk, in hun reserven en zelfs eerste ploeg op te stellen.

FC Brugge heeft daar een treffend voorbeeld gesteld voor ASO, die in geval alle titelkansen moeten prijsgegeven worden, zekerlijk dezelfde politiek van de Bruggelingen, alsmede van zoveel anderen waarschijnlijk, in praktijk stellen.»

Enkele oude Buffalos

GOLD STAR - SV NIEUWPOORT

Deze belangrijke derby wordt Zondag op het Gold Star-veld betwist De ontmoetingen met de geburen uit Nieuwpoort werden steeds hardnekkig en met afwisselende successen betwist. Vorig jaar slaagde zwartgeel er in Gold Star haar enigste nederlaag op eigen veld toe te dienen. De partij zal voor een groot publiek doorgaan want niet minder dan 500 supporters van SV Nieuwpoort maken de korte verplaatsing mede. Wie wint deze bijzondere wedstrijd ? Welnu, alles goed overwogen voorspellen wij een gelijk spel en een blanke scoor is bepaald niet uitgesloten.

Dierendonck die dit jaar slechts driemaal optrad viert zijn heroptreden en de voorlijn van Gold Star zal hierdoor aan stuwkracht winnen. Om te sluiten hopen we alsdat de match sportief zal worden gespeeld en zal kunnen doorgaan als een ware propaganda voor de voetbalsport.

De reserven spelen te 9,30 uur tegen Voorwaarts en denkelijk zullen zij een nieuwe nederlaag niet kunnen ontwijken. Ook de scholieren spelen thuis en te 11 uur wordt tegen de geburen uit Nieuwpoort opgetreden. Een nipte lokale zege ligt in het verschiet maar het zal van geen leien dakje lopen.

Bij SV Zeewezen

Zaterdag 14 Januari a.s. geeft de SV Zeewezen haar jaarlijks bal in «Ons Acht Urenhuis», Langestraat. Aanvang 20.30 uur. Aan de tombola, die ook dit jaar weer zal gehouden worden zijn prachtige prijzen verbonden.

De inkomprijs is vastgesteld op 9 fr. Prijs der tombolabiljetten 2.50 fr.

Attracties zullen de gezellige sfeer die de bals van het Zeewezen altijd kenmerkt, nog meer verhogen.

Dus allen op 14 Januari naar het Acht Urenhuis.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle leden en 's avonds aan de zaal.

CS LES AILES

De jongens uit Raversijde ontvangen Zondag VV Oostduinkerke, een elftal dat tot op heden zich zelden wist te onderscheiden. Tijdens de heenronde slaagde Les Ailes er in een 1-6 overwinning te behalen. Het ziet er naar uit als dat Vanvooren, O. Pylyser, Tratsaert en consoorten met droog poeder zullen schieten want niettegenstaande de 14 dagen gedwongen rust zal Les Ailes er nog steeds de goede form op nahouden. Een fraaie zege, zelfs ietwat afgetekend, ligt in het vooruitzicht.

Bij SV Nieuwpoort

Na een enigszins ontgoochelend jaareinde in 1949 begint S.V. het nieuwe jaar met een traditionele derby. Zondag a.s. trekt Nieuwpoort naar de Gold Star-mannen van Middelkerke waar ons een fel betwiste wedstrijd wacht. Het is weer een moeilijk geval om hier de overwinnaar aan te duiden. Een gelijk spel zou best beide partijen kunnen tevreden stellen al zou het feit dat Middelkerke op eigen terrein uitkomt hun wel de overwinning kunnen bezorgen.

Zelfs op eigen terrein zullen de reserven niet opgewassen zijn tegen de ploeg van AS Oostende wat ook wel het geval zou kunnen zijn voor de juniors die het tegen Veurne moeten opnemen.

De scholieren die naar F.C. Veldegem reizen kunnen daar misschien wel de twee puntjes oogsten.

Onze doelschutters : Billiau staat nog steeds op kop met 12 doelpunten op zijn actief, gevolgd door Vermote die er 9 telt. De andere volgen meer afgescheiden : Devos 5; Rammeloo 4; Develter, Ferdinande en Hoornaert elk 2.

En het spelletje gaat voort

Het verheugt ons dat de Oostendse voetballiefhebbers meer en meer klaar zien in het spelletje dat door een bepaald weekblad wordt gespeeld en dat meer en meer doorzichtig wordt. Dit blad - dat zich natuurlijk onpartijdig en objectief noemt - aarzelde niet in zijn jongste nummer een ploeg te «selectioneren», de prestatie van Fré Deschacht tot de grond af te breken en te pleiten van een bepaalde supportersclub die enkele maanden terug nog naar allerhande verontschuldigingen zocht om zich uit een netelige positie te redden. En dit alles om de goede zaak en de sport te dienen ???

De prestatie van Fré Deschacht wordt op zeer onsportieve wijze gekleineerd.

Van Fernand Deschacht wordt geschreven dat «velen de reden niet kunnen gissen waarom hij uit de eerste ploeg werd gezet» en... om de comedie te volmaken wordt diezelfde Fernand in de «geselectioneerde ploeg» door confrater in kwestie aan de deur gezet en... verschijnt Camiel Deschacht ten tonele.

Kan nog iemand kop of staart krijgen aan deze triestige puzzle.

En dat noemt men onpartijdige en gezonde voetbalpolitiek....

Het kan niet anders of onze confrater zal zich met dergelijk proza «belachelijk» aanstellen en de ogen openen van hen die van een sportjournalist gezonde objectiviteit verwachten.

Voetbaluitslagen voor vissers op zee

In ons vorig nummer meldden we dat ons blad stappen had aangewend ten einde van dhr minister Segers te bekomen dat iedere voetbalzondag de uitslagen van deze voetbalwedstrijden die onze vissers-kustbewoners bijzonder interesseren uit te zenden langs de radio. Talrijke brieven, verzoekend om nadere inlichtingen hebben reeds onze redactie bereikt doch tot op heden hebben we nog geen gunstig nieuws.

We konden ook uit deze brieven opmaken dat sommige denken dat deze uitslagen langs het N.I.R. zouden worden uitgezonden. In feite is dit niet zo daar onze vraag betrekking had op Oostende Radio. Het zou dus Oostende Radio zijn die deze uitslagen aan onze vissers zou overmaken.

We hopen weldra goed nieuws betreffende deze vraag te kunnen mededelen. Indien desbetreffend nog suggesties of voorstellen zouden te doen zijn zijn we steeds bereid met deze rekening te houden. Een briefje aan onze sportredactie is voldoende.

Vanaf ZATERDAG 7 JANUARI

TOTALE SOLDEN

van al onze WINTER ARTIKELEN

Men verkoopt aan SPOTPRIJZEN in de Magazijnen

Ville DE Londres Wapenplaats Oostende

Stoffen- Teddy- Mantels- Klederen- Ondergoed- Handschoenen

(114)

BUITENSPEL

Reeds meermaals hebben we de wens uitgedrukt dat niet enkel onze spelers doch ook het publiek zich zou inspannen de spelregels in te studeren om aldus oordeelkundig de beslissingen van de scheidsrechters te «bespreken». We zeggen niet «becritiseren» omdat men zich, als ware sportman, steeds best van scherpe critiek onthoudt. De scheidsrechters zijn trouwens slechts mensen zoals wij en het fluitje houden is heden ten dage werkelijk geen pretje.

Wat nu heel bijzonder de buitenspelregels betreft hebben we het nuttig gevonden wat uitvoeriger over deze regel te handelen. Daarom bevelen we de lectuuur van wat hieronder volgt iedere sportman van harte aan. Aldus zullen ze hun kijk en kennis van deze belangrijke spelregel slechts verruimen.

Om te beslissen dat, bij in ontvangstnemen van de bal, een speler al of niet buitenspel is, dient zijn plaatsing nagegaan op het ogenblik dat de bal hem toegespeeld wordt en niet wanneer hij hem ontvangt. 't Is vanzelfsprekend dat zo de speler zich achter de bal bevindt op het ogenblik dat hij hem wordt toegezonden, zelfs als hij alsdan onmiddellijk doorrent om in het bezit van de bal te komen, hij niet in buitenspelstand kan zijn.

Door 't vuur van 't spel kan elke schop de scheidsrechter de plaatsingen op het speelveld uit het oog doen verliezen, daarom moet hij zich beijveren vlug de standen der spelers op te nemen.

a) Een speler die zich op zijn eigen speelhelft bevindt op het ogenblik dat de bal de laatste maal wordt aangeraakt kan niet buitenspel zijn. Indien een speler in, buitenspelstand op de speelhelft der tegeparti', terug op zijn eigen speelhelft de bal komt halen hem door een medemaat toegespeeld is hij buitenspel.

b) Een speler die zich op dezelfde hoogte bevindt als zijn maat, die in 't bezit van de bal is, is niet buitenspel, zelfs niet wanneer er zich geen twee tegenstanders dichter bij hun doellijn bevinden dan hij.

Een speler op dezelfde hoogte als de voorlaatsten verdediger is buitenspel, want hij heeft geen twee spelers dichter bij de doellijn dan hij.

c) Een speler die in buitenspelstand was is niet meer buitenspel van zodra een tegenstander de bal aanraakt of speelt.

Een speler, in buitenspelstand op het ogenblik dat de bal aangeraakt of gespeeld wordt door een maat, houdt niet op buitenspel te zijn, indien de bal op paal of dwarslat van het doel of op een hoekstaak terugkaatst.

d) Een speler is nooit buitenspel op hoekschop, doelschop of inworp, doch dit voorrecht houdt op van zodra een medemaat de bal aanraakt of speelt.

Op scheidsrechtersbal houdt dit voorrecht op wanneer de bal door een medespeler aangeraakt of gespeeld wordt.

Denkt er aan dat de buitenspelregel eveneens van toepassing is op vrij- en strafschop.

Een speler in buitenspelstand maakt zich onmiddellijk strafbaar, wanneer hij, eender op welke wijze ook, aan het spel deelneemt of tracht deel te nemen. Trachten deel te nemen aan het spel bestaat er niet alleen in de bal te spelen, maar ook nog hem te verplaatsen in de richting van de tegenstander die zich in het spelbereik bevindt of in de richting van de bal, 't zij een tegenstander op gelijk welke manier te hinderen dat het spel hierdoor wordt beinvloed.

Straf. — Alvorens een speler voor buitenspel te bestraffen moet de scheidsrechter zeker zijn :

1. van de stand van de speler op het ogenblik van de voorzet en niet op het ogenblik dat hij de bal in bezit neemt;

2. dat de bal voor 't laatst niet aangeraakt of gespeeld werd door een tegenstander;

3. dat de speler die zich in buitenspelstand bevindt deelneemt aan het spel, 't zij de bal spelende of trachtende hem te spelen, 't zij de tegenstander hinderen of hem beinvloedende op gelijk welke manier.

Indien een verdediger opzettelijk een voetje zet aan een tegenstander, die zich in het strafschopgebied in buitenspelstand bevindt en zelfs niet tracht de bal te benaderen en niet hindert, moet een strafschop ten voordele van het aanvallende elftal toegepast worden.

Komt Rac. Brussel met Pasen?

Enkele weken terug stelden we de vraag waar de voorgestelde ontmoeting ASO-Rac. Brussel bleef ? We vernemen thans dat het bestuur van roodgroen de Brusselse voorstellen niet uit het oog heeft verloren en dat wellicht met Pasen deze wedstrijd werkelijkheid zal worden. Wat we voor onze voetbalenthousiasten van harte hopen.

IN HET SPORTPALEIS

ALL GERARD - DORTHIER OP 14 JANUARI

Voor Zaterdag 14 Januari wordt een nieuwe boksmeeting aangekondigd met volgende kampen :

All Gerard (Oostende) tegen Dorthier (Roubaix).
Mombert (Oostende) tegen Van Eeckhout (Roubaix).
Tratsaert (Oostende) tegen Gresse (Roubaix).
Verder 4 liefhebberskampen.

SUPPORTERS CLUB A.S.O.

Hoger op

Ter herinnering wordt medegedeeld dat de verplaatsing naar White Star op heden Zondag wordt ingericht aan de prijs van 55 fr. voor de leden - niet leden 120 fr..

Vertrek om 8,30 uur stipt. Terug om 21 uur.

Voor de reis naar Vigor Hamme op Zondag 15 Januari : voorlopige prijs van 50 fr. leden, niet leden 85 fr. Vertrek om 10,30, instappen om 10,15 uur stipt.

(15) **VERKOOP**
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter plaatse
A. VANDERNOOT
Maria Theresiastraat, 16, OOSTENDE — Tel. 72.113

WEDSTRIJDEN voor Zondag

OP A.S.O.

Om 9,30 uur Scholieren E.
ASO - VGO (Sanders)
Om 11 uur Kadetten A.
ASO - VGO (Lacluyse)
Om 15 uur Nationale Reserven
ASO - White Star (Alloo)

OP V.G.O. (Opex)

Om 10 uur Scholieren D.
VGO - SV Blankenberge (Packet)

OP V.G.O (Armenonville)

Om 10 uur Kadetten B.
VGO - FC Torhout (Lips)
Om 15 uur IIe Provinciaal
VGO - AA Moeskroen (Denys)

OP S.K.V.O.

Om 10 uur Kadetten A
SKVO - SB Blankenberge (Van Caillie)

WEDSTRIJDEN CORPORATIEF VERBOND

Stad - El. du Littoral (VGO Opex)
Tram - Crop's (Tram)
Béliard - Litto N. (Béliard)
SV Zeewezen - Politie (St. Vaksch.)
IJsberen (bye)
Aanvang : 15 uur.

Vis, 't zij koud of warm,
Is lekkernij voor rijk en arm.

Breng deze week eens op uw dis: 't zij rog, t'zij tong ofwel platvis.

Men meldt van de kust : goede aanvoer van ROG, TONG en PLATVIS, zeer verzorgde waar aan voordelige prijzen. Huismoeders, wilt u deze week lekkere en goedkope vis eten, bestel bij uw vishandelaar : ROG, TONG of PLATVIS.

**Komt kabeljauw dees' week te duur,
Zet dan pladijs of rog op 't vuur.**

Wilt u deze week vis : goedkoop, lekker en fris, eet rog, tong of platvis.

Onze nationale visserij voert deze week uit de Noordzee aan : de meest verscheidene soorten vis van allerbeste kwaliteit. Koop deze week vooral : rog, tong of pladijs.

Zoeklichtjes

◆ **TE HUUR : FRANS APPARTEMENT** 4 plaatsen waarvan twee zicht op zee. Kelders - regenwater. Bureel blad. (106)

◆ **WENST TE HUREN : HUIS** geschikt voor vishandel. In of rond West-Vlaanderen. Adres bureel blad. (101)

◆ **ZOEK TE KOOP : KLEIN VISSERSVAARTUIG,** met goede motor onder 15 P.K. Schr. F.W. Wetstraat 22 Blankenberge. (105)

◆ **Uit oorzaak van vertrek buitengewone okkasie. Vissersvaartuig gebouwd in 1946 voorzien van een motor Moës van 1946 in uitstekende toestand** (271)

◆ **TE KOOP : NIEUW GEBOUWD VISSERSVAARTUIG** van 18 m. lengte, met motor A.B.C. 120 P.K. van 1949. Adres bureel blad (Nr 345)

◆ **TE HUUR : APPART.** 4 pl Gas, electriciteit, water. Centrum stad. Bureel blad (519 B)

◆ **ZOEK APPARTEMENT** minstens 5 pl Adres bureel blad. (520 B)

◆ **TE KOOP : AUTO-CAMIONETTE** Ford 7 H.P. in goede staat zich wenden Romestraat 73. (521 B)

◆ **TE KOOP : KINDERVOITURE** in zeer goede staat. Zich wenden Werkzaamheidstraat, 77. (524 B)

◆ **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG** gebouwd in hout in 1946 Hebbende een bruto tonnage van 36.66; een lengte van 21 m. en een breedte van 5.86 m. waarvan de motor uitgehaald werd. Voor nadere inlichtingen zich wenden bureel blad. (Nr 408)

◆ **TE KOOP : EEN NIEUW VISSERSVAARTUIG** binnen 2 maanden gereed, lengte 28 m. met motor A.B.C. van 280 P.K. van 1949. (Nr 346)

◆ **TE KOOP : TWEE OCCASIE-KACHELS.** Zeer genadige prijs Zich wenden bureel blad.

◆ **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG** gebouwd in 1943. met motor van 80 P.K. van 1945, in uitstekende staat. Voorwaarden bureel blad. (Nr 431)

WAARHEEN DEZE WEEK ?

OOSTENDE

CINEMA'S

NOVA : «ADRES ONBEKEND» met Paul Lukas; alsook een Tino Rossi-film : «SERENADE AUX NUAGES» K.T.
PALACE : «LE ROI» met Maurice Chevalier, Annie Ducaux en Sophie Desmarets.
FORUM : «FRAUDES» met Glenn Ford en Nina Foch.
CAMEO : «DE KONINGIN VAN DE YUKON» met Charles Bickford en Irene Rick.
RIALTO : «ABOTT EN COSTELLO IN AFRIKA» K.T.
CORSO : «SAN PITIE» met Carla Del Toggio en John Kitzmiller. K.T.
RIO : «LE DERNIER NEGRIEN» met Wallace Beery en Elizabeth Allen. K.T.
ROXY : «L'APPEL DES AILES» met Robert Taylor en Ruth Hussey. K.T.

MIDDELKERKE

CINEMA'S

RETHORIKA : van 6 tot 9-1 : «BEZETEN» met Raymond Massey en Geraldine Brooks
PALACE : van 6 tot 8-1 : « LES TAMBOURS DE LA DESTINEE» en «LE ROMAN D'UN JEUNE HOMME PAUVRE» met Amadeo Nazzari.
Van 9 tot 11-1 : «ROMANCE EN SWING» en «LES DISPARUS DE ST. AGIL» met Erich von Stroheim.

BLANKENBERGE

CINEMA'S

Van 6 tot 9 Januari :
CASINO : «MAKE MINE MUSIC»
COLISEE : «GEMERKTE ENGELEN» K.T.
PALLADIUM : «TANGIER» met Maria Montez en Sabu K.T.
Van 10 tot 12 Januari :
CASINO : «CASTLE ON THE HUDSON»
COLISEE : «MOORD MET MUZIEK» K.N.T.
PALLADIUM : «HET PRIVAAT LEVEN VAN ADOLF HITLER EN EVA BRAUN». K.T.

NIEUWPOORT

CINEMA'S

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «DE WITTE DUIVEL» met Rossano Brazzi en Annette Bach.
Maandag en Dinsdag : «DE GEHEIMZINNIGE MR SYLVAIN» met Simonne Renaut en Jean Chevrier.
CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «ZORRO EN ZIJN LEGIOEN» 1e episode met Reed Hadley en Sheila Darey.
Maandag en Dinsdag : «MAN TEGEN MAN» 2e episode, met Reed Hadley en Sheila Darey.

HEIST

CINEMA'S

MODERNE : van Vrijdag tot Zondag : «DE KINDEREN KIJKEN NAAR ONS» met Luciano Ambrosis. K.N.T.
Van Maandag tot Donderdag : «HET SCHURFTIGE SCHAAP» met Steg Olin en Maria Lofgren. K.N.T.
PALACE : van Vrijdag tot Zondag : «KAPTAIN MARVEL» met Frank Coylan en William Benedict. K.T.

Koninklijke Schouwburg Oostende

◆ ◆ ◆

LE NOTAIRE S'AMUSE SEUL

De eerste vertoning van het jaar zal Darman op de affiche zien met een Vaudeville voor hem geschreven, voor zijn alti'd geestig humor.

Niettegenstaande de jaren, is Darman een der meest geprezen sterren van Brussel gebleven en zeker de komiek die het meest succes boekt in de hoofdstad. Hij komt ditmaal op Zondag 9 Januari naar Oostende (vertoning te 20 u.) met het gezelschap du «Theatre de la Bourse», t.t.z. met de beste toneelspelers die wij bezitten in soort Vaudeville.

«Le Notaire s'amuse seul», in drie bedrijven van de hh. Henri Keroul en Albert Barre (toneelschikking van de h. Marman) zet de zonderlinge houdingen uiteen van een brave notaris van de buiten - de onuitsprekelijke Coutvalin - aangetrokken in een bijzonder vrolijk huis. Deze verwarringen zullen wij niet uitleggen want wij laten aan de toeschouwers de zorg ze te ontwarren.

Alles op zijn Amerikaans

● ■ ●

Sies Fierlefen, 'n êwe Gentse reisduive, die 25 jaar in Amerika rondgevlogen, en daar alle mogelijke en onmogelijke stieltjes uitgeoefend heeft (onder andere die van «flaskenspoelder»), is naar zijn geboortestad teruggekeerd, en zal het er nog maar eens proberen «zijnen haerink te braejen».

Gevolg aan een aankondiging, biedt hij zich aan in de apotheek «De Gouden Pil», waarvan de uitbater, de heer Dujardin, bij gebrek aan klanten, naar het buitenland vertrok om aldaar zijn geluk te beproeven. Sies, die zo wat alle watertjes doorzwommen heeft, en van geen klein gerucht vervaard is, stelt zich aan Mevr. Dugardin, de achtergebleven echtgenote van de apotheker, voor als hulpapotheker.

Zich steunende op zijn ervaring en mensenkennis, aarzelt Sies geen ogenblik om, door middel van Amerikaanse-Barnumreklame, te trachten de apotheek «De Gouden Pil» weer vlot te krijgen. Met veel «bluff» en «tamtam» lanceert hij een «goedje» dat hij «Amerikaanse Supercrême de beauté» noemt, en... waarachtig, «De Gouden Pil» beleeft een ongekende bloei ! ! !

Hoe Sies dan maar apothekert op zijn manier (soms wel 'n vieze) mag niet verklapt worden, maar... u zult er plezier aan beleven !

Het avontuur eindigt met de blijde terugkomst van de echte apotheker, met een dubbel trouwfeest... en Sies wordt reklame-adviseur gebombardeerd van de «Koninklijke Apotheek De Gouden Pil».

Arrondissementsfondsen voor Meestbegaafden

STUDIELENINGEN 1950-1951

Aanvragen

De aanvragen om een studielening uit de Arrondissementsfondsen voor Meestbegaafden, voor het schooljaar 1950-1951, moeten bij de gouverneur van de provincie, vóór 15 Februari 1950 ingediend worden, vergezeld van de navermelde stukken :

1. getuigschriften betreffende de studieuitslagen over de schooljaren 1946-47, 1947-48 en 1948-49, met advies van het schoolhoofd omtrent de verstandelijke aanleg en de zedelijke hoedanigheden van de leerling;

2. een afschrift van of een uittreksel uit het gezondheidsboekje.

De aanvraag moet uitgaan van het gezinshoofd of van de persoon met de zorg van het kind belast. Zij moet opgeven :

1. naam, voornaam, hoedanigheid, beroep en volledig adres van de aanvrager;

2. naam, voornaam, plaats en datum van geboorte van het kind, onderwijsinrichting die het gedurende het school'aar 1949-50 volgt, onderwijsinrichting die het gedurende het schooljaar 1950-51 zal volgen, zijn beoogd beroep.

Er zal geen rekening worden gehouden met de aanvragen die, na 15 Februari 1950, het Provinciaal Gouvernement zouden bereiken.

De ingezetenen van Brugge, Kortrijk, Moeskroen, Oostende en Roeselare, zetels van een gemeentelijk fonds, moeten zich rechtstreeks wenden tot het bestuur van de stad waar ze woonachtig zijn.

Slechte tijd... ?
Weinig verdienste... ?

BESNOEI UW ONKOSTEN BESCHERM UW MOTOR

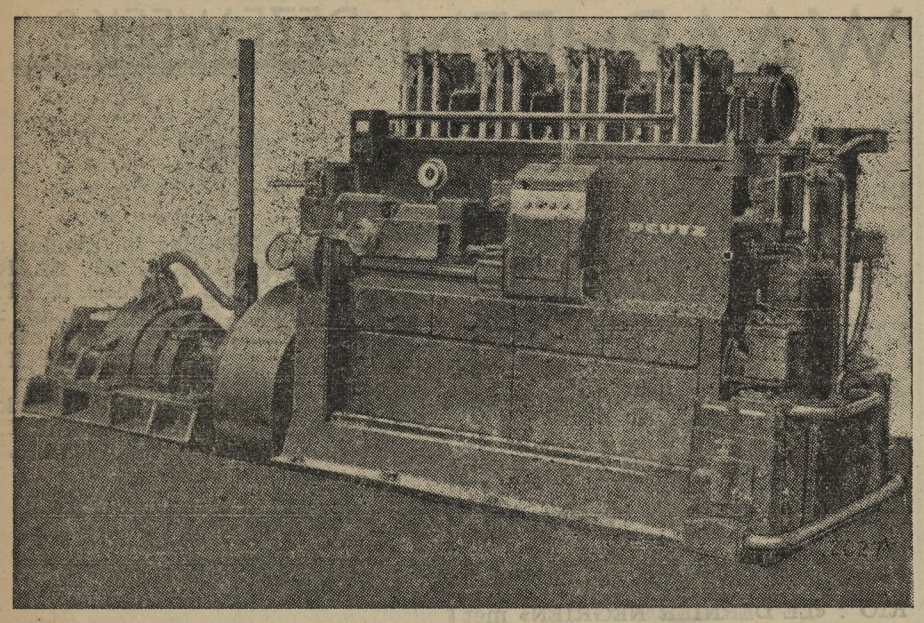
LAAT EEN

WINSLOW

OLIE- EN MAZOUTFILTER

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS & ARMEMENT SEGHERS SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE



DEUTZ

Diesel-motoren

Valcke Geb. N.V.

OOSTENDE

(1)

Vrouwen-Kroniek

Spijskaart voor de week

◆ ◆ ◆

ZONDAG : Kiekensoep — Soepkiegen — Rijst — Eie saus — Gekookte aardappelen (desgewenst) — Fruit.

MAANDAG : Vol au vent van rest soepkieken — Aardappelpuree.

DINSDAG : Filets de sole Orly — Frites — Appels in de oven.

WOENSDAG : Erwtensoep — Gekookte aardappelen — Gestoofde prei — Gebakken worst

DONDERDAG : Kastrol van niertjes met champignons — Gekookte aardappelen.

VRIJDAG : Gefruite pladijs — Frites — Vanillekreem.

ZATERDAG : Bouillonsoep — Soepvlees — Worteltjes — Gekookte aardappelen.

FILETS DE SOLE ORLY

De tong wordt gefileerd, gezouten en gepeperd en met bakdeeg bekleed, in heet frituurvet gebakken. Over de gebakken filets wordt een tomatensaus gegoten.

ROG IN GELEI

De vlerken van de rog in stukken snijden volgens de gootte. Koken zoals gewoonlijk in zout water, waaraan nochtans een half glas azijn, een laurierblaadje, een klein takje timoen, een kruidnageltje (facultatief) en een ajuin aan toegevoegd werd. Als de vis gaar is, hem uit het water halen en in een diepe schotel leggen. Van 3 à 5 bladen gelatine in het kookvocht doen. Het aantal bladen hangt af van de dikte er van. Nog even laten opkoken terwijl voortdurend met een houten lepel geroerd wordt. De saus over de vis gieten en laten rusten tot 's anderendaags. Deze schotel mag ook 's morgens vroeg geprepareerd worden om 's avonds gegeten te worden.

GEFRUITE PLADIJS

Kop, buik en vinnen afsnijden, de vis spoelen, laten uitlekken en zouten. Enkele tijd laten rusten, afdrogen, in de bloem of in melk wentelen en in het frituurvet bakken.

Uw kinderen

MIJN KINDJE LEERT GOEDE GEWOONTEN

Het is niet zo moeilijk als men wel wil denken de kinderen goede gewoonten aan te leren. Natuurlijk spelen wij, moeders, de grote rol. Een rol die zonder verpozen vervuld wordt, waarvoor veel zachtheid maar vooral volhardingsvermogen nodig is. De kleintjes stribbelen in het begin wel tegen of trachten misschien uitvluchten te vinden om aan de gestelde regels te ontsnappen. Moeder moet ze echter met zachtheid, maar vastberaden terug op het voorgenomen pad brengen.

Die goede gewoonten slaan natuurlijk op meer dan één zaak. Laat ons vandaag eens zien welke gezondheidsprincipes we onze kleintjes leren.

Persoonlijk vind ik het een uitstekend idee de kinderen 's avonds geheel te wassen (of een bad te geven indien mogelijk) met tandenpoetsen, nagels borstelen en reinigen, en haar kammen; daarna een lichte maaltijd en naar bed. 's Anderendaags bij het opstaan volstaat een koud stortbad. Als ze daar van kleintjes af aan wennen, kunnen ze het later niet meer missen. De koude druppeltjes prikken als naaldjes, maar heerlijk zeg ! hoe fit men zich daarna gevoelt. De kinderen zijn veel levenslustiger en dit bespaart uzelf bovendien tijd, want 's morgens is in het huishouden het drukste moment van de dag.

Als uw kindje tot de schoolgaande jeugd behoort, komt het gewoonlijk 's namiddags gewoon uitgehongerd thuis. Dit is een ogenblik waarop u het gerust naar hartelust kunt laten boterhammen eten met een of ander, om 's avonds, zoals hoger gezegd, een lichtere maaltijd te nemen. Wat er vooral op aankomt is dat u zich aan een vaste uurregeling houdt en de maaltijden altijd op dezelfde uren gegeven worden.

In bed zal uw kind zo plat mogelijk liggen. Geef het om godswil geen dwarskussen en nog een hoofdkussen daar bovenop. U zult ten andere zelf al gemerkt hebben dat het kind 's morgens naar het voeteind gezakt is en uit zichzelf een gemakkelijker ligging gezocht heeft. Laat het zo vroeg mogelijk er aan wennen zonder hoofdkussen te slapen. Dit is tenandere de normale ligging door de natuur aangeduid bij het slapen, maar niet met het hoofd in een hoek met het lichaam in plaats van in rechte lijn ermee. Het venster staat open als het weder zulks toelaat (niet bij mistig of vochtig weder).

Een beetje gymnastiek is bij het opstaan noodzakelijk. Niets zal beter helpen hun wil opvoeden en ontwikkelen, dan als ze 's morgens de lust om de gymnastiek maar eens over te slaan overwonnen hebben.

Uw interieur

BLOEMEN IN HUIS

Door de gelukkige bezitsters van een hofje worden nu de laatste bloemen afgeknipt en binnen in een vaas geschikt om er van te genieten. Het zicht van een grote bos late kleine purpere chrysanten in een klein maar smaakvol wachtkamertje heeft me er toe gebracht in dit seizoen toch nog over bloemen te schrijven.

Weemoedige gedachten aan de verdwenen weelde van de zomer, maar tevens hoopvol voor de rijke toekomst in alle zaadjes verborgen.

Het zicht van het vaasje met de chrysanten was een echt genot. De teerblauwe vaas, de purpere bloemetjes met de kreemkleurige muur als achtergrond, dit alles was zo aantrekkelijk en een plezier voor het oog, dat zonder vergissing daarin de hand van een fijne vrouw kon herkend worden.

Alle bloemen passen niet om het even waar : sommige contrasten dienen beslist vermeden te worden zoals die van witte bloemen in een donkere plaats. Donkere bloemen zijn daar best op hun plaats. Van de helgekleurde maken gele alleen een uitzondering omdat ze een echt zonnig vlekje maken. Witte bloemen, daarentegen, en hoe onverwachts het u moge toeschijnen staan het best en met het meeste decoratief effect tegen een witte muur. Ze worden er precies doorschijnend door.

Wat een mooi motief kunnen ze niet vormen op een tafel, 't zij dat ze op het tafellaken zelf liggen, 't zij dat ze in een vaas staan op tafel (geen grote, zodat conversatie geen verstopperspelletje wordt), 't zij zoals ik onlangs zag, in het servet gestoken waarvan één hoek naar binnentoe geplooid was.

Bloemendecoraties hangen algeheel af van de persoon die ze uitgevoerd heeft. Er dient vooral smaakvol gehandeld te worden. Neem liever wat minder bloemen dan dat u moet een vaas bekomen die volgepropt is en waarvan men de indruk krijgt dat de bloemen niet kunnen ademen.

En zeg me : Staat één enkele roos met wat asparagus niet mooi in een kristallen vaasje ?

Rog en pladijs, deze week gebakken of ingelegd, is steeds een lekkernij bij middag of avonddis

Uw echtgenoot

DIE LIEVE MAN VAN MIJ

Neen, het is geen kwade wil, dat juist hij vandaag de laatste aan de beurt komt. Veeleer is dit bedoeld omdat het laatstgelezene doorgaans het best bijblijft.

Zullen we met het jonge jaar niet enkele voornemens de onze maken om ze dan NIET te vergeten ?

Het is veelal zo gemakkelijk de goede verstandhouding te doen heersen. Jawel ! dit vraagt soepelheid en een zekere dosis subtiliteit, maar u zult toch niet bekennen, Dames, dat u die niet bezit ?

Van die goede verstandhouding hangt immers zoveel af : het vlotte verloop van alle kleine werkjes waarvoor een nerveuze hand niets deugt. het wellukken van een speciaal schoteltje, en de lust om een dergelijke verrassing aan de huisgenoten te bezorgen, de kalmte waarmee de onuitputtelijke vragenlijst van de kinderen beantwoord wordt, de hartige manier waarop de kinders zelf bejegend worden, en tenslotte uw eigen gemoedstoestand. Ik las onlangs enkele raadgevingen in een buitenlandse vrouwenrevue. Ze volgen hier ter overweging voor alle lezeressen.

- Wees hoffelijk zowel in woord als in stemhoogte. Druk uw wensen uit als vragen en uw mening als suggesties, liever dan bevelen te geven.
- Verras hem bij gelegenheid met een klein teken van genegenheid al was dit maar een onverwachte kus of een geschenkje dat daarom niet duur kostte.
- Respecteer zijn private zaken. Ga niet kijken in zijn brieventas, lees zijn post niet als hij het u niet vraagt. Lees ook niet over zijn schouder als hij er u niet op uitnodigt.
- Breng enkele nieuwe interessante bezigheden in de familiekring : een nieuw spelletje, een plant, een fotoalbum of om het even welke nieuwe activiteit die u beiden aantrekkelijk oordeelt en graag samen zult ondernemen.
- Stel belang in zijn uiterlijk. Zijn kleren in orde houden is uw werk; hem aan te moedigen er zo goed mogelijk uit te zien en dan uw bewondering uit te drukken, moet uw genoegen zijn.
- Stel ook belang in UW uiterlijk. U maakt toilet om buitenhuis te gaan; waarom er niet zo aantrekkelijk mogelijk uitzien als u beiden thuis blijft ?
- Doe ook wat aan opbouwende kritiek. Het lijdt geen twijfel dat u hem vóór uw huwelijk bewonderde. Laat hem horen dat dit nog het geval is.
- Toon ook dat u zijn hulp apprecieert Moest uw gebuur een gebroken schutting voor u herstellen, u zoudt hem bedanken. Waarom aan uw echtgenoot niet dezelfde hoffelijkheid bewijzen ?

Dit zijn kleine zaakjes, maar de grootste vreugden van dit leven liggen in een aaneenschakeling van die kleine zaakjes.

Als u die lijst aandachtig gelezen hebt, zult u misschien ontdekken waarom soms iets aan de lieve man zijn humeur hapert.

CINDERELLA.

Notariële Aankondigingen

Studie van de notaris
A. LACOURT
Te Oostende
xxx

Op DINSDAG 10 JANUARI a.s., om 3 uur 's namiddags in het café «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2% premie van :
STAD OOSTENDE
SCHOON en WELGELEGEN

Woonhuis

met erf en toebehoorten staande en gelegen TIMMERMANSTRAAT, 6, gekadasteerd in de sectie A Nr f/3, voor 75 m2.

Bevattende : kelderverdiep : twee woonkelders, ingemaakte kassen en twee kotjes.

Gelijkvloers : voorkamer en achterkamer.

Verdiep : voorkamer en achterkamer.

Verder zolder.

Onbewoond, onmiddellijk beschikbaar na toeslag.

Voor het bezichtigen : sleutel te bekomen ter studie.

Alle inlichtingen ter studie : Karel Janssenslaan 31 Oostende. (tel 723.29)

Vermindering van registratierechten voor eerste aankoop.

(529)

Studie van notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 24 JANUARI 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van
STAD OOSTENDE
EEN

Opbrengstgebouw

MET GARAGE
VOORHAVENLAAN, 44

Gekadastreerd sectie D deel van Nr 629t,

Oppervlakte 178 m2 76 dm2.

4 compteurs, electriciteit, water, gas.

Verhuurd aan verscheidene mits 2.100 fr. per maand.

BEZOEK : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.

Alle nadere inlichtingen ter studie.

(109)

Notarissen
VAN CAILLIE en LACOURT
Oostende

xxx

Op DINSDAG 17 JANUARI 1950 om 3 uur in de gehoorzaal van het Vredegerecht, Gerechtshof, Canadaplein te Oostende (beneden links).

INSTEL met 1/2 % premie van

I. SCHOON

Woonhuis

te Oostende, LANGESTRAAT 110 groot 85 m2. Gedeeltelijk vrij gebruik een maand na toeslag.

II. SCHOON

Winkelhuis

te Oostende LANGESTRAAT 105 groot 141 m2. Gedeeltelijk verhuurd met pacht opzegbaar voor 30 September 1951.

Bezoekdagen : alle Maandagen, Woensdagen en Vrijdagen van 2 tot 4 uur.

Alle inlichtingen ten kantore der notarissen Van Caillie, Kapucijnenstraat 6 en Lacourt, Karel Janssenslaan 31.

(107)

Studie van notaris
Maurice QUAGHEBEUR,
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 10 JANUARI 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

TOESLAG van :
SCHOON

Woonhuis

SPOORWEGSTRAAT, 3
(vroeger IJzerwegstraat) te Oostende

Oppervlakte 75 m2.

Verhuurd zonder pacht mits 800 fr. per maand.

Regen- en stadswater, electriciteit.

BEZOEK : Maandagen en Donderdagen van 10 tot 12 uur.

INGESTELD : 175.000 Fr.

Alle nadere inlichtingen ter studie.

(531)

Studie van de notaris
A. LACOURT
te Oostende
xxx

Op DINSDAG 10 JANUARI a.s. om 3 uur namiddag in het café «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat 22 te Oostende.

3de ZITDAG en TOESLAG van :
STAD OOSTENDE
SCHOON EN WELGELEGEN

WOONHUIS

gelegen TARWESTRAAT 18

Gekadastreerd sektie C, nummer 311 m 12, oppervlakte 100 m2.

Bevattende : kelders; Gelijkvloers : 1 voorplaats, 2 plaatsen, veranda, keuken, waskot, W.C., koer; Eerste verdiep : 3 plaatsen en trapzaaltje; Tweede verdiep ; 3 plaatsen en trapzaaltje.

Voorzien van gas, electriciteit, put- en regenwater.

Onbewoond. Onmiddellijk beschikbaar na toeslag.

Voor het bezichtigen : sleutels te bekomen ter studie.

Slechts INGESTELD : 273.000 Fr.

Alle inlichtingen ter studie : Karel Janssenslaan, 31 te Oostende.

(530)

Studie van notaris
Maurice QUAGHEBEUR,
Leopoldlaan 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 17 JANUARI 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

TOESLAG VAN :

PRACHTIG

Hotel - Café - Restaurant

Genaamd «HOTEL DE VENISE»
KAPELLESTRAAT, 99
te Oostende

Oppervlakte 177 m2.

Lavabo met stromend water in alle plaatsen.

Water-Gas-Electriciteit.

Jaarlijkse pachtprijs 60.000 fr. plus de belastingen.

Pacht vervalt op 1 Maart 1955.

BEZOEK : Dinsdagen en Vrijdagen van 14 tot 16 uur.

(Toelatingsbewijs van verkopende notaris vereist)

INGESTTELD : 925.000 Fr.

Voor alle nadere inlichtingen zich wenden ter studie van de verkopende notaris.

(108)

Studie van notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 17 JANUARI 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van
STAD OOSTENDE
WELGELEGEN

Bouwgrond

VOORHAVENLAAN (met 6 m. façade)

Oppervlakte 180 m2.

ONMIDDELLIJK GENOT.

Alle nadere inlichtingen ter studie.

Studies van notarissen
A. LACOURT en J. VYNCKE
te Oostende.

◆ ◆ ◆

Om uit onverdeeldheid te treden
OPENBARE VERKOOP

Op DINSDAG 17 JANUARI 1950 3 uur 's namiddags ter gehoorzaal van het Vredegerecht, Canadaplein te Oostende.

TOESLAG VAN :
STAD OOSTENDE
EEN GERIEVIG EN WELGELEGEN

Woonhuis

STEENBAKKERSTRAAT, 21

Gekadastreerd sectie A nr 41v, groot 168 m2. 50 dm2.

BEVATTENDE : Kelderverdiep : 2 kelderkeukens, koertje, W.C.; Gelijkvloers : voorkamer en achterkamer; Zolder en mansardekamer.

Voorzien van electriciteit en regenwater.

Verhuurd zonder geschreven pacht mits 250 fr. per maand.

Te bezichtigen : iedere Woensdag en Vrijdagnamiddag van 2 tot 4 uur.

SLECHTS INGESTELD : 130.000 Fr.

Vermindering van registratierechten voor eerste aankoop.

(111)

Openbare Aanbestedingen

OPENBARE AANBESTEDINGEN VAN GROTE WERKEN

Algemene bouwwerken

Op 13 Januari te 2,30 uur, ten burele van arch. G. De Bruyker ,13, Prins Boudewijnlaan, Koksijde St Idesbald, allerhande herstellingen aan het Home Emile Vandervelde te Oostduinkerke Groenendijk, (riolen wegenis, afsluiting enz.).

Op 20 Januari te 11 uur ter Cooperatieve v. Gesinistreerden, 2, Ooststr., Veurne bouwen van een villa, 1, avenue des Cottages, Oostduinkerke, eig. Mw C. Deworm-Saex.

Op 25 Januari te 3 uur, ter Dekenij 10 St. Jorisstraat, Oostende, herstellen van de kerk van de HH. Petrus en Paulus te Oostende.

Dak- en torenwerken

Op 4 Januari te 11 uur, op het Ministerie van Wederopbouw, 52 Ambiorixsquare, Brussel, vastleggen der pannen van de 38 huizen der Nationale Werf, wijk Opex te Oostende.

Schilder- en glaswerken

Op 11 Januari te 11 uur, op de Scheepsdienst, Oosteroever der Haven te Oostende, leveren van verven, lak en vernissen voor het onderhoud van de Staatsschepen van het Zeewezen in 1950.

Beplantingswerken

Op 27 Januari te 11 uur op de Dienst der Wegen, 12, Vrijdagmarkt, Brugge, aanleggen en onderhouden van bloemparken in de Koninginnelaan te Oostende.

Grondwerken

Op 11 Januari te 11 uur, in het hotel van Telegraaf en Telefoon, 42, Paleizenstraat, Brussel (8e verdiep ,lok. 5), leggen van ondergrondse telefoonkabels in het net Oostende, richting Steene en Mariakerke.

UITSLAGEN VAN AANBESTEDINGEN

Op 29 December te 11 uur, op de Dienst der Wegen, 22, Neerkouter, Gent, bouwen van brug nr 19 in de autosnelweg Oostende Brussel te Merelbeke.

N.V. Van Kerckhove en Gilson, te Gent, 2.940.576,75; Gebr. Van Autryve te Gent 3.215.087.

29 December te 11 u, op de Bijz. Dienst van het Stroomgebied der Schelde, 22, Neerkouter, Gent, bouwen van de spoorbrug S 3 te Melle over het Zuidelijk vak van de Ringvaart.

J. en H. Mylle, Torhoutsteenweg, 317, Oostende 49.488,375; N.V. Laboremus, te Antwerpen, 56.700.650.

29 December te 1 uur op de Dienst der wegen, 22, Neerkouter, Gent bouwen van een brug over het Scheldekanaal te Zwijnaerde, in de autosnelweg Brussel-Oostende.

Trabeka, 48 Naamse straat, Brussel. 9.645.817,05 of 9.527.419,43; NV Sodetra, te Brussel, 9.844.703,33.

De Nederlandse VISSERIJ

Nederland kent vele takken van visserij : haring-, zee-, kust-, garnalen-, zoetwater- en binnenvisserij, alsmede de oester- en mosselcultuur, die aan vele mensen een bestaan bieden. Nederland bezit vele vissersschepen in alle mogelijke scheepstypen. Volgens de jaarcijfers over de visserij van 1946 waren er 1918 vissersschepen, voortbewogen met motorkracht, met een bruto-tonnage van 80.769 ton. De grootste vloten hebben IJmuiden met 98 schepen (16.153 ton), Scheveningen met 135 schepen (15.390 ton), Urk met 150 en Yerseke met 154 schepen. Nederland kent ook vele wateren, waar de visserij wordt bedreven : de Waddenzee, de Dollart-, Eems- en Lauwerszee, het Ysselmeer, de kustwateren, de Zuidhollandse en Zeeuwse Stromen. Alleen de kustwateren buiten de territoriale wateren hebben een internationaal karakter, doch de overige gebieden zijn Nederlands. Er is een grote verscheidenheid van visserijtakken; in de Zeeuwse Stromen worden bijvoorbeeld al aangetroffen de oester- en mosselteelt, de botvisserij, de weervisserijen, de bliekvisserij, de kreeftenvisserij, de garnalenvisserij, de krabben-, kokhanen- en wulkenvisserij, de kust- en zeevisserij, tot de ijle haringvisserij toe.

De visserij neemt dus, in al haar verscheidenheid, in Nederland een belangrijke plaats in. Als men al het werken beschouwt van die duizenden mensen op het water, dan weet men dat de Nederlandse visserij een bestaansbron vormt voor velen, niet enkel de vissers, doch ook op de wal.

AANVOER EN AFZET

De grote kwestie in Nederland ligt momenteel, evenals overal elders, in de rentabiliteit van de vloot : de prijsvorming en de afzet van de vangsten. Nu de voedselschaarste voorbij is, in welke tijd de vraag naar vis zó groot was dat maximumprijzen lange tijd nodig werden geacht, moet de vis pogen zijn plaats als begerenswaardig voedsel te behouden. En dat is moeilijk, hetgeen in hoofdzaak komt omdat er geen goed georganiseerde aanvoer en afzet bestaat. De aanvoer organiseren is al bijzonder moeilijk, enerzijds door de individualiteit van de duizenden vissers, anderzijds door de vangstmogelijkheden, die bepaald worden door biologische, kwaliteits- en weersomstandigheden. Niettemin bestaan er regelingen op dit terrein : de regeling bij de haringdrijfnetvisserij, de minimum-maten op bepaalde vissoorten, de mosselen, de garnalen, de maximum P.K.-sterkte op het Ysselmeer, en dergelijke, eensdeels gebaseerd op het behoud van de visstand, anderdeels op de marktordening. Gewoonlijk treedt de Overheid als regelende macht op. Men kan aldus wel enigermate de aanvoer beinvloeden, doch uiteindelijk zeer weinig invloed uitoefenen op hetgeen de markt wenst. Ieder visser wil zijn eigen marktinzicht volgen en trachten het hoogste rendement te behalen. Maar óók de handel wil dat ! En dàar wringt de schoen. De producenten beweren niets anders te kunnen aanvoeren dan, hetgeen men aanbrengt en de handel beweert andere sorteringen nodig te hebben dan de soms wel eenzijdige vangsten. Het gevolg is dat de handel minder gaat betalen.

Maar dan komt de bestaansbasis van de visserij in gevaar. De buitengewoon hoge exploitatiekosten dwingen de visserij tot beschermende maatregelen en tot het zoeken van andere afzetmogelijkheden.

En nu ontwikkelt zich juist in 1949 het systeem der opvangregelingen in Nederland, eigenlijk minimumprijsregelingen. Deze opvangregelingen zijn gebaseerd op de kostprijs als minimum, alsmede fondsvorming door heffing van de afhouding van een percentage der bruto-besomming. Alle vis, welke niet tegen een bepaalde minimum-prijs wordt verkocht, wordt opgehouden voor opslag of verkoop aan chemische fabrieken. Deze ontwikkeling is in volle gang. Nadat in Augustus voor de volle haring een opvangregeling was ingezet, welke goede resultaten heeft opgeleverd, heeft de visserij thans achtereenvolgens gewerkt aan opvangregelingen voor de makreel, de platvis, de ijle haring en zelfs de snoekbaars.

NIEUWE WEGEN ?

Dat is dus het vraagstuk van aanvoer en afzet. Nu de directe consumptie van vis door allerlei oorzaken aan het bedrijf geen bestaan meer blijkt te kunnen opleveren, moet het visserijbedrijf zich mede gaan oriënteren op wat zij zouden willen noemen de chemische waarde van de vis. Vis bestaat immers uit waardevolle stoffen. Dit heeft niets te maken met het leegvissen van de zee voor de vismeelfabrieken, want de gevangen vis wordt via een andere weg immers weder voor menselijk gebruik geschikt gemaakt. Het eiwit, het vet, de olie en zelfs het zilver in de vis zijn begeerde grondstoffen, en evenals bij de walvisvaart geschiedt wordt de vis niet direct geconsumeerd, maar via een fabrieksproces.

In Nederland wint het inzicht veld, dat deze weg mede van groot belang kan worden TEZAMEN met de consumptie-afzet, welke primair blijft, een redelijke bestaansbasis voor de visserij te scheppen. De uitwerking staat nog in de kinderschoenen, maar de eerste toepassing is er .

En op dit punt van bestaansverdediging komt de visserij in aanraking met hét grote probleem : de organisatie van haar belangen. Want als men de wegen, die een perspectief bieden, met succes wil gaan bewandelen, dan MOET er komen een eensgezinde organisatie, met in de leiding doortastende, onbaatzuchtige lieden, met verstand, vertrouwen en zakelijk inzicht. En ook op dat belangrijke punt is in 1949 in Nederland grote vooruitgang geboekt. De gedwongen overheidsorganisatie, samengebracht in het Bedrijfschap voor Visserijproducten, heeft niet het vertrouwen weten te winnen van de gehele visserij. De Nederlandse visserij heeft daarom in 1948 een aanvang gemaakt met één overkoepelende grote organisatie : de Stichting van de Nederlandse Visserij, gevestigd te 's-Gravenhage. Deze Stichting is het die de Nederlandse visserij bij elkaar heeft gebracht, op geheel vrijwillige basis. Deze Stichting is het, die de bedrijfsgenoten in hun onderscheidene bedrijfstakken adviezen geeft, welke passen in het visserijbeleid, die met de Nederlandse regering rechtstreeks onderhandelt, en die zelfs enige belangrijke stappen heeft gedaan om tot een internationale visserij-organisatie van de visserij-landen rond de Noordzee te geraken en waarlijk met succes ! En in deze stichting is het tevens dat de leiders van alle bedrijfstakken in de Nederlandse visserij elkaar ontmoeten, verstaan en SAMENWERKEN !

Vooral dat laatste is, bij alle plaatselijke moeilijkheden die ook in de Nederlandse visserij bestaan, niet minder dan in België, de grote stap vooruit. Niet in onderlinge verdeeldheid ten onder gaan, doch door eenheid en volledige samenwerking de zware strijd om het bestaan winnen. De Nederlandse visserij is daarmede op de goede weg en 1949 heeft uit producenten-oogpunt een goed BEGIN opgeleverd.

X.

Fabricatie van ijs uit zeewater op de vissersschepen ?

We hebben reeds te dikwijls het probleem van de visverzorging aan boord van de vaartuigen aangeraakt opdat we hier nogmaals veel woorden aan deze zeer belangrijke aangelegenheid zouden wijden.

In de laatste tijd echter begint men opnieuw daaraan zijn volle aandacht te schenken en wel in die zin dat men aan boord van de vaartuigen proefnemingen doet met het oog op de vervaardiging van ijs uit zeewater.

Deze proefnemigen zijn niet nieuw. In verschillende landen hebben ze reeds plaats gehad, zonder evenwel volledig voldoening te geven. Dit is in hoofdzaak te wijten aan het gemis aan aangepaste apparaten. Immers het gebruikte zeewater moet een gelijkmatig zoutgehalte bevatten, dat in geen geval 0.8 t.h. mag overtreffen daar anders, bij het gebruik van het op deze wijze gewonnen ijs, zich bruine vlekken op de vis vertonen, kentekenen van een zoutingsproces. Het voordeel van het gebruik van zeewaterijs is hierin gelegen dat het, gezien zijn smelttemperatuur onder 0 graden Celsius ligt, de vis sneller verkoelt. En we weten allemaal dat, hoe rapper de vis gekoeld wordt, hoe groter ook zijn bewaringsvermogen is. Ondertussen werden in Duitsland machines gebouwd door middel van dewelke ijs wordt gefabriceerd uit zeewater met een zoutgehalte van 3 t.h. en dat in blokken of cylinders vervaardigd en gemakkelijk in stukjes kan geslagen worden. Het betreft een raketijsmachine, die slechts een kleine ruimte beslaat en derhalve met veel gemak aan boord van vissersvaartuigen kan geplaatst worden. Echter zijn niet alle technische bijzonderheden van deze machine, die moet kunnen werken bij de hevigste bewegingen, op punt gesteld. Worden ook deze moeilijkheden opgelost dan is meteen weer een beduidende stap gezet naar de vermindering der algemene uitbatingskosten.

Mak Diesel

MACHINEFABRIEK — VENNOOTSCHAP KIEL

Vroeger DUITSE WERKEN KIEL (DWK)

DIESELMOTOREN 10 tot 600 P.K.

1 tot 8 CYLINDERS

VERBETERDE EN BEPROEFDE CONSTRUCTIE

LEVERING : uit magazijn of op korte termijn.

AANBOD - INLICHTINGEN en BEZOEK van INGENIEUR : kosteloos.

De Zweedse Westkustvisserij

Volgende wetenswaardigheden en beschouwingen ontlenen wij aan dhr E. Nitepold.

De Zweedse hoogzeevisserij is een oude en zeer gewichtige tak van de nationale voedingseconomie. Ongeveer 16.000 beroepsvissers zijn er in bedrijvig aan dewelke nog 9.000 man kan toegevoegd worden die de visserij als bijkomend beroep uitoefenen.

Ongeveer 60 t.h. van de gezamenlijke Zweedse aanvoer geschiedt door vissers van de Westkust tussen Göteborg en Bohusläu, welker vangplaatsen zich bevinden in de Noordelijke wateren bij de Shetlandeilanden, de Noordzee, IJsland en de Barendszee.

Göteborg, aan de Zweedse Westkust, is het middenpunt van de hoogzeevisserij en van de vishandel. Verschillende generaties lang bedrijven de vissers van de Westkust de hoogzeevisserij in de Noordzee tot in Engeland en landen hun vangsten in Göteborg.

Buiten Göteborg zijn nog andere visserijhavens o.a. Gravarne, Smögen, Lysckil en Störmstadt, die vooral voor de makreelvangst van betekenis zijn.

MOTORTRAWLERS, RUGGEGRAAT VAN DE HOOGZEEVISSERIJ

Vóór de oorlog reeds bezat Zweden een visserijvloot welker aanvoer de binnenlandse behoeften ver overtrof. Het land voerde dus vis uit en kon bogen op een zeer goede markt. Het einde van de oorlog bracht een verdere uitbouw van de vloot met zich mede en voor ’t ogenblik behoort ze tot de modernste en de best uitgeruste van de ganse wereld.

Een klein vaartuig, dat radio aan boord heeft, is volstrekt niets ongewoons. Echosounders worden in steeds toenemende mate gebruikt.

De Zweedse motortrawlers, die in doorsnee 70 Brt. meten zijn uitsluitend uit eikenhout gebouwd.

Daarnaast zijn nog een aantal stoomtrawlers, wier opbrengst nochtans gering is. Het betreft natuurlijk oude types, die ingevolge de hoge onkosten in hoofdzaak veroorzaakt door de kolenkostprijs en de irrationele grote bemanning, niet meer renderend zijn.

De laatste betrouwbare statistiek van de samenstelling der visserijvloot der Westkust verstrekt ons volgende cijfers :

Stoomtrawlers :	12
Motortrawlers :	1.265
Motorboten (open) :	754
Zeil- en roeiboten :	38
Zeil- en roeiboten (open) :	2.255
Samen :	4.324

Voor de haringvisserij bij IJsland zijn nog vrachtboten ingesteld die in deze tabel niet opgenomen zijn.

SLEEPNETVISSERIJ EN HARINGVISSERIJ DOORSLAGGEVEND

De sleepnetvisserij speelt ongetwijfeld de hoofdrol in de Zweedse kustvisserij. Haring en makreel, gedeeltelijk ook andere vissoorten, worden toch ook met ander materiaal, bijv. drijfnetten en ringnetten, gevangen. Ook de zogenaamde «Snurrevadvisserij» is niet zonder betekenis. Voor lengvis, die bijna uitsluitend bij de Shetlandeilanden gevangen wordt, gebruikt men met goed gevolg angelhaken.

In de kustvisserij van de Westkust spelen zeekreeft, krabben en garnaal een voorname rol voor een bepaalde kategorie vissers.

Van meer betekenis is evenwel de haringvisserij op de Fladengronden.

De Fladenharing is een van de gewichtigste Zweedse exportartikelen. De haringzouterijen leveren een product van uitstekende kwaliteit. De pogingen om haring dadelijk aan boord in te zouten werden op grote schaal aangevat zodat een haringproduct van allereerste hoedanigheid in de handel komt.

De eigenlijke hoogzeevisserij voert inzonderheid volgende soorten aan : haring, kabeljauw, makreel, sprot, koolvis.

Volgen dan : schelvis, schol, enz..... Het is voldoende bekend dat de haring veruit het meest wordt aangevoerd en een zeer voorname economische betekenis heeft.

Het grootste deel van de vangst wordt immers in verse of in gezouten toestand voor de export bestemd.

DE BINNENVISSERIJ

Deze kan in de verste verte niet vergeleken worden met de Westkustvisserij. Volgend overzicht geeft hiervan een overduidelijk beeld. De opgegeven cijfers zijn deze die betrekking hebben op de aanvoeren in het jaar 1948.

	in millioen kgr.
Göteborg	76
Gravarne	9,9
Smögen	9,8
Lysckil	6
Stromstadt	1,3
Klädesholmen	0,6
Samen	103,7

In de andere kleine visserijhavens van de Westkust, bijv. Falkenbug, Varberg en Halmstadt, gebeurt geen geregelde verkoop. De aanvoeren zijn er overigens vrijwel onbelangrijk.

Te noteren valt nog dat Zweedse vaartuigen regelmatig rechtstreekse landingen uitvoeren in Engeland, Nederland en Duitsland.

DE VISINDUSTRIE

Begrijperlijkerwijze heeft zich de visindustrie volledig aan de Westkust geconcentreerd en speciaal in de stad Lysckil en omstreken.

Visconserven, vooral haring, makreel en ansjovis, zijn in Zweden zeer populair. Conserven van schaaldieren, mosselen en oesters zorgen voor de nodige afwisseling. Verschillende vissoorten, zoals leng, kabeljauw, koolvis worden gedroogd. De nationale menu, die met Kerstnacht op tafel komt, is de zogenaamde «Lutfisk», dit is stokvis, die volgens een bijzonder recept bereid is.

Gerookte viswaren, hoofdzakelijk haring en makreel, vallen eveneens zeer in de smaak van de bevolking.

HOE DE ZWEDEN DE VRAAG VAN DE AFZET OPLOSSEN

Er bestaat een enge samenwerking tussen de producenten en de verbruikers en met dat doel werden verenigingen gesticht, die er op waken dat de producten op de weg van de voortbrenger naar de verbruiker, slechts met noodzakelijke en onvermijdelijke verkoopsonkosten belast worden.

Op die wijze is de productie steeds zeker een normale prijs te bekomen en kan men er bovendien op roemen door de vaststelling van behoorlijke winstmarges het verbruik van zeevisserijproducten gunstig te beinvloeden.

Deze organisatie is zeer sterk ontwikkeld. De vakvereniging, die de toonaangevende rol speelt, heeft 6.000 beroepsvissers als lid. Zij werk volledig onafhankelijk en geen enkele visser oefent enige werking uit die tegen de economische politiek van de vakorganisatie zou gericht zijn.

Deze organisatie is niet op éne dag geboren. Ze groeide uit de samenwerking van een ganse reeks verenigingen, waaronder de «Svensk Andelsfisk» een van de grootste Zweedse visfirma's in de eerste plaats wordt vernoemd. Deze vereniging, waarin de producenten en de verbruikers elk voor de helft vertegenwoordigd zijn, werd zeven jaren geleden gesticht. De activiteit van de vereniging is daarop gericht met de geringste mogelijke onkosten verse en gezouten in Zweden gevangen vis, tegen goedkope prijzen binnen de eigen grenzen en in het buitenland af te zetten, in acht nemende dat de visser steeds een behoorlijke vergoeding voor zijn werk ontvangt. Zij voert een planmatige visserijpolitiek. Zij is er toe gemachtigd de collectieve verkoop van verschillende vissoorten door te voeren, de gemeenschappelijke prijs uit te rekenen en uit te betalen. De vissers zelf zijn over dit systeem uiterst voldaan.

Het wordt op volgende vissoorten toegepast : haring, sprot, paling, tonijnvis.

Op deze manier hebben de vissers zich grotendeels beveiligd tegen de onzekere marktprijzen, hetgeen zowel in hun voordeel is als in dat der verbruikers.

Daarenboven heeft Svensk Andelsfisk een organisme in het leven geroepen voor de inzouterij. Dit bedrijf heeft een zeer grote uitbreiding genomen en is bij machte dagelijks duizende kisten verse haring op te nemen. Svensk Andelsfisk voorziet ook de vissers van brandstof en uitrustingsmateriaal.

Later werd nog de organisatie «Jästkustfisk» gesticht door welker bemiddeling de vissers voor bijna alle vissoorten eene minimumprijs verzekerd zijn.

Dergelijke schitterende resultaten werden niet gemakkelijk bereikt.

Doch vissers en vakorganisaties waren zich bewust van de verantwoordelijkheid, die ze tegenover hun bedrijf te dragen hadden. Er bestaat geen twijfel dat, als op deze weg wordt voortgegaan, de toekomst van de Zweedse visnijverheid volledig verzekerd is.

BRUNET & Co

OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING (2)

Niet verwarren !

(Vervolg van blz. 4)

de visser over het algemeen zelf een premie betaalt voor arbeidsongevallen. Deze laatste is bijgevolg niet begrepen in de 8 t.h. van de RMZ welke op het brutoloon afgehouden wordt.

De voorzorgskas der visserij

Vroeger konden de oude vissers of hun echtgenoten rekenen op een maandelijkse toelage gaande van 100 tot 150 fr. Zieke vissers kregen eveneens een maandelijkse bijslag. Sinds een paar jaar bestaat de Voorzorgskas niet meer. Het heette dat de reders verder weigerden een percentsgewijze bijdrage te betalen met het gevolg dat de Voorzorgskas over geen gelden meer beschikte om de uitbetaling van toelagen te verzekeren. Er is inderdaad een protest opgegaan maar geen enkele wet kon de niet-betaling van de bijdrage der reders verhinderen. De Voorzorgskas had immers een lokaal karakter en was in het leven geroepen door het Oostends Stadsbestuur in de 19e eeuw.

Niet alleen kon men op een geldelijke tussenkomst rekenen maar er werd eveneens materiële steun verleend. Lendenbanden werden uitgereikt aan di vissers waarbij de dokter het dragen er van voorschreef. Ten onrechte wordt door vele vissers beroep gedaan op de Gemenschapplijke Kas voor het verkrijgen van een lendenband. Eerst dan kan door deze laatste dienst een lendenband uitgereikt worden indien het vast staat dat het dragen van een lendenband noodzakelijk geacht wordt uit oorzaak van een arbeidsongeval. In andere gevallen zal de mutualiteit dienen tussen te komen.

Over het algemeen mag vanwege de visser-werknemer niet geklaagd worden wat de sociale voordelen betreft. De reders verkeren echter in andere min gunstige omstandigheden. De sociale lasten drukken al te zwaar op de visserij. Op dit gebied is verbetering noodzakelijk wil men van de visserij een gezonde nijverheid maken.

Marktberichten

OOSTENDE

VRIJDAG 30 DECEMBER 1949 :

Geen aanvoer van verse vis. 8 haringvaarders voeren samen ongeveer 28000 kgr. ijle haring ter markt. Deze vinden afzet aan prijzen schommelende tussen 260 en 280 fr. de 100 kgr.

ZATERDAG 31 DECEMBER 1949 :

Geringe aanvoer : 1100 bennen vis van zeer goede hoedanigheid. Weinig belangstelling en slappe markt. Fijne vis boekt mooie prijzen. De andere vis wordt aan weinig lonende prijzen van de hand gedaan. Ongeveer 22.000 kgr. ijle haring. Deze worden verkocht van 280 tot 370 fr.

O.66	Witte Bank	7.023	84.408
O.342	Witte Bank	8.086	96.800
O.176	Witte Bank	8.290	108.270
B.613	Kust	1.973	11.210
B.606	Kust	2.177	17.920
O.237	Moray Firth	10.665	131.865
B.628	Kust	2.399	15.350
O.263	Kust	1.029	15.350
O.137	West	4.421	74.360
N.737	West	4.073	31.655
N.819	West	5.477	45.310
O.154	Kust	300	315

MAANDAG 2 JANUARI 1950 :

650 bennen IJslandse varieteiten en 2900 bennen andere vis. Mooie verscheidenheid. Goede kwaliteit. Grote belangstelling. Slappe markt Redelijke prijzen voor fijne vis. Ronde vis boekt mooie prijzen, doch pladijs, wijting en kleine vis worden aan lage prijzen verkocht.

Bevredigende prijzen voor de IJslandse soorten. Lichte daling voor alle soorten tegen het einde der markt.

O.152	West	8.846	61.540
Z.489	Oost	7.975	68.790
O.267	West	980	9.580
O.223	Kanaal	8.008	62.955
Z.526	Oost	7.544	67.845
O.242	Noordzee	9.014	118.965
O.257	West	9.418	84.300
Z.504	Oost	4.837	39.070
O.25	Witte Bank	7.579	90.974
O.131	West	6.160	54.590
O.276	Kanaal	6.467	48.775
O.293	IJsland	32.603	347.565
O.291	West	2.972	25.820
Z.422	Witte Bank	8.219	88.660
O.115	Witte Bank	8.520	89.695
O.232	Witte Bank	7.458	92.185
O.118	Kanaal	17.372	120.400
Z.510	Oost	8.695	61.285
O.156	Witte Bank	4.029	47.395
O.65	Witte Bank	6.672	74.700
O.104	Kust	1.581	9.130

DINSDAG 3 JANUARI 1950 :

3000 bennen vis waarvan 950 bennen met IJslandse varieteiten. Mooie verscheidenheid. Grote belangstelling. Gevoelige prijsdaling. Weinig ronde vis voorhanden die dan ook lonende prijzen boekt. 45.000 kgr ijle haring wordt verkocht aan 280 tot 400 fr. de 100 kgr.

O.228	Noordzee	7.899	126.850
O.201	West	2.016	17.320
B.605	West	3.909	31.315
O.294	IJsland	48.194	561.830
O.122	Witte Bank	6.304	75.161
O.229	Witte Bank	9.470	71.140
O.82	Witte Bank	6.264	61.240
O.222	Witte Bank	4.138	71.694
O.269	Noordzee	12.869	121.960
O.175	Witte Bank	6.863	81.855
O.239	Noordzee	9.153	93.945
Z.417	West	7.657	58.365
Z.539	West	6.485	57.245
Z.487	West	7.031	46.070
O.192	Kanaal	9.503	64.420
O.60	West	3.618	21.475
O.224	Noordzee	14.415	216.720
Z.527	West	8.421	72.080
Z.30	West	4.114	27.500
Z.161	Oost	3.853	28.480
O.191	Kust	150	690

WOENSDAG 4 JANUARI 1950 :

3300 bennen vis. Mooie verscheidenheid. Lage prijzen voor platvis, rog, wijting en kleine vis. Goede prijzen voor de weinige ronde vis.

20.000 kgr. tong. 80.000 kgr ijle haring tussen 210 en 280 fr. de 100 kg.

O.119	Witte Bank	6.380	77.195
O.210	Kanaal	12.771	100.262
O.332	Kanaal	12.273	95.190
O.319	Noordzee	19.176	164.670
O.282	Noordzee	9.214	130.710
O.218	Witte Bank	7.246	83.155
O.212	Noordzee	11.784	122.480
O.318	Noordzee	15.838	171.217
O.196	West	5.479	32.340
Z.407	Oost	5.763	71.115
Z.517	Oost	3.867	25.276
O.288	West	9.554	44.980
O.165	Witte Bank	5.441	68.330
O.337	Witte Bank	3.456	21.910
O.33	West	6.836	57.840
O.105	Witte Bank	7.749	91.050
O.140	Witte Bank	7.226	78.021
O.7	West	5.606	54.750
O.312	West	7.792	65.455
O.290	West	4.208	38.260

DONDERDAG 5 JANUARI 1950 :

100 bennen vis. Weinig belangstelling en middelmatige prijzen.

O.263	Kust	1.250	11.100
N.807	Kust	20	180
B.628	Kust	1.981	11.830
B.613	Kust	1.910	11.470

— Wie gezond en sterk wil —
— blijven, eet VIS —

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

	Kgr.	Fr.
Zaterdag 31 Dec. '49	56.513	632.713
Maandag 2-1-50	174.349	1.664.219
Dinsdag 3-1-50	152.326	1.907.355
Woensdag 4-1-50	167.839	1.594.206
Donderdag 5-1-50	5.161	34.580
TOTAAL :	556.188	5.833.073

Opbrengst verkoop van verse vis van 1 Januari tot 31 December 1949 : 316.509.844 fr.

IJSLANDSE VISSOORTEN PRIJS PER KILO

MAANDAG 2 JANUARI 1950 :

Kabeljauw 15-16; koolvis 9.40-10.40; leng 8.80-9.40; schelvis gr. 12,80-13.80; midd. 9.20-10.40; kleine 7,20-7.60; klipvis 7.80; wijting 4.60-6; vloot 4.40-11,40; heilbot 19-39.50; hondstong 7,40-8.00.

DINSDAG 3 JANUARI 1950 :

Kabeljauw 16.40-16,80; gul 15.40; koolvis 10.20-11,20; leng 10.60-12,40; schelvis gr. 16-17; midd. 10.80-13; kl. 7,80-10; klipvis 8.80-10.70; wijting 6,80-8; vloot 3.40-15; heilbot 19-38.50; hondstong 6,40-7,40; Schotse schol 7,60; platen 7-7,20

Verwachtingen

ZATERDAG 7 JANUARI 1950 :
Van de West : O.340
Van de Witte Bank : O.132; O.153; O.292
MAANDAG 9 JANUARI 1950 :
Van IJsland : O.297 (2800 bennen)
Van de Noordzee : O.85; O.285; O.336 O.235; O.236; Z.446
Van de West : O.339
Van de Witte Bank : N.745; O.289
DINSDAG 10 JANUARI 1950 :
Van IJsland : O.159; O.92;
Van de Noordzee : O.89; O.108; O.295
Van de Witte Bank : O.280; O.193; O.102; O.225
WOENSDAG 11 JANUARI 1950 :
Van de Noordzee : O.320
Van het Kanaal : O.87
Van de West : O.201
Van de Witte Bank : O.326; O.268; O.198; O.173

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop deze week kunnen markten te Oostende.

Van 240 tot 349 PK :
21-12 : O.212; O.319; O.179
23-12 : O.124; O.324; O.250
29-12 : O.312
Van 180 tot 239 PK :
21-12 : O.218; O.165; O.105; O.140
27-12 : O.174; O.135; O.33; O.155
29-12 : O.288; O.290
Van 120 tot 179 PK :
23-12 : O.281;
27-12 : O.277; O.136;
29-12 : O.265; O.279

ZEEBRUGGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
31-12	10.800	4	105.240
2-1	38.250	10	292.730
3-1	38.160	10	243.360
4-1	17.550	3	159.640
5-1	4.275	1	37.190

Christine ROOSE
P.V.B.A.
VISMIJN 131-132
OOSTENDE
TEL. 720.13
713.13 (privé) (18)
H.R. 215 —
ALLE SOORTEN ZEEVIS
INVOER — UITVOER

WIJ EXPORTEREN DAGELIJKS VERSE SPROT, HARING EN VIS.
WENDT U TOT
Svensk Andelsfisk
Göteborg Zweden
TEL. 145295. TELEGR. ANDELSFISK, GOTEBORG
BEZORGT REEDS EERSTE HAND VERKOOP SPROT -
VERKOOPSVERENIGING VAN DE WESTKUSTVISSERS (523)

Arbeidsongevallen in de visserij

BORRET Pieter, scheepsjongen a.b. van O.198 «Suzanne» is met rechter hand tussen deur terecht gekomen. Duim werd verpletterd. Het slachtoffer zal ongeveer drie weken werkonbekwaam zijn.

VAN WULPEN Alfons, matroos a.b. van Z.523 «Jeanne-Madeleine» is met rechter hand gekneld geweest tussen reling en viskuip toen hij het afvoer water overboord uitgoot. De middenvinger van rechter hand werd slechts licht gekneusd.

VLAMINCK Albert, motorist a.b. van O.287 «Ixous» is op dek uitgegleden en gevallen. Polsbreuk van rechter arm werd vastgesteld.

Een werkonbekwaamheid van ongeveer 1 maand werd door de geneesheer voorgeschreven.

WESTERLINCK Victor, trimmer a.b. van O.83 «Prince de Liège» heeft brandwonden aan beide handen opgelopen bij het overgieten van kokende traan.

VILEYN Robert, stuurman a.b. van O.132 «Christophe Colombus» is bij het optrekken van de viskorre gevallen op rug. De rugspieren werden licht gekneusd.

ZEEBROUCK Jerome, machinist a.b. van O.285 «Marie-Josè» is bij het kuisen van de motor van ladder gevallen en heeft zich bezeerd aan onderste rugwervels.

VANMINCK Charles, matroos a.b. van O.295 «Hugo Verriest» heeft bij het optrekken van de korre een slag gekregen van staaldraad op linker hand. Lichte kwetsuren aan duim.

DECKMIJN Charel, lichtmatroos a.b. van O.336 «Yarmouth» heeft bij het kappen van een wire steekwonden opgelopen aan rechter hand.

HEINDERSON Roger, matroos aan boord van O.340 «Christiane» werd bij het ophalen der korre geprikt door staaldraad in linker hand.

VANOVERBERGHE Maurice, machinist aan boord van O.225 «Guido Gezelle» reder Geryl P., is bij stormweer tegen de verschansing gevallen en met de kin op dwarsliggende balk terecht gekomen. Drie tanden werden gebroken. Het slachtoffer zal nochtans geen werkverlies ondergaan.

DEGREVE Remi, matroos aan boord van Z.802 «Johanna» is uitgegleden en gevallen op rechter schouder met zware kneuzing aan het gewricht.

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot
FIRMA H. DEBRA
Telefoon Heist : 513.80 EXPORT — IMPORT
(6) ZOUT VOOR DE VISSERS

Sprotaanvoer - Oostende

Datum	Aanvoer	Opbrengst	Min.-Max. prijs	Reis.
29-12	16.430	49.466	90-360	16
30-12	27.175	71.146	85-300	41
31-12	1.150	3.175	180-350	2
2-1	1.200	3.000	250	1
3-1	17.188	62.392	290-430	36
4-1	11.530	42.388	260-420	31

Totaal van het jaar 1949 : Aanvoer : 987.039 kg; Opbrengst : 3.143.316 fr.; Aantal vangsten : 1.276.

VISMIJN OOSTENDE

WEEK VAN 30 DEC. '49 tot 5 JAN. '50

	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Sole — Tongen, gr.	.....	27,40-40.60	19.40-38,20	19.40-29.20	21.40-31,00	.....
3/4	.....	43,00-47,20	32,00-41,60	27,00-31,80	27,80-33,60	.....
bloktongen	.....	37,00-39.40	27,20-34.00	25.40-29.00	27.00-30.80	.....
v/kl.	.....	21,80-25.00	23.40-27,80	21,20-28.40	25.00-26,80	.....
kl.	.....	13,60-17,40	14.00-16,20	12,00-15.80	15.40-18.0	14.80-20.00
Turbot — Tarbot gr.	.....	.....	34.00-39.00	29.00-43.50	35.80-48.00	41,00
midd.	.....	25.00	22,00-28.00	18.00-27.00	21,00-30.00	30.00
kl.	.....	10.60-12,00	9.40-16,00	8,00-11,00	12,00-17,00	18,00
Barbue — Griet gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....					.....
Carrelet — Pladijs, gr. platen	.....	11,00-11,50	6,40- 7,20	5.00- 8.40	5.00- 9.40	.....
gr. iek	.....	13.40-14.00	7,00-11,00	6,00- 9,20	5.40- 9.40	.....
kl. iek	.....	15.00	8.20- 9.50	7.20-11,40	4.80-10.60	.....
iek 3e slag	.....	14.00	6.40- 8,00	5.80- 8.20	4.80-10.20	.....
platjes	.....	2,60- 3,80	0.90- 3,60	0.80- 3.00	0.85- 3.40	.....
Eglefin — Schelvis gr.	.....	15.00	.....	17,00	16,00	.....
midd.	.....	14.00	.....	9.60-13,00	8.70-13.40	.....
kl.	.....	2,60- 3,80	5.40	7,60- 8,80	4.40- 8.40	.....
Merluche — Mooie Meiden, gr	.....	15.60	28.00	25.00-32,00	25.40-29.00	.....
midd.	.....	10.60-13.80	10.00-10.50	12.00-21,00	10.80	.....
kl.	.....	8.60- 9.60	.....			
Raie — Rog	.....	.....	1,90- 8.60	3.40-11,40	1,90-10.40	6,00- 9.00
Barbet — Robaard	.....	.....	11.00-12,00	9.40	5.60-13,00	.....
Grondin — Knorhaan	.....	.....	3,60- 4,20	5.60- 5.70	3,00- 4.80	.....
Cabillaud blanc — Kabeljauw	.....	16,00-17.60	15.80-20.00	16,00-22,40	17,40-24.00	.....
Gullen	.....	7,20-14.50	5.60-13,20	6,20-19.20	4.00-19.00	.....
Plotte — Steert (zeeduivel)	.....	.....	16,90-26,50	17.50-28.30	20.00-27,00	.....
Merlan — Wijting	.....	3,40- 7,00	1,00- 6,60	1,10- 6,40	1,30- 4.20	2,40- 2,80
Limande — Schar	.....	.....	1,50- 7,00	9.00	6,60	.....
Limande sole — Tongschar	.....			6.30-15.70	6,40-13.40	.....
Emissole — Zeehaai	.....	.....	6,50- 8,00	7,00 -9.30	5.50-11,00	.....
Rousette — Zeehond	.....	.....	6,50- 8,00	7,00- 9.30	7,00-10.00	.....
Vive — Arend (Pieterman)	.....	.....	31,50-33,00	27,70-33.00	30.00-30.40	.....
Maquereau — Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chinchard — Poors	.....	.....		.....	.....	.....
Grondin rouge — Rode knorhaan	.....	.....	8.00-14.60	12,40	4.60-15.70	.....
Raie — Keilrog	.....	.....	8,00-13,00	14.00-15.00	7.80-15.00	.....
Homard — Zeekreeft				.....	9.80-15.20	.....
Flotte — Schaat	.....	.....	0.90-12,80	13,00-15.20	.....	.....
Zeebaars	.....	.....		.....	.....	.....
Lom				.....	.....	.....
Congre — Zeepaling	.....	.....	6.50- 7,50	6,50	4.50- 6,80	.....
Lingue — Lengen	.....	.....	8,00	9.80-10.80	9.80-10.80	.....
Sole d'Ecosse — Schotse schol	.....	.....	4.40- 7,40	.....	3,50- 8.40	.....
Hareng — Haring (volle)						
Hareng gual — IJle haring	2,60- 2,80	3.70- 4.90	2,90- 4.30	2,80- 4.00	2,10- 2,80	2,10- 2,80
Latour						
Tacaud — Steenpost	.....	.....	1,30- 2,20	1,70	0.90- 1,90	.....
Flétan — Heilbot	.....	.....		33,00	.....	.....
Colin noir — Koolvis	.....	.....	6,80- 9.80	.....	8,00-12,80	.....
Esturgeon — Steur						
Loup — Zeewolf		1,00				
Colin blanc — Valswijting		12.80		12,80-13,80	12,80-13,40	
Poisson St-Pierre — Zonnevis	.....	.....		.....	18.30-22,00	
ots	.....	.....		.....	.....	

ZEEBRUGGE

	V 30-12	Z 31-12	M 2- 1	D 3- 1	W 4- 1	D 5- 1
Grote tong		28-32	23-26	25-26	22-24	25
Bloktong		35-36	30-33	30-32	32	30
Fruittong		40-43	35-37	36-37	37-39	37
Schone kleine		30-34	30-32	31	33	33
Kleine		20-22	21-22	23	26	30
Tarbot grote		40-42	30	27-30	40	46
middenslag		... ...	24	22	24	27
Varia		... ...	16	17-18	12-18	21
Griet		... ...	... ...	18	18	... ...
Pieterman		24	25-26	25	33	38
Pladijs grote		4- 5	7	4	3- 4	6
middenslag		5- 6	6	5	3- 4	4
kleine		4- 5	6	6	6	9
Deelvis		4	5	4	4- 5	9
Kabeljauw		... ...	... ...	22	22	... ...
Gullen		7	... ...	... ...	10	10
Keilrog		... ...	... ...	... ...	15	12
Rog		7	7- 8	8-10	7- 9	9
Tilten		5	6	6	5- 6	7
Scherpstaarten		6	7	7	7	7
Halve man		3	4	5	4	5
Wijting grote		2- 3	4	6	6	5
kleine		1- 2	1	2	2	3
Bot		... ...	... ...	... ...	... ...	... ...
Schar		6	6	8	4- 5	6
Zeehaai		... ...	... ...	7	... ...	... ...
Zeehond		... ...	... ...	6	... ...	... ...
Robaard		... ...	... ...	... ...	... ...	... ...
Knorhaan		3	... ...	4- 5	3	4

GARNAALAANVOER

Dat.	Aanv.	Min. - Max.	Opbr.	Vaartuig.	per kgr.	kg. p. vrtg
OOSTENDE						
29-12	1.617	17-30	37.912	31	23	
30-12	1.104	19-30	26.594	24	24	
31-12	229	30-37	7.865	3	34	
2-1	176	27-31	5.073	4	29	
3-1	1.202	20-25	26.911	21	22	
4-1	1.455	14-20	24.499	28	17	
Totaal van het jaar 1949 : aanvoer : 617.668 kg.; opbrengst : 13.510.837 fr.; Aantal vangsten : 8.895.						
ZEEBRUGGE						
29-12	2926	18-33	81.030	40	27.69	73
30-12	3052	18-34	82.392	41	27.00	74
31-12	1330	26-46	46.617	20	35.05	66
2- 1	1105	24-39	34.850	21	31.53	53
3- 1	2116	17-29	50.249	32	23.74	66
4- 1	2895	15-24	58.229	39	20,11	74
Totale aanvoer December :	49.375	10-47	1.203.566	564	24.37	87,50
BLANKENBERGE						
Totale aanvoer maand December :	14	19	266	1	19	14

Enkele beschouwingen over de toestand in onze haringrokerijen en inleggerijen

Bij het einde van het verlopen jaar en het begin van een nieuw past het even na te gaan hoe de toestand zich voordoet, een vergelijking te maken moet vroeger en te trachten de toekomst in te zien.

Vooraleer de toestand in eigen land te bekijken, kunnen wij best eerst nagaan hoe deze zich in West-Europa voordoet, waar steeds de belangrijkste haringvoortbrengst ter wereld plaats vond.

Volgens de cijfers ontleend aan het verslag opgemaakt tijdens de laatste haringconferentie te 's Gravenhage, heeft de huidige productie van haring, vergeleken met deze vóór de oorlog - en niettegenstaande de verliezen geleden door deze laatste -, een belangrijke stijging ondergaan, welke tot uiting komt door volgende gegevens (alles in mill. kgr. uitgedrukt) :

West-Europese productie van haring :

	1939	1947	1948
Engeland	282	229	274
Frankrijk	113	98	96
België	7	33	24
Holland	123	140	150
	525	500	544

Noord-Europese productie van haring :

	1939	1947	1948
Noorwegen	710	635	1032
Denemarken	27	32	
Zweden	76	73	
IJsland	155	216	150
	968	956	1182

Totale Europese productie van haring :

	1939	1947	1948
West-Europa	525	500	544
Noord-Europa	968	956	1300
	1493	1456	1844

Van al de Europese landen heeft België de belangrijkste productiestijging, alhoewel onze totale voortbrengst gering is vergeleken met de andere voortbrengende landen.

In West- en Noord-Europa gaan wij naar een overproductie indien de afzet in de overige landen, welke steeds de voornaamste afnemers waren van haring, niet ruimer wordt. Inderdaad, door allerlei moeilijkheden zoals deviezenschaarste, tolhindernissen, geleide economie, enz..., is de verkoop naar deze gebieden, zoals Rusland, Polen, Duitsland, Tjecho-Slowakije, op verre na niet wat het zou kunnen zijn.

In ons land wordt het grootste deel der productie, althans van volle haring, door de rokerijen, inleggerijen en conserverijen afgenomen. IJle haring wordt nog weinig voor deze doeleinden aangewend en dient dus afzet te vinden door export.

De invoer van onze volle trawlerharing in verse of gezouten toestand, welke na het einde van de oorlog mogelijk was gezien de algemene schaarste aan voeding, zal voortaan zeer moeilijk zoniet onmogelijk worden gezien de overproductie van drijfnetharing, die ten gevolge de betere hoedanigheid en grotere bewaarzaamheid meer geprezen wordt.

Onze trawler-haringvisserij is dus bijna uitsluitend aangewezen op onze eigen rokerijen, inleggerijen en conserverijen, en een bevredigende toestand van deze is dus de voornaamste factor van renderende uitbating onzer volle haring-campagne.

De belangrijkste stijging van eigen aanvoer heeft voor gevolg gehad : een merkelijke vermindering van invoer uit Holland, wat bewezen is door volgende cijfers :

Eigen productie volle haring :

1838 5.883.382 kgr (volle en ijle samen); 1947 15.242.465 kgr. (volle alleen); 1948 14.500.951 kgr. (volle alleen).

Invoer verse volle haring uit Holland :

	jaar	kgr.
	1938	733.000
	1947	5.000
	1948	48.000
(9 eerste maanden)	1949	45.000

Niet alleen de invoer van Hollandse verse haring nam gevoelig af ten gevolge van eigen belangrijker voortbrengst, doch ook deze van gezouten en gerookte haring verminderde aanzienlijk, namelijk :

Invoer gezouten haring (in kgr.) :

	1938	1947	1948
Holl.	16.351.000	8.063.000	9.637.000
Noorw.	735.000	796.000	265.000

Totale in voer gezouten haring :

Alle landen samen	18.073.000	9.001.000	10.045.000

Invoer gerookte haring uit Holland :

1938	1947	1948
2.309.000	921.000	243.000

Totale invoer gerookte haring :

1938	1947	1948
2.646.000	960.000	253.000

Hoe doet zich nu de toestand onzer haringverwerkende nijverheid voor ?

Wij mogen zeggen van jaar tot jaar minder goed, gezien de toenemende voortbrengst van allerlei andere voedingsproducten, het verbruik van haring juist zoals van de verse vis - doet afnemen.

Hetzelfde verschijnsel doet zich in andere landen voor, namelijk in Holland, en het kan voor de toekomst een gevaarlijke toestand teweeg brengen. daar de verbruikers zich meer en meer zullen ontwennen haring te eten.

Het zal nodig zijn door inslaande propaganda het verbruik van haring aan te wakkeren en te doen uitschijnen dat het een lekkere en goedkope voeding is, welke op velerlei bereidingswijzen verkrijgbaar is.

Een ander gevaar, welke voor onze rokerijen en inleggerijen wederom opdaagt, is de geduchte concurrentie onzer Noorderburen, die wij vóór de oorlog maar al te goed gekend hebben

Gezien de afnemende afzet in hun eigen land, zullen de Hollanders zich wederom meer op onze markt gaan toeleggen. Door goedkopere lonen, bereidingskosten en vervoer, is het hun mogelijk onder onze prijzen te leveren.

Tot nu toe is de invoer van Hollandse bewerkte haring beperkt gebleven, daar in het handelsakkoord slechts 1 millioen kgr. ingeschreven werd, alswanneer onze Noorderburen merkelijk meer hadden voorgesteld.

Dit is te danken aan de tussenkomst van de Groepering der Visnijverheden en de Nationale Federatie bij onze Overheden.

Benelux betekend dan ook voor onze rokerijen, inleggerijen en conservenfabrieken een groot gevaar, waarvoor wij tijdig voorzorgen zullen moeten nemen willen wij niet het slachtoffer er van worden.

Hiervoor is het vandoen dat allen, groot en klein, eendrachtig bij de groepering aansluiten, om deze toe te laten in naam van allen bij de bevoegde instanties te kunnen optreden.

Het werd tijdens de oorlogsjaren en ook nadien bewezen dat de voortbrengstmogelijkheden onzer haringbedrijven meer dan voldoende zijn om de eigen markt te bevoorraden Zelfs sedert vorig jaar kennen wij opnieuw overproductie en werken onze bedrijven beneden hun normale capaciteit.

Wat wij wel uit Holland en ook van elders te betrekken hebben, is gekeelde en ongekeelde drijfnetharing, die wij dan wel zelf kunnen roken en inleggen om eigen arbeiders werk te verschaffen.

Daar inderdaad onze eigen aanvoer van volle haring alleen bestaat uit trawler-haring, welke slechts gedurende een beperkte periode beschikbaar is en deze geen voldoende bewaarzaamheid heeft, is het nodig bepaalde soorten, o.m. drijfnetharing in te voeren.

Een zeer gunstige verbetering werd echter tijdens het verlopen jaar bereikt, en wel dat de factuurtaks nu aan de bron toegepast wordt, en hiermede alle verdere wantoestanden uitgeschakeld werden.

Alles samen beschouwd, mag besloten worden dat de periode, welke wij tegemoet gaan, wel moeilijker zal zijn dan deze die voorbij is.

Laat ons echter geen hoop opgeven, doch verder gezamenlijk onder steunen om de moeilijkheden, die wij te verwachten hebben, beter te kunnen trotseren.

Daarom zal niet alleen onze eigen actie vandoen zijn, maar ook de medewerking van onze visserijmiddens, wier belangen nauw met onze samengaan.

Ant. Van den Abeele

Voorvallen in de visserij

VREEMDE VANGST

Het vissersvaartuig O.238, van de visvangst op de Fladen bracht een 45 cm. lange vis binnen welke door kon worden thuisgewezen en werd aan het museum «Paster Pype» afgestaan.

SCHADEGEVALLEN OP ZEE

De O.278 van reder A. Gonsaeles welke ter visvangst was op de «Witte Bank», kreeg een zware zee op de achtersteven, waardoor het korretouw afgeknakt werd en verloren ging. Ter hoogte van boei GH6, gekomen stak de storm opnieuw op en liep het schip nogmaals schade op een reddings boot, bazaanzeil, enz.

De N.741 van Desaever Henri en Nestor, werd met de korre in de schroef naar de haven van Nieuwpoort opgesleept door de N.744 van Desaever H. en N.

De bemanning van de N.818 welke ter hoogte van de Westhinderbank de visserij beoefende, stelde plots vast, dat het vaartuig water maakte en dat dit geschiedde langs de schroef bus. Er werd gepompt en de terugreis aangevangen. Bij het op de kuisbank zetten stelde de schipper vast, dat de schroef beschadigd was, waarschijnlijk door het slaan op een zich onder water bevindend onzichtbaar voorwerp.

Terwijl de O.326 «Monte-Christo» van reder L. Verbanck aan de korre lag ter hoogte 20 mijl Nt..C. van Terschellingen, kreeg het vaartuig plots een zware zee, waardoor een bootdeksel weggeslagen werd. Er werd ook schade berokkend aan de tanks. De reis kon normaal voortgezet worden.

Toen de O.33 «Jupiter» aan anker lag te Southwold, is plots de wind uitgeschoten naar ZW en tengevolge daarvan is het touw gebroken en heeft de O.33 zijn anker en 20 vadem touw verloren.

De O.337 «Marjolène» welke ter visvangst was op 25 mijl NNW van Terschellingen, kreeg bij het inhalen van de kor, daar storm uitgebroken was, een zware zee over dek waardoor schade werd aangericht aan de geleider van de winch. Dientengevolge kwam de riem van de winch in brand alsook de dynamo. De visserij kon tenslotte verder beoefend worden.

EIGENAARDIGE VANGST VAN HEISTSE VISSER

Matroos Julien Janssens, wonende te Heist, in de Polderstraat, kon tijdens de visvangst aan boord van Z.251 een drijvende fles uit het water vissen. De fles bevatte een briefje waarop gemeld werd dat de fles in kwestie in 1924 van boord van het stoomschip Orania op 1000 mijlen van de Braziliaanse kust aan het water was toevertrouwd. De vinder werd verzocht zich kenbaar te maken bij dhr Van Riet, een Hollander die destijds op de «Oriania» voer. Deze persoon wilde de invloed van de stromingen in dit oceaangedeelte nagaan.

Dhr Van Riet had in totaal drie flessen in zee geworpen. Een er van werd reeds lange tijd teruggevonden. Deze door Julien Janssens opgevist dreef thans reeds 25 jaar op zee. Dhr Van Riet, die inmiddels te Alkmaar een hotel uitbaat heeft Janssens bij hem uitgenodigd. Voor dhr Van Riet zal deze fles zeker een kostbaar aandenken blijven. De 17-jarige Heistse matroos bezorgde hem wellicht de aangenaamste verrassing van zijn leven.

Bericht aan Zeevarenden

ZEEWAARTSE SCHIETOEFENINGEN

KUST : Lombartzijde - Verboden sector.

Van 1 Januari 1950 af tot 28 Februari 1950 zullen op alle werkdagen schietoefeningen uitgevoerd worden van 8 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur, plaatselijke tijd.

Aan de scheepvaart wordt de verboden zone als volgt bepaald : Een sector met 1 1/2 zeemijl straal, uitgaande uit de peiling 106° van de Watertoren van Lombartzijde en getrokken tot aan de wal, dwars van de Watertoren van Westende.

De schietoefeningen zullen kenbaar gemaakt worden door een rode vlag waarvan de zijde 2 meter bedraagt met een bolvormig signaal er BOVEN, gehesen aan de top van een mast, geplaatst op de Watertoren van Lombartzijde.

De schippers en kapiteins die in de hierbovenvermelde verboden zone zullen varen zullen rechterlijk vervolgd worden overeenkomstig Art. 55 van de Wet van 5 Juni 1928 Tucht en Strafwetboek van de Koopvaardij en de Zeevisserij.

Nieuwpoortse visserijbelangen

NIEUWE EENHEID

De Nieuwpoortse visserijvloot is weer aangegroeid met een nieuw schip. Het betreft de N.761 «Vrede in Christus» voorzien van een motor Deutz van 100 PK. Het vaartuig is heel modern uitgerust en een flinke aanwinst voor onze haven. We wensen aan de eigenaars de hh. Vercouter Rafaël en zonen veel voorspoedige reizen.

LICHTEN IN DE VISMIJN

Door sommige kopers werd geklaagd dat er na 20 uur in de vismijn geen voldoende verlichting meer is. De bennen haring en sprot die afkomstig zijn van vaartuigen die rechtover de vismijn gemeerd liggen en daar lossen moeten door de mijn naar de voertuigen gebracht worden wat door de duisternis een onaangename karwei is. Door de leden van de contactcommissie werden stappen gedaan bij de burgemeester die beloofd heeft dat die zaak in orde zou komen.

Bericht aan de hh. Reders

De reders van vissersvaartuigen worden er aan herinnerd dat zij het als een dringende plicht dienen te beschouwen de Waterschout van hun haven in te lichten wanneer een hunner vaartuigen gedurende de reis niets van zich laat horen.

De rederijen weten welke de vermoedelijke duur van de reis is, vermits hun approvisionering en tevens hun marktregeling daarop steunen; ze staan radiotelefonisch in verbinding met hun schipper en kennen dus eventueel zijn verplaatsingen op zee of de moeilijkheden waarmede hij heeft te kampen; ze zijn vertrouwd met de eigen gewoonten van hun schippers hetgeen hen toelaat, bij afwijking van die gewoonten, sommige veronderstellingen te maken die, wanneer ze ter kennis waren van de waterschout, ambtshalve veiligheidsmaatregelen vanwege deze zouden uitlokken in het belang van mensenlevens die blootgesteld zijn. De rederijen zijn dus aan de bron van alle inlichtingen en hebben dan ook als plicht, niet alleen in het belang van het behoud van hun vaartuig, maar OOK EN VOORAL IN DIT VAN DE BEMANNING EN VAN DEZER FAMILIELEDEN, onmiddellijk bij de Waterschout aangifte te doen van alle feiten, die zouden wijzen op een vermoeden van ongeval.

Verder dienen zij hun schippers op het hart te drukken, inlichtingen, die ze omtrent andere schepen tijdens hun reis vernamen, spontaan en onmiddellijk bij de Waterschout te komen aangeven, en zelfs, indien het op verzoek is van deze laatste, deze inlichtingen van uit zee, via Oostende Radio over te maken.

Tot bevordering van het visverbruik

Aan de hand van hetgeen in onze vorige bijdrage medegedeeld werd, gaan wij nu na door welke middelen het visverbruik in ons land zou kunnen bevorderd worden.

In het belang van de volksgezondhedi en het visserijbedrijf zelf, moeten alle middelen er op gericht zijn om de vis zo goedkoop mogelijk en gemakkelijk verkrijgbaar te stellen. Hiermede moet gepaard gaan, het voeren van propaganda voor het visverbruik en een passende ruchtbaarheid van hetgeen voor de goede toebereidig van vis wordt vereist.

HET BELANG DER GEMEENTELIJKE TUSSENKOMST

De ervaring in andere landen opgedaan heeft overtuigend geleerd dat de uitbreiding van het visverbruik daar voor een aanzienlijk deel aan de gemeentelijke bemoeiingen met de visverkoop is te danken.

Het is een groot voordeel dat bvb. hetgeen in Duitsland ontbrak, toen men daar met de propaganda aanving, hier reeds in verschillende plaatsen bestaat : nl. gemeentelijke visafslagen en markten zodat door verbetering, uitbreiding of betere organisatie van het reeds bestaande, het beoogde doel, voor een deel reeds bereikt kan worden.

Daarnaast zou een vermeerdering van het aantal van deze inrichtingen en toepassing van sommige maatregelen, die elders succes hebben gehad, in aanmerking kunnen komen.

Er dient hierbij wel in het oog te worden gehouden dat al deze bemoeiingen betrekking hebben op de goedkope, hoewel zeer goede massavis en niet op de fijne vissoorten, als tong, tarbot, enz. Deze zullen, uiteraard, evenmin als oesters, kaviaar en kalfsvlees, enz., voor volksvoedsel in aanmerking komen.

IN WAT KAN DE GEMEENTELIJKE TUSSENKOMST BESTAAN ?

Hetgeen van gemeenteswege zou kunnen gedaan worden om de massavis meer tot volksvoedsel te maken, komt in het kort op het volgende neer :

Voor de steden met voldoende bevolking en uitgebreidheid zou, wat de consumptie-markten betreft (de markten dus waar de verbruikers komen kopen) in plaats van een centralisatie, zoals thans bestaat, decentralisatie gewenst zijn. Er zou dus niet één centrale consumptie-markt moeten wezen, maar een aantal kleine, eenvoudige, luchtige en hygiënisch ingerichte van gemeentewege te exploiteren vishallen gebouwd moeten worden op doelmatige gekozen plaatsen en wel in de eerste plaats in de volksbuurten en verder ook op andere plaatsen, die eniger mate als centra der verschillende wijken of wijkgedeelten zijn te beschouwen.

Voren bedoelde kleine hallen zouden in een aantal stands zijn te verdelen, die tegen een zo laag mogelijke prijs aan de handelaars worden verhuurd; in geen geval zouden dus andere factoren voor de berekening der huur en rente van afschrijving van het bouwkapitaal en de bedrijfskosten mogen gelden.

Door deze hallen zou wellicht de geregelde straathandel voor een groot deel overbodig worden.

Hoewel door deze straathandel verbruikers worden bereikt, welke anders wellicht geen vis zouden kopen, gaat dit voordeel door de hoge prijzen welke de betrokken handelaars veelal vragen gedeeltelijk verloren. Zij trachten zich nl. dikwijls een kleine kring afnemers van meer fijne soorten tegen hoge prijzen te scheppen.

Het toezicht op de deugdelijkheid der vis bij deze over de gehele stad verspreide handelaars, is verder zeer moeilijk, daar zij de overgehouden vis meermalen één of meer dagen bij zich aan huis bewaren, in daarvoor meestal ongeschikte ruimten, is zulk toezicht, evenals in de kleine viswinkeltjes in de volksbuurten, niet overbodig.

Dit geldt niet of slechts in geringe mate voor de ongeregelde straathandel met karren, in verschillende steden, die afwisselend dat artikel opkoopt, dat in grote hoeveelheden en daardoor goedkoop verkrijgbaar is. Vandaag wordt met groenten of vruchten gevent, morgen met vis, enz. Wanneer de markten overvoerd zijn, kunnen deze handelaars dan ook een belangrijke taak vervullen, daar zij in alle straten en stegen doordringen en zodoende afzet scheppen voor het door zijn overvloed op dat ogenblik anders moeilijk te verkopen product.

OPRICHTING VAN DETAILHANDEL AFSLAGEN

Om de verkoopprijzen van de vis laag te kunnen stellen, moet in de eerste plaats zo goedkoop mogelijk kunnen ingekocht worden. Daarvoor zijn detailhandel-afslagen nodig, waarheen de groothandelaars en de vissers rechtstreeks van de aanvoerplaatsen in consignatie kunnen zenden en waar de kleinhandel zich dagelijks van vis kan voorzien.

Alleen waar de kleinhandel in de gelegenheid is, vis 's morgens zelf in de kustplaatsen in te kopen, zou een dergelijke afslag overbodig zijn te achten. In tegenstelling met de consumptie-markten is, om voor de hand liggende redenen, voor de even bedoelde afslagen centralisatie wenselijk. De kosten voor de afslag geheven behoren zo laag mogelijk te zijn en niet meer te bedragen dan in werkelijkheid en op de duur noodzakelijk is.

Voor de afzenders van deze is het van overwegend belang dat deze afslagen zorgvuldig worden uitgebaat; zij behoren er zeker van te zijn dat zij inderdaad de werkelijke opbrengst van hun product ontvangen en dit aan geen voor de kwaliteit nadelige invloeden zodat ze, met volle vertrouwen, hun vis aan deze afslagen kunnen toevertrouwen.

DETAILHANDEL AFSLAGEN NIET OVERBODIG

Ogenschijnlijk vormen deze afslagen voor de kleinhandel, een overbodige tussenkomst, die tot onnodige verhoging van de visprijzen leidt. In werkelijkheid is dat zeker niet het geval omdat voor de verzorging der consignatie-afslagen, veelal door een bepaalde groep handelaren op de kustplaatsen kan gekocht worden. Door de grote hoeveelheden die zij meestal verzenden, kunnen zij zich met kleine winst tevreden stellen. De prijzen waarvoor de kleinhandelaras op de detailhandel-afslagen kopen, kunnen dan ook lager zijn dan die waarvoor zij, in verband met hun betrekkelijk geringe omzet, rechtsreeks aan de groothandelaars zouden kunnen kopen.

Overigens biedt het kopen op dergelijke markten door de detailhandel nog enige andere voordelen. Door de afslagen door de kleinhandel, wordt de kleinhandelaar in de gelegenheid gesteld zich geregeld elke morgen van de benodigde vis te voorzien tegen prijzen die niet hoger zijn dan deze van de groothandel. Aangezien hij zich daar dagelijks van de nodige vis kan voorzien behoeft hij ook niet meer in te slaan dan hij voor zijn dagelijkse omzet nodig heeft. Dientengevolge behoeft hij geen risico van betekenis voor het bederven van zijn waar te lopen en zal hij dus, bij voldoende omzet, de prijzen voor de verbruiker laag kunnen stellen. Een ander middel nog om het risico voor het bederven van de vis zo laag mogelijk te stellen is het aanbrengen van een kleine koelkamer en van een toestel voor het visbakken in elk der vishallen. Alle vis, welke 's avonds niet verkocht is, zou dan, hetzij in de koelkamer bewaard of beter wellicht kunnen gebakken worden. Ook voor de bevordering van het visverbruik zou het verkrijgbaar stellen van gebakken vis in deze hallen zeer gunstig kunnen werken.

In het buitenland heeft de afzet daarvan in de winkels in de volksbuurten een grote omvang verkregen. Er werden bakovens voor vis in de handel gebracht waarbij de ovenlast voor de omgeving is opgeheven daar geen verbranding van vet plaats heeft. Deze ovens zijn klein van omvang met zeer grote capaciteit, werken zeer economisch en leveren uitstekende producten. Plaatsing van een dergelijke oven, in elk der hallen zou dus geen bezwaar kunnen opleveren terwijl zij van groot nut zouden kunnen zijn. In ons volgend nummer komen wij op de kwestie terug.

Het inblikken van levende kreeften

Een firma in Boston USA. heeft een uitvinding op haar actief genomen die verbazende resultaten geeft en een ware revolutie in de industrie zal teweegbrengen.

Levende kreeften worden ingeblikt en een maand nadien aan om het even wie over het gehele land levend thuisgebracht.

Deze nieuwe methode waarvan de formule nog geheim gehouden wordt, laat toe de kreeft levend in te blikken en hem een maand later, levend uit hetzelfde blikje te halen.

De firma steunt vooral op het feit dat de kreeften uit die blikken gehaald heel weinig bacteriën bezitten en na hun eventuële preparatie (gekookt of om het even hoe) lekkerder smaken dan de kreeften die vers gevangen geprepareerd worden.

Als aan de voorzitter van de maatschappij gevraagd werd hoe dit kwam, werd eenvoudig geantwoord : «Dat is allemaal de geheime formule».

De voorzitter van de «Live Pac» (zo wordt de maatschappij genoemd), zei verder dat de kreeften die gebruikt worden allen afkomstig zijn uit de wateren van Maine of van Canada. Nog over de nieuwe uitvinding pratend, was hij van oordeel dat dit het beste vertegenwoordigde van wat tot-nogtoe op gebied van voedingsconserven volbracht werd, beweerde dat het veel beter was dan de quick-freezing die nochtans veel aanhangers scheen te hebben. Wat verder de kreeften betreft, heeft dezelfde maatschappij een tank op de markt gebracht die van 75 tot 150 levende kreeften kan bevatten en ze binst een vierwekenperiode met goed gevolg zal in leven houden. Deze enorme tank houdt de kreeften in water waarin een zekere oplossing (een ander geheime formule) toegevoegd werd.

Voorzitter Mac Donald zegt verder dat zwakke kreeften die in de oplossing van de tank gedompeld worden, zich zeer vlug herstelden en in korte tijd even gezond waren als de beste kreeften die op hetzelfde ogenblik in de tank gebracht werden.

Onlangs werd die tank tentoongesteld op een handelsfoor in de USA. Alle kreeften die er in aanwezig waren leefden nog na de vier weken die de foor duurde.

De bezoekers konden door een glazen wand alle bewegingen van de kreeften nagaan.

Dhr Mac Donald legde ook nadruk op het feit dat deze tank mettertijd voor de vishandelaars onontbeerlijk zou worden daar het, volgens hem, veel aantrekkelijker is, de kreeften te zien rondzwemmen dan ze bewegingsloos op een hoop ijs te zien liggen.

Deze tank werd nu reeds gedurende enkele tijd in de «Mac Donald's production plant» met veel succes toegepast en 8.000 kreeften werden er in levend gehouden voor perioden van 4 à 5 weken.

Als bestellingen voor de schaaldieren binnenkomen worden ze uit de tank gehaald, vlug in de blikken ingepakt en gezonden per spoor met camion of per vliegtuig.

DE TONG

(Soleo vulgaris Quens)

Deze vis behoort evenals de «tarbot» en de «griet», tot de z.g.n. fijne vissoorten en wordt in Engeland en Frankrijk «Sole» en in Duitsland «Plunder» genoemd. Zijn vlees is zowel gekookt als gebakken zeer smakelijk, doch daar tong, vooral die van middelbare grootte, nogal prijzig is, ziet men hem hoofdzakelijk op de tafel van de meergegoeden opgediend.

Het is een langwerpige ovale vis met een sterk afgeronde snuit en een kleine bek. Zijn ogen staan aan de rechter zijde van de kop, terwijl de huid aan deze zijde zandkleurig is.

Daar zijn huid, die met kleine schubben is bedekt, zeer ruw aanvoelt, wordt hij voor dat hij bereid wordt, gestroopt.

Hij kan een lengte van pl.m. 50 cm. bereiken, doch de tongen, die gevangen worden zijn over het algemeen aanmerkelijk kleiner. Hoewel de tong feitelijk een Zuidelijke vis is, en zowel in de Middellandse zee, als langs de Noord- en de Noordwestkust van Afrika wordt aangetroffen, komt hij in het Engels kanaal, rondom Engeland en in de Noordzee, eveneens veelvuldig voor. Langs onze kust is dit vooral het geval op modderige met zand vermengde gronden. Hij plant zich in de voorzomer voort, hoofdzakelijk in de maanden April tot Juni. De eieren van deze vis hebben een grootte van 1 tot 1,5 mm. en zijn evenals die van de overige platvissen pelagisch.

Wat zijn voedsel betreft, dit bestaat hoofdzakelijk uit diverse soorten wormen en ook uit schaaldieren; de grotere exemplaren daarentegen hebben ook wel visresten in hun maag.

Behalve de «Soleo vulgaris», wordt er langs onze kust eveneens nog een veel kleiner soort tong aangetroffen, die echter niet groter dan 13 à 15 cm. wordt en «Dwergtong» wordt genoemd. Niettegenstaande deze dwergtongen door velen voor z.g.n. gewone kleine tongen worden aangezien, zijn ze hiervan toch onmiddellijk te onderscheiden aan de zwarte streepjes, die zowel op de rug als de anaalvin voorkomen.

Ze houden zich vooral dicht nabij de kust op, zodat er jaarlijks grote hoeveelheden door onze garnalen-vissers met de nauwmazige garnalen-kor worden gevangen.

Van de Middellandse zee tot in het Engelse kanaal wordt er eveneens nog een andere soort tong aangetroffen, die een lengte van ongeveer 35 cm. kan bereiken en als «Franse tong» bekend staat. Aangezien deze vis slechts zeer sporadisch in de Noordzee gesignaleerd wordt, is een beschrijving hiervan o.i. overbodig.

D. KRUIJFF

Electrische zeevisserij

De Duitse onderzoekingen en proefnemingen in verband met het aanwenden van electrische stroom in de visserij verwekken, zowel in als buiten Europa, grote belangstelling.

In vele dagbladen wordt dit probleem uitvoerig behandeld en gecommenteerd en het toonaangevend Noors blad «Verdens Gang», schrijft o.m. dat deze methode de onzekerheidsfactor grotelijks zou uitschakelen en de visserij zeer zeker winstgevender zou worden. Een nadeel is, volgens deze reporter, er aan verbonden, nl. de verdwijning van de meeste kleine en middenslagvaartuigen .

Talrijke Italiaanse dagbladen schenken eveneens aandacht aan deze proeven en een Italiaanse rederij, die niets dan stoomtrawlers telt, heeft zich met de Duitse technici in verbinding gesteld om bijzonderheden over de uitslag hunner bevindingen te vernemen.

De Verenigde Staten blijven natuurlijk ook niet onverschillig en verschillende Amerikaanse firma's zouden zich reeds onmiddellijk aan het werk zetten om de praktische uitvoering te bespoedigen.

FRANKRIJK

De Octoberstorm heeft veel slachtoffers gemaakt

De tragische Octoberstorm heeft in Frankrijk ongeveer 90 slachtoffers gemaakt. Daar dit een bijzonder groot cijfer is, heeft de Commission de la Marine Marchande de l'Assemblee Nationale besloten een enquête te openen nopens de redenen van deze schipbreuken.

Er werd uitgemaakt dat regelmatig en in voldoende mate stormwaarschuwingen door verschillende stations per radio uitgezonden werden. Wat nu dient uitgemaakt is of de schepen op zee en meer speciaal de vissersvaartuigen deze berichten opvangen en tweedens in welke mate door de schippers aan deze berichten geloof gehecht wordt.

Het spreekt van zelf dat de vaartuigen met radio aan boord de berichten opvangen, maar in de Franse visserij, varen nog veel vaartuigen op de tonijnvangst met zeilen. Deze schippers zijn dus uitsluitend op eigen observatie aangewezen : uitzicht van hemel en zee, orientering van de wind, hoogte van de barometer, enz.. in de veronderstelling dat alle schepen met een barometer uitgerust zijn.

Wat het antwoord op de tweede vraag betreft, zou men waarschijnlijk heel verwonderd opkijken dat aan de weerberichten niet meer krediet gegeven wordt, en aan een andere kant dan weer is dit begrijpelijk vanwege de herhaalde fouten die ze soms bevatten.

Dan zijn er ook nog de fouten die een schipper bij het manoeuvreren van zijn vaartuig kan begaan. Deze moeten in de toekomst kunnen vermeden worden en dit is hoofdzakelijk het werk van het onderwijs, samen met het aanbrengen aan de schippers van de elementaire begrippen van metereologie.

xxx

Een brief aan dhr. G. Bidault

De algemene secretaris van de Franse federatie van de professionele Syndicaten heeft aan dhr G. Bidault een brief gericht waarin de hachelijke toestand van de Franse visserij uiteengelegd wordt. Veel wordt er in gehekeld : het verdwijnen van de Minister van de Koopvaardij, het taxeren van de visserijproducten, de laksheid van de regering tegenover het stijgen van de prijzen, de verandering ten nadele van de visser in de wet op de pensioenen, de invoeren van vreemde visserijproducten van uit landen waar de kostprijs ver beneden die van de Franse markt staan, en eindelijk de concurrentie van de Franse protectoraten zelf. Schrijver vraagt dat dhr Bidault zou ingrijpen om het bedrijf meer leefbaar te maken.

Kris-Kras

— In November laatstleden werd in de haven van Hamburg een steur aangebracht van 2.20 m. lang. Zijn gewicht bedroeg 161 pond.

— De economische waarde van de steur ligt in zijn smaakvol vlees en de kuit die, over een zeeft gewreven en met wat zout vermengd, de echte kaviaar geeft.

— Weet ge dat de goede kaviaar slechts verkregen wordt van steurkuit waarvan de eitjes niet volledig rijp zijn ?

— Een grote diepvriesinstallatie kwam onlangs in Chili in werking. Zij kan dagelijks 50 Ton vis verwerken en 1000 Ton bevroren vis stockeren.

— Zwaardvissen worden in aanzienlijke hoeveelheid in de wateren van Chili gevangen. Meestal wordt het vlees bevroren en in stukken van 100 lbs in de handel gebracht.

— We vragen ons af waar men voor België een gemiddeld visverbruik haalt van 10 kgr. Dit cijfer vonden we inderdaad bij het overlezen van een statistiek. Afgaande op de onjuistheid van het cijfer voor België achten we het niet nodig de volledige lijst onder de ogen onzer lezers te brengen al vinden we het spijtig dat het voor ons land opgegeven cijfer niet juist is...

— Niet alleen de wijn verbetert met oud worden. Ook de kwaliteit van in olijfolie geconserveerde zalm en sardienen verbetert. Zalm, die dertig jaren in een blikken doos had doorgebracht was nog uitstekend van smaak.

Verhoogd visverbruik in Canada

In 1948 werd in Canada per hoofd 12,2 lbs vis gegeten, hetzij een verhoging van 3/4 pond in vergelijking met vorig jaar. Daarmede steeg het visverbruik met 7 t.h.

Die toenemende consumptie valt samen met deze die in de Verenigde Staten wordt geregistreerd.

In Canada is ze voornamelijk te wijten aan een groter verbruik van conserven. De exportmoeilijkheden welke de conservenfabrikanten ontmoetten, brachten hen er toe een intensieve propaganda in het binnenland op touw te zetten. Zoals blijkt uit de statistieken gebeurde dit met goed gevolg.

De pilchardvangst een fiasco

De pilchardcampagne is op een sisser uitgelopen aangezien de vis in commerciële hoeveelheden niet kon geproduceerd worden.

NOORS jaarboek over de visserij

De Noorse Export Council heeft een boek uitgegeven over de Noorse visserij met het doel deze aan de buitenlanders beter te laten kennen .

Het boek dat talrijke illustraties bevat en verscheidene artikels, allen even interessant, is buitengewoon verzorgd.

Zelfs al is men niet in de visserij bedreven, neemt men het voor zijn aantrekkelijke couverture ter hand en gaat er in aan het bladeren; en willens nillens gaat men aan het lezen.

Hier volgt een klein artikel ter documentatie van onze lezers.

HARINGOLIE, HARINGMEEL, VISMEEL

Haringolie en haringmeel

De Noorse haringolie en -meelindustrie is gebaseerd op seizoenvisserijen op grote schaal. De gemiddelde jaarlijkse haringaanvoer beloopt ongeveer 600.000 ton; van deze hoeveelheid worden zowat de twee derden verwerkt door 72 haringolie en -meelfabrieken. Op hun beurt leveren deze een gemiddelde van 70-80.000 ton en 20-30.000 ton haringolie per jaar.

Verschillende factoren laten nu toe een grotere aanvoer van grondstof voor de toekomst te hopen : de uitbreiding van de vloot, de grotere verwerkingscapaciteit van de fabrieken en verschillende technische hulpmiddelen die de visser zich nu kan permitteren (echo-sounder b.v.).

De verwerkingsmethode die de industrie tot nog toe gebruikt heeft bestond hoofdzakelijk uit een kookprocédé waarna water en olie uitgeperst worden, terwijl wat overblijft stukgesneden wordt, gedroogd en tot vismeel verwerkt wordt. Het scheiden van water en olie gebeurt in speciale afscheiders. Alle mogelijke pogingen worden aangewend om tot nieuwe productiemethodes te komen die een beter en meer rationeel gebruik van de haring zou mogelijk maken.

Vóór de oorlog maakte deze industrie de basis uit van een uitgebreide uitvoerhandel. Nochtans heeft de behoefte tot meer zelfstandigheid binst de oorlog, het nodig gemaakt om zo te zeggen de totale opbrengst voor de binnenlandse markt te gebruiken, om het tekort aan voedingswaren enigszins goed te maken.

Uitvoer bleef voorlopig nog in beperkte grenzen. Integendeel heeft haringmeel zijn reputatie sterk bevestigd als zijnde een uitstekend proteïnehoudend voedsel en een onmisbare toevoeging tot de voeding van het vee.

De totale opbrengst van haringolie wordt tegenwoordig overgedragen naar de Noorse raffinaderijen die conservenolie of grondstof voor margarine prepareren. Geraffineerde haringolie is op heden een belangrijk exportartikel geworden.

Vismeel

Fabrikanten van vismeel nemen hun grondstof uit de grote kabeljauwvisserij van het Noorden van Noorwegen. Er bestaan drie soorten vismeel :

1. Gedroogd vismeel. Het procédé bestaat er in de koppen en een deel van de ruggen op te doen, en in de openlucht uit te spreiden om ze aan de uitwerking er van bloot te stellen. Als het droog is wordt het gemalen.
2. Kunstmatig gedroogd vismeel. Koppen en ruggen en de afval van fileermachines worden gekookt en gedroogd.
3. Levermeel dat bestaat uit wat overblijft als de olie uit de levers geprest werd.

In het geheel zijn er 30 fabrieken die vismeel fabriceren met een jaarlijkse opbrengst van ongeveer 15.000 ton. In de open lucht gedroogd vismeel maakt gewoonlijk 60 t.h. uit van het totaal. Het grootste deel er van wordt uitgevoerd hoofdzakelijk naar Duitsland, Zwitserland en België.

Vismeel zowel als haringmeel wordt gebruikt als een proteïnehoudend voedsel voor vee enz. In Noorwegen wordt de natuurlijk gedroogde soort gebruikt als bijkomstig mengsel in de voeding van bontdragende dieren. Het levermeel heeft in de V.S.A. een zekere populariteit verworven als voedsel voor het neerhof.

De haringolie- en haringmeelindustrie heeft sedert de oorlog de grootste aandacht besteed aan de kwestie van opzoekingen. Niettegenstaande het feit dat deze nijverheid grote vooruitgangen gemaakt heeft, zijn er toch nog een groot aantal problemen, die een oplossing vragen.

Om het mogelijk te maken in de toekomst beter dergelijke gevallen te verhandelen heeft de industrie in nauwe samenwerking met de haringvissers een speciaal opzoekinginstituut voor haringmeel en haringolie opgericht. Dit zal zich vooral bezig houden met technische en wetenschappelijke opzoekingen.

Brief uit Yerseke

Yerseke, 31-12-'49

OUDEJAARSDAG 1949

Leent zich deze dag veelzins voor een terugblik voor verschillende bedrijven, voor onze bedrijven als daar zijn oesters, mosselen en kreeften is dit niet zo gemakkelijk. Vallen de eerste bedrijven te rangschikken onder die men rekenen kan als te werken van 1 Januari tot 31 December in onze bedrijven wordt en moet meestal gerekend met seizoenen. En middenin het lopende seizoen valt steeds wel als een soort mijlpaal oud en nieuw, maar een eindpunt en datum die het afsluit is het als zodanig niet. Willen wij dan van de oesters, mosselen, kreeften, enz het jaar 1949 nog eens overzien dan kunnen we dit slechts door een deel van seizoen '48-'49 en een deel van seizoen '49-'50, met de tussen de seizoenen vallende stilstand in de handel in onze beschouwingen betrekken. We zien dan wat de oesters aanbelangt dat seizoen '48-'49 zeer goed verliep boven verwachting zelfs. Al wat leverbaar was kon worden afgeleverd. Wat als vanzelf weer bewerkte dat veel vraag was naar zaaioesters van verschillende grootte. En al was het wel wat minder dan kon worden verwacht voor de kwekers hier, omdat veel zaaioesters uit Frankrijk werden ingevoerd, toch sloot ook voor de zaaioester- en kwekers en pannenboeren seizoen '48-'49 bepaald niet ongunstig. De periode gelegen tussen de laatste oesterverzending '48-'49 en de eerste in '49-'50 werd gevuld met werkzaamheden aan pannen, het uitzaaien van schelpen, mosselschelpen hoofdzakelijk waarvan een niet onbelangrijk deel werd aangevoerd uit Denemarken. En met welk succes ! Buitengewoon goed aangeslagen pannen en een aanslag op de schelpen zoals men sinds jaren niet zag. Maar daarenboven bleef tot nu voor het eerst sedert jaren het op de schelpen gevallen broed, voor zover valt na te gaan, vrij van de zo gevreesde schelpziekte. Het viel wel eerder voor dat de uitgezaaide schelpen goed aansloegen maar de ziekte vernielde zo niet alles, toch wel zoveel dat men in hoofdzaak aangewezen bleef op de pannenoesters. Ook viel het voor dat zware vorst alles bedierf. We moeten dit ook nu nog wel afwachten, maar indien de jonge oesters ziektevrij mogen blijven zullen ze allicht beter een vorstperiode doormaken dan de zieke generaties. De mensen die op de grond kweken hopen vanzelf dat het broed goed terecht zal komen. De pannenboeren staan daar zeer begrijpelijk heel anders tegenover want dit zou voor hen niet meevallen als de grond-oesters het werkelijk weer deden. Vrijwel allen weten dat zo enige jaren helemaal niet zoveel het grond-goed goed blijvende pannen wel kunnen worden opgeruimd. En dat zou voor menigeen het einde betekenen van een zelfstandig bestaan. Geen aanlokkelijk vooruitzicht voor de betrokkenen, zeer zeker, maar toch achten we het in het belang van de Zeeuwse cultuur in het algemeen dat de kostprijs van de oesters naar beneden gaat. Want de hoge prijzen die men nu nog graag besteed gezien de ruime orders die binnenkomen, kunnen niet altijd zo blijven. We menen dat het beter zou zijn als er aanmerkelijk wat meer oesters zouden kunnen worden gekweekt die aan lagere prijzen kunnen worden angeboden. Seizoen '49-'50 geeft tot nu geen reden tot klagen. De groei was zeer goed, de kwaliteit goed en de vraag groot. Wat kan nog meer worden verlangd ? Komen er dus geen onverwachte tegenslagen zoals harde winter of andere narigheden de kansen keren dan ziet het er naar uit dat straks '49-'50 bij de goede seizoenen zal kunnen worden bijgeschreven.

Vooral de uit Frankrijk aangevoerde zaaioesters deden het goed. Groei en vis prima en vraag eigenlijk te groot om er aan te kunnen voldoen. Wel vernamen we een wanklank. Een onzer grootste firma's die veel Franse zaaioesters uitzaaide en ze enige weken terug opviste en ze in de put van een verwarmingsinstallatie voorzien, opborg, kwam verleden week tot de niet aangename ontdekking dat vele oesters vooral op de onderste zeeften door, naar men aanneemt, gebrek aan zuurstof gestorven waren. Fluks werd na de ontdekking alles schoongemaakt, de dode er uit gesmeten en de overlevenden weer opnieuw op zeeften gezet. Een onaangename en schadelijke belevenis. Al is dit geval op zichzelf niet bemoedigend, toch is over de ganse linie geen reden tot klagen. Vooral de laatste twee weken gaan geweldige hoevelheden oesters en kreeften weg. Dit was de oesters aangaat.

De kreeftenhandel verliep ook niet ongunstig en zoals we enige weken geleden schreven kwam een nieuwe leverancier ten tonele en wel uit Noord-Schotland. De Zeeuwse kreeften-visserij verliep niet zo gunstig. Al was de vangst redelijk, de prijzen waren te laag om een goed seizoen te maken. Altnans voor de meeste vissers. Nederland dat tot voor kort geen geimporteerde kreeften mocht verbruiken, kwam toch weer aan de markt. Kome dit ook de Zeeuwse vissers ten goede !

EN HOE VERLIEP HET JAAR 1949 VOOR DE MOSSELS ?

Dit ging in dalende lijn. Op het allerlaatste van seizoen '48-'49 kwam ook in België Denemarken met mosselen aan de markt. Het seizoen was te ver gevorderd om nog veel schade aan te richten. Maar het was toch voor een gewoon mens genoeg om voor het seizoen '49-'50 ook met Deense aanvoer te rekenen. Die dan ook prompt kwam en met succes !

Toch meende de ambtenarij dat het wel zou loslopen en werden geen maatregelen genomen om het voordeel dat het Deense product kenmerkte te elemineren. Het bleek al spoedig dat dit voordeel de grote zuiverheid was. De Belgische invoerders die met een en ander rekening hielden bedongen bij het nieuwe contract (voor seizoen '49-'50) dan van 1 Oktober af desnodig gezuiverde mosselen zouden worden geleverd maar zoals men weet werd dit toch nog tegen gehouden tot nu veertien dagen geleden.

DE UITVOER NAAR BELGIE LIEP TERUG

Wel schreef men in de kranten in November dat het goed ging met de mosselen maar wij twijfelen er aan en schreven dit neer in ons blad. En wat blijkt nu uit de cijfers betreffende de verzending over November die we hier naast ons hebben liggen ?

Naar België en Luxemburg werden verzonden 16.903, naar Frankrijk 54.668, naar Engeland 2.834 en naar Zwitserland 128 ton. Totaal 77.995 ton. Wat, naar het bericht mededeelt ongeveer 5.000 ton minder is dan in November 1948 werden verzonden. België en Frankrijk namen beiden minder af. We weten nu dat in Augustus '49 2.000 ton, in September 1949 15.376 en in Oktober ruim 11.000 en in November 1949 5.000 ton minder mosselen weggingen dan in dezelfde maanden 1948. In totaal een achterstand of achteruitgang van ruim 33.000 ton. En geeft dit niet te denken ?

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
H. Hartplein 11, Oostende
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14275